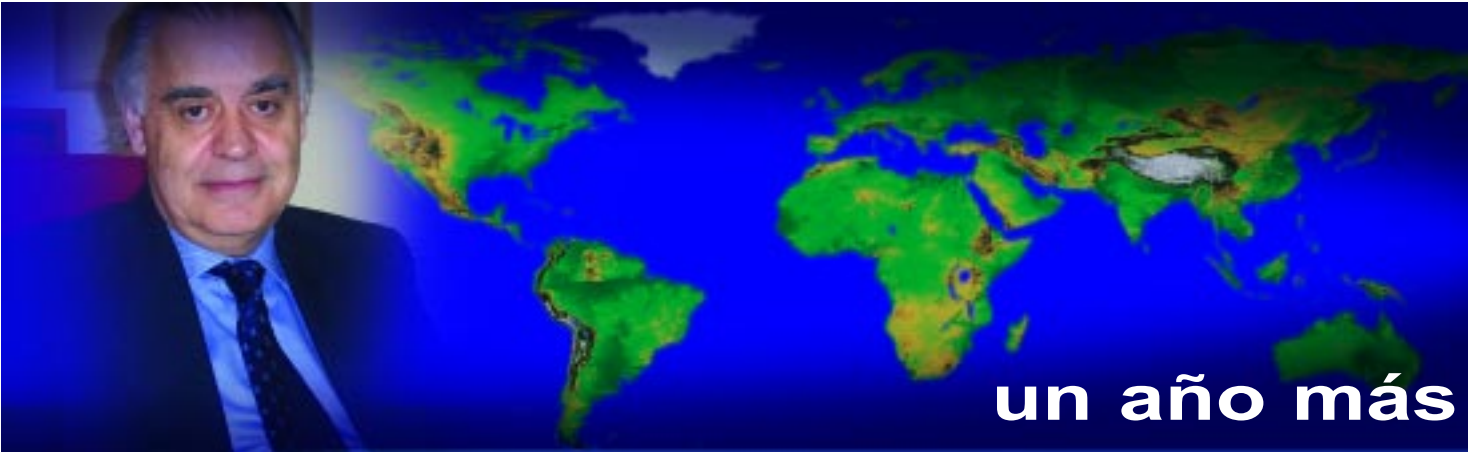








Queridos amigos y amigas,

Hace ya más de tres años que Naciones Unidas estableció los Objetivos del Milenio que fijaron en 2015 la fecha para reducir la pobreza extrema, garantizar el acceso universal a la escolaridad, disminuir en dos tercios la mortalidad infantil y detener la propagación del virus del sida.

2003 no ha sido un buen año para avanzar hacia la consecución de estos objetivos ya que, según reconocen el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, de continuar las tendencias actuales, gran parte de los países en desarrollo, especialmente los del África subsahariana, no alcanzarán estas metas.

En este contexto de lucha contra la pobreza, Ayuda en Acción continúa, como lleva haciendo desde hace casi 23 años, con su apoyo y colaboración con las comunidades más desfavorecidas. Unas comunidades que confían en el respaldo de nuestra institución y que aportan sus ilusiones y capacidades para superar su situación de pobreza.

La incorporación de miles de nuevos colaboradores y colaboradoras a principios de este año nos ha permitido no sólo consolidar los más de cien proyectos impulsados sino ampliar nuestra labor a otros países, como Vietnam, y fortalecer nuestras campañas contra el sida y a favor del acceso a la educación.

El necesario compromiso con la búsqueda de respuestas que contribuyan a superar estas situaciones de pobreza y marginación que afectan a enormes sectores de nuestra sociedad, fue lo que en 2003 me llevó a aceptar la presidencia de esta Organización. Un privilegio, pero también una gran responsabilidad, el entrar a formar parte de un grupo de personas, profesionales, voluntarios y colaboradores que trabajan para hacer de este planeta un mundo más equitativo y habitable.

No puedo concluir esta carta sin mencionar a D. Gonzalo Crespí de Valldaura, nuestro presidente de siempre. Soy consciente que será difícil mejorar los resultados que consiguió mi antecesor y fundador de Ayuda en Acción y, de hecho, me daría por satisfecho si conseguimos seguir manteniendo el equilibrio entre el idealismo y el rigor que nos caracteriza como organización y continuamos avanzando en nuestro compromiso con las comunidades desfavorecidas y con nuestros donantes.

Es precisamente este equilibrio, expresado en nuestra estrategia institucional, el que guía nuestros pasos y que combina un enfoque de desarrollo abierto, basado en la participación y en los derechos de las personas pobres y marginadas, progresista y humano con una gestión transparente y eficaz.

Tan sólo me queda agradecer y reconocer el trabajo de todos los hombres y las mujeres que hacen posible que Ayuda en Acción sea un modelo de cooperación con un presente consolidado y un futuro ilusionante.

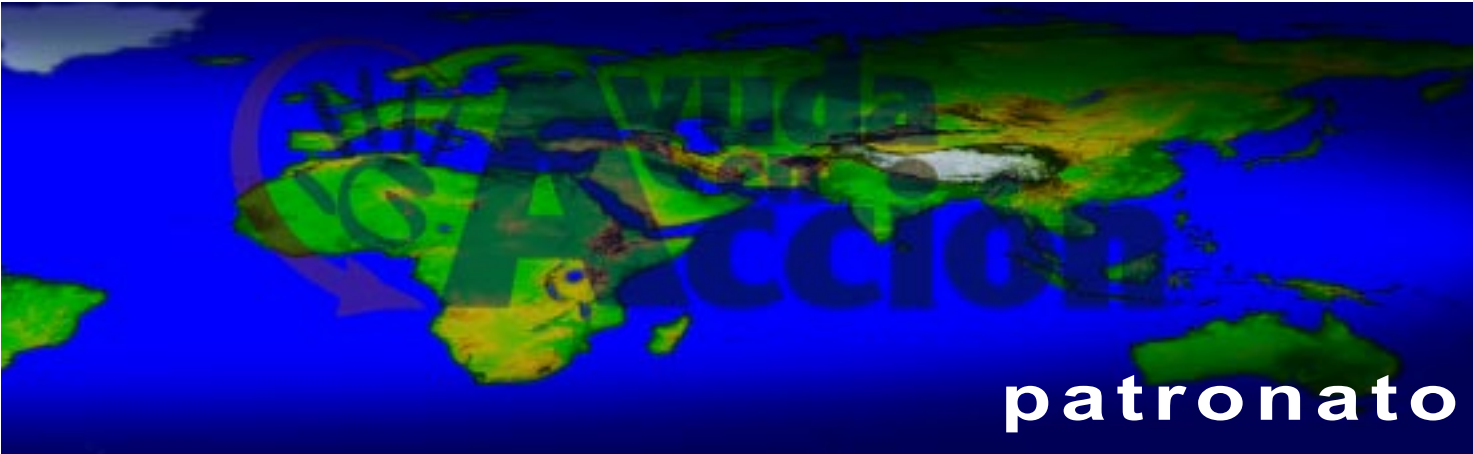
Gracias.

Jaime Montalvo Correa
Presidente



índice

patronato	05	equipo	07
histórico	08	valores	09
presencia	10	indicadores	12
nuestro trabajo en el sur		nuestro trabajo en el norte	
líneas estratégicas	14	actionaid international	64
américa	22	balance contable	66
bolivia	24	recursos humanos	68
ecuador	26	base social españa	70
el salvador	28	divulgación realidad sur	72
honduras	30	relaciones	73
méxico	32	educación y sensibilización	74
nicaragua	34	trabajo en redes	76
perú	36	acción popular	77
áfrica	38	ampliando la colaboración	78
etiopía	40	empresas	79
kenia	42	eventos	80
malawi	44	página web	81
mozambique	46	la fuerza del voluntariado	“
uganda	48	voluntarios a proyectos	82
asia	50	nueva delegación	“
bangladesh	52	comercio justo	“
india	54	publicaciones periódicas	84
nepal	56	otras publicaciones	“
paquistán	58	reconocimientos	“
vietnam	60	hablan los protagonistas	88
logros	62		

**PRESIDENTA DE HONOR**

S.A.R. D^a Pilar de Borbón, Duquesa de Badajoz

PRESIDENTE

Sr. D. Jaime Montalvo Correa

VICEPRESIDENTE

Sr. D. Íñigo Méndez de Vigo y Montojo

PATRONOS

Sr. D. Alberto Fuster de Carulla

Sr. D. Alejandro Fernández de Araoz Marañón

Sra. D^a. Amparo Ruiz Cortés

Sr. D. Francisco Menéndez Piñera

Sra. D^a Gemma Archaga Martín

Sr. D. Iñaki Gabilondo Pujol

Sr. D. Juan Lledó Gómez

Sra. D^a. María Cruz Rodríguez del Cerro

Sra. D^a. María Luz Álvarez-Manzaneda Roldán

Sr. D. Peter Laing

Sr. D. Santiago Pardo Manuel de Villena Berthelemy

Sra. D^a. Silvia Arburúa Aspiunza

SECRETARIO

Sr. D. José M^a Gutiérrez Díez

* Composición del Patronato de la Fundación Ayuda en Acción a mayo de 2004



un saludo

Queridos amigos y amigas:

El año 2003 ha sido de gran trascendencia para el desarrollo de Ayuda en Acción tanto en el ámbito de nuestro trabajo de intervención sobre el terreno como en el desarrollo institucional y de excelencia en la administración, transparencia y rendición de cuentas.

Por lo que respecta al trabajo con las comunidades del Sur, en 2003 gran parte de los esfuerzos se enfocaron a la satisfacción de las necesidades así como al fortalecimiento de las capacidades, tanto individuales como colectivas, de las personas con las que trabajamos. En este contexto, es de destacar el incremento de la participación y la implicación de las comunidades en sus propios procesos para aliviar la pobreza, con lo que, cada vez más, se convierten en protagonistas de su propio desarrollo.

En 2004, Ayuda en Acción se enfrenta a muchos retos. Uno de los más importantes es seguir siendo capaces de medir nuestro impacto en la lucha contra la pobreza ya que será ese impacto el que determine la calidad de nuestro trabajo. No basta con auditar los gastos ni asegurar que el presupuesto se ajusta a la realidad. Tenemos que asegurarnos, a nosotros mismos y a los que colaboran con nosotros, que nuestra intervención tiene efectos positivos en la lucha contra la pobreza.

Pero si importante es nuestro trabajo para la mejora de la calidad de vida de los niños, niñas y familias de las comunidades en las que colaboramos, no lo es menos el trabajo de sensibilización, de influencia y de creación de ciudadanía que promovemos para conseguir la erradicación de la pobreza. Un uso eficiente de nuestros recursos nos lleva así a trabajar en redes junto con otras organizaciones que persiguen objetivos similares. En este sentido, durante el año 2003 continuamos profundizando nuestra participación tanto en la Campaña Mundial para la Educación como en la Campaña Internacional sobre VIH/Sida. Hoy podemos decir con orgullo que Ayuda en Acción es una organización de referencia en los dos ámbitos.

Otro de nuestros objetivos irrenunciables es asegurar una excelente administración que permita una rendición de cuentas rigurosa y una transparencia al nivel que exigen nuestros socios, voluntarios y las comunidades con quienes trabajamos. Para ello se han realizado grandes esfuerzos, que continuarán en 2004, para contar con sistemas de información y gestión que permitan un seguimiento, en tiempo real, de todos nuestros proyectos y actividades.

En nuestro empeño por tener una presencia cada vez más activa dentro de la sociedad civil de las distintas regiones, se enmarca la reciente apertura de nuestras delegaciones en Andalucía y Valencia. En 2003, con la nueva oficina de Galicia hemos incrementado también nuestra presencia y visibilidad en esa parte de la geografía que tanto nos ha ayudado en el pasado.

Sólo me resta agradecer a nuestros 180.000 colaboradores su solidaridad con los más desfavorecidos; a los más de 1.200 voluntarios y voluntarias su esfuerzo por hacernos presentes en la sociedad civil de sus respectivos lugares; a los trabajadores por su determinación en hacer de Ayuda en Acción una eficiente organización en la lucha contra la pobreza; al Patronato y a Jaime Montalvo, nuestro nuevo presidente, por su apoyo y comprensión y a los pobres por no resignarse a seguir siéndolo y permitirnos que les acompañemos día a día.

Rafael Beneyto
Director General



ESPAÑA

DIRECCIÓN GENERAL:
Rafael Beneyto

DIRECCIÓN ADJUNTA:
Patricia Moreira

DIRECCIÓN DE AUDITORÍA INTERNA:
Carlos Ochoa

DIRECCIÓN DE MARKETING Y COMUNICACIÓN:
Cali Hornos

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
Yolanda Minguez

DIRECCIÓN DE RECURSOS Y MEDIOS:
Eduardo Guijarro

DIRECCIÓN REGIONAL Y DE COOPERACIÓN:
Benjamín Berlanga

DIRECCIÓN DE SENSIBILIZACIÓN Y POLÍTICAS DE COOPERACIÓN
Esther Pino

DELEGACIONES

DELEGADO DE CATALUÑA Y BALEARES:
Carlos Vidal-Quadras

DELEGADO DE ANDALUCÍA:
Valentín Vilanova

DELEGADO DE GALICIA:
José Manuel Pérez

DELEGADO DE COMUNIDAD VALENCIANA:
Alfredo Jiménez

AMÉRICA

DIRECCIÓN NACIONAL BOLIVIA:
José Maguiña

DIRECCIÓN NACIONAL ECUADOR:
Flavio Tamayo

DIRECCIÓN NACIONAL EL SALVADOR:
Ana Lorena Pérez-Gómez de Orellana

DIRECCIÓN NACIONAL HONDURAS:
Ernesto Magaña

DIRECCIÓN NACIONAL MÉXICO:
Marco Castillo

DIRECCIÓN NACIONAL NICARAGUA:
Mercedes César

DIRECCIÓN NACIONAL PERÚ:
Juan Ignacio Gutiérrez

ACTIONAID INTERNACIONAL (*)

DIRECCIÓN GENERAL:
Ramesh Singh

ÁFRICA (*)

DIRECCIÓN REGIONAL DE ÁFRICA:
Algresia Akwi-Ogojo

DIRECCIÓN NACIONAL ETIOPÍA:
Fikre Zewdie

DIRECCIÓN NACIONAL KENIA:
Thomas Joseph

DIRECCIÓN NACIONAL MALAUÍ:
Chris Kinyanjui

DIRECCIÓN NACIONAL MOZAMBIQUE:
Roberto Luis

DIRECCIÓN NACIONAL UGANDA:
Amanda Serumaga

ASIA (*)

DIRECCIÓN REGIONAL ASIA
John Samuel

DIRECCIÓN NACIONAL BANGLADESH:
Nasreen Huq

DIRECCIÓN NACIONAL INDIA:
Babu Mathew

DIRECCIÓN NACIONAL NEPAL:
Shibesh Chandra Regmi

DIRECCIÓN NACIONAL PAQUISTÁN:
Fouzia Saeed

DIRECCIÓN NACIONAL VIETNAM:
Ramesh Khadka

Equipo directivo de Ayuda en Acción a mayo de 2004
* Equipo directivo de ActionAid Internacional a mayo de 2004



histórico

MÁS DE DOS DÉCADAS DE ESFUERZO Y COMPROMISO SOLIDARIO

Ayuda en Acción es una Organización No Gubernamental de Desarrollo (ONGD), independiente, apartidista y aconfesional que nace en España como Asociación de Cooperación Internacional en 1981 con el fin de favorecer cambios estructurales para la erradicación de la pobreza y la injusticia en el mundo. En 1983 es Declarada de Utilidad Pública y en 2004 pasa a convertirse en Fundación.

Nuestro objetivo es apoyar el desarrollo de los niños, las niñas, sus familias y las comunidades más desfavorecidas para mejorar sus condiciones de vida. Para conseguirlo impulsamos programas de desarrollo integral a largo plazo que incluyen actuaciones en educación, salud, infraestructura, iniciativas económicas, financieras, seguridad alimentaria y construcción de ciudadanía. Asimismo, promovemos campañas de sensibilización e influencia social para generar cambios que favorezcan a las poblaciones con menos recursos.

Después de más de 22 años de trabajo y gracias al respaldo de más de 180.000 familias españolas que han decidido tener un vínculo solidario con una organización consolidada, Ayuda en Acción está presente en

17 países de América, Asia y África e impulsa junto a las comunidades 100 proyectos de desarrollo. (*)

Para esta misión, Ayuda en Acción cuenta con un sólido equipo de profesionales y con la colaboración de más de 1.200 voluntarios que, de forma desinteresada, trabajan en tareas solidarias en todas las Comunidades Autónomas españolas.

La Fundación Ayuda en Acción rinde cuentas y presenta presupuestos al Protectorado de Fundaciones del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y está sujeta a auditorías por parte de firmas de reconocido prestigio.

Ayuda en Acción trabaja en África y Asia a través de ActionAid International; una organización internacional independiente, respaldada en Europa por más de 300.000 personas, que promueve programas de desarrollo a largo plazo en más de 40 países que apoyan a más de 10 millones de personas de las regiones más pobres del mundo.

(*) Datos a mayo de 2004



MISIÓN, VALORES Y PRINCIPIOS DE AYUDA EN ACCIÓN

Misión institucional

“Mejorar las condiciones de vida de los niños y niñas, las familias y comunidades en países y regiones pobres, a través de proyectos autosostenibles de desarrollo integral y actividades de sensibilización, con la finalidad última de propiciar cambios estructurales que contribuyan a la erradicación de la pobreza”.

Valores

Independencia

Ayuda en Acción es una organización aconfesional y apartidista que lleva a cabo su misión sin discriminar por razones de raza, religión o sexo.

Reconocimiento de la dignidad de las personas

Ayuda en Acción afirma el derecho a la dignidad de las personas, familias y comunidades donde trabaja y colabora con ellas en la constitución de un mundo más justo.

Solidaridad

Ayuda en Acción promueve la creación de vínculos solidarios, como compromisos activos de logro de una vida digna de las personas, entre los donantes y las comunidades que reciben su ayuda.

Excelencia

Ayuda en Acción actúa con rigor y eficiencia en la aplicación de los recursos que la sociedad le confía, procurando la mayor eficacia posible en el desempeño de su labor.

Principios

Compromiso con la misión de la Organización y entusiasmo en el trabajo.

Estamos comprometidos con la misión de la Organización y actuamos con iniciativa y creatividad impulsando el trabajo en equipo.

Trabajo en redes y alianzas

Nos proponemos trabajar con otras organizaciones a través de redes y alianzas, comprometidas por la erradicación de la pobreza y la construcción de un mundo justo.



Transparencia y rendición de cuentas

Nuestra norma de gestión es la austeridad y el rigor en el uso de los recursos, actuando siempre con total transparencia y rindiendo cuentas ante nuestros socios, los beneficiarios de nuestra acción y ante la sociedad en general.

presencia

 **AYUDA EN ACCIÓN ***

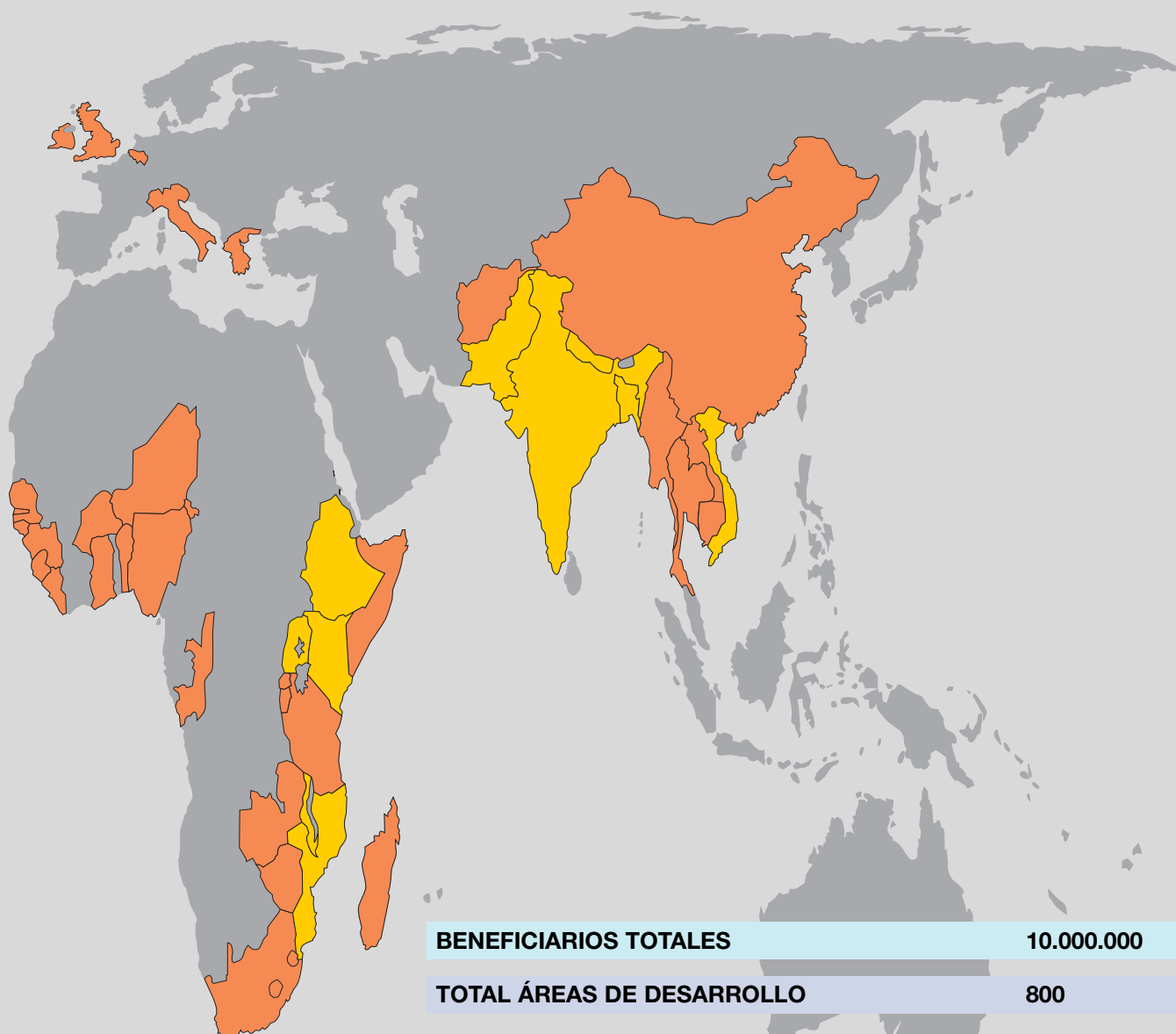
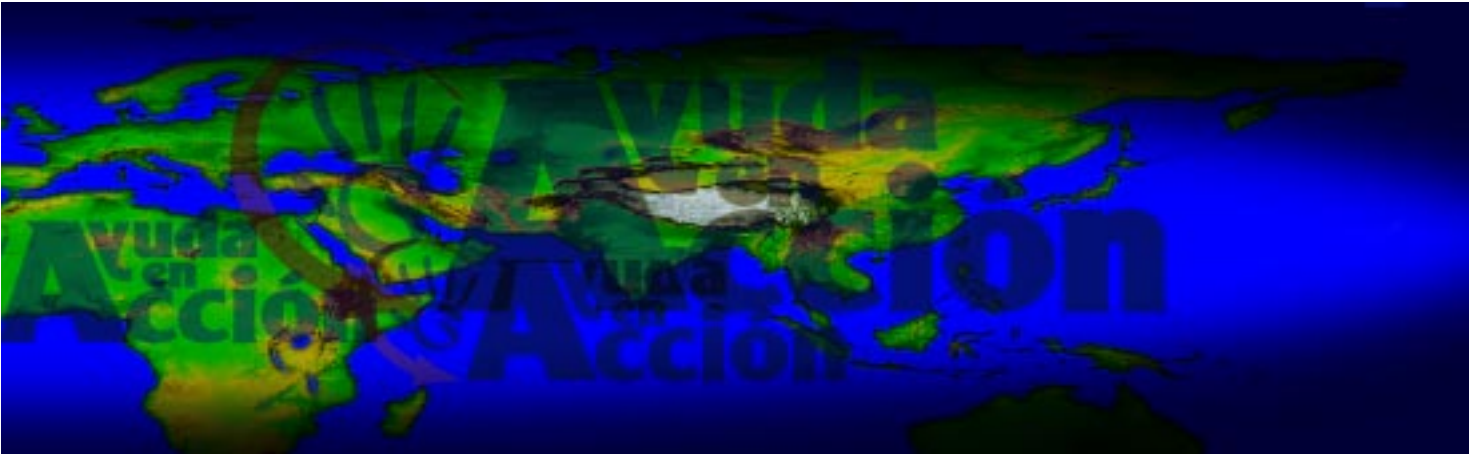
PRESENCIA EN PAÍSES DE MANERA PERMANENTE: 17

BANGLADESH	MALAUÍ
BOLIVIA	MÉXICO
ECUADOR	MOZAMBIQUE
EL SALVADOR	NEPAL
ETIOPIA	NICARAGUA
HONDURAS	PAQUISTÁN
INDIA	PERÚ
KENIA	UGANDA
	VIETNAM

BENEFICIARIOS TOTALES	2.716.214
------------------------------	------------------

TOTAL ÁREAS DE DESARROLLO	103
----------------------------------	------------

* Datos a diciembre de 2003



BENEFICIARIOS TOTALES

10.000.000

TOTAL ÁREAS DE DESARROLLO

800

ACTIONAID INTERNATIONAL

PAÍSES DONDE ESTÁ PRESENTE ACTIONAID INTERNATIONAL: 52

EUROPA: 5

BÉLGICA, GRAN BRETAÑA, GRECIA, IRLANDA e ITALIA.

ÁFRICA: 24

BURKINA FASO, BURUNDI, REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO, ETIOPÍA, GAMBIA, GHANA, GUINEA, GUINEA BISSAU, KENIA, LIBERIA, LESOTO, MALAUI, MOZAMBIQUE, NIGERIA, RUANDA, SENEGAL, SIERRA LEONA, SOMALIA, TANZANIA, UGANDA, SUAZILANDIA, SUDÁFRICA, ZAMBIA Y ZIMBABUE.

ASIA: 11

AFGANISTÁN, BANGLADESH, CAMBOYA, CHINA, INDIA, LAOS, MYANMAR (ANTIGUA BIRMANIA), NEPAL, PAQUISTÁN, TAILANDIA Y VIETNAM.

AMÉRICA: 12

BOLIVIA, BRASIL, ECUADOR, EL SALVADOR, GUATEMALA, HAITÍ, HONDURAS, MÉXICO, NICARAGUA, PERÚ, REPÚBLICA DOMINICANA Y ESTADOS UNIDOS.



indicadores

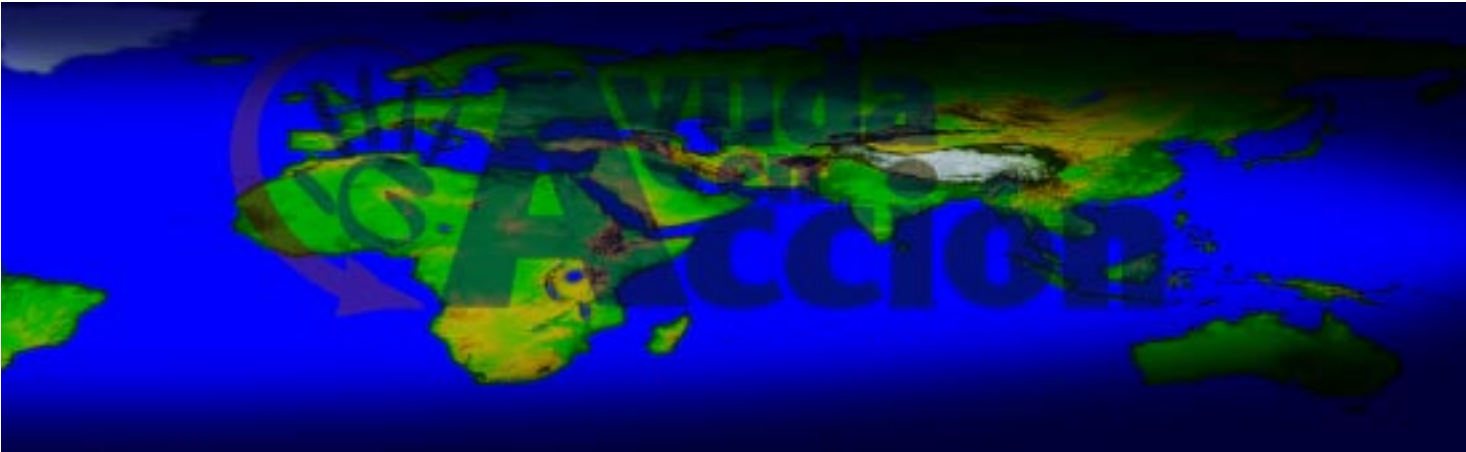
	BANGLADESH	BOLIVIA	ECUADOR	EL SALVADOR	ESPAÑA	ETIOPÍA	HONDURAS	INDIA	KENIA	
Población¹	140.369.000	8.516.000	12.880.000	6.400.000	39.921.000	64.459.000	6.575.000	1.025.096.000	31.293.000	
Tasa de crecimiento poblacional	2.1%	2.3%	2%	2%	0.1%	2.5%	2.6%	1.5%	2.3%	
Esperanza de vida	60.5 años	63.3 años	70.5 años	70.4 años	79.1 años	45.7 años	68.8 años	63.3 años	46.4 años	
Tasa de alfabetización adulta	40.6%	86%	91.8%	79.2%	97.7%	40.3%	75.6%	58%	83.3%	
Tasa mortalidad de menores de cinco años	77	77	30	39	6	172	38	93	122	
Menores de 5 años con peso insuficiente para su edad	48%	10%	15%	12%	—	47%	25%	47%	23%	
Población sin acceso a agua potable	3%	17%	15%	23%	—	76%	12%	16%	43%	
Población sin acceso a saneamientos adecuados	48%	30%	14%	18%	—	88%	25%	72%	13%	
Población por debajo de la línea de pobreza	33.7%	62.7%	35%	48.3%	—	44.2	53%	28.6%	42%	
Líneas de teléfono por cada 1.000 habitantes	4	63	104	102	434	4	47	38	10	
Población viviendo con VIH/Sida²	0.1%	0.1%	0.3%	0.6%	0.5%	6.4%	1.6%	0.8%	15%	
Posición en el índice de Desarrollo Humano	139	114	97	105	19	169	115	127	146	

INDICADORES DE DESARROLLO HUMANO

Esperanza de vida al nacer: Número de años que vivirá un recién nacido si las pautas de mortalidad imperantes en el momento de su nacimiento siguieran siendo las mismas a lo largo de toda su vida.

Tasa de alfabetización adulta: Porcentaje de personas de 15 años o más que pueden leer, escribir y comprender un texto corto y sencillo sobre su vida cotidiana.

Tasa de mortalidad de menores de cinco años: Probabilidad de morir entre el nacimiento y al cumplir cinco años de edad, expresada por cada mil niños nacidos vivos.



	MALAUÍ	MÉXICO	MOZAMBIQUE	NEPAL	NICARAGUA	PAQUISTÁN	PERÚ	UGANDA	VIETNAM	
	11.572.000	100.368.000	18.644.000	23.593.000	5.208.000	144.971.000	26.093.000	24.023.000	79.175.000	Población¹
	2.4%	1.4%	2.3%	2.4%	2.7%	2.5%	1.7%	2.9%	1.3%	Tasa de crecimiento poblacional¹
	38.5 años	73.1 años	39.2 años	59.1 años	69.1 años	60.4 años	69.4 años	44.7 años	68.6 años	Esperanza de vida
	61%	91.4%	45.2%	42.9%	66.8%	44%	90.2%	68%	92.7%	Tasa de alfabetización adulta
	183	29	197	91	43	109	39	124	38	Tasa mortalidad de menores de cinco años
	25%	8%	26%	48%	12%	38%	7%	23%	33%	Menores de 5 años con peso insuficiente para su edad
	43%	12%	43%	12%	23%	10%	20%	48%	23%	Población sin acceso a agua potable
	24%	26%	57%	72%	15%	38%	29%	21%	53%	Población sin acceso a saneamientos adecuados
	65.3%	10.1%	No hay datos disponibles	42%	47.9%	32.6%	49%	55%	50.9%	Población por debajo de la línea de pobreza
	5	137	5	13	29	23	78	2	38	Líneas de teléfono por cada 1000 habitantes
	15%	0.3%	13%	0.5%	0.2%	0.1%	0.4%	5%	0.3%	Población viviendo con VIH/Sida²
	162	55	170	143	121	144	82	147	109	Posición en el Índice de Desarrollo Humano

Población sin acceso a agua potable: Porcentaje de población sin acceso a fuentes de agua apta para el consumo como conexiones domiciliarias, fuentes públicas o manantiales protegidos entre otras.

Población sin acceso a saneamientos adecuados: Porcentaje de población que no utiliza adecuadas instalaciones sanitarias para la eliminación de aguas fecales y excrementos.

Población por debajo de la línea de la pobreza: Porcentaje de población que vive por debajo del límite nacional de la pobreza considerado por las autoridades del propio país.

Población viviendo con VIH/Sida: Porcentaje estimado de la población que vive con el VIH/Sida a finales de 2001.

Posición en el Índice de Desarrollo Humano: Informe elaborado anualmente por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) que clasifica (del 1 al 175) a los países en función de su grado de desarrollo.

1: Datos recogidos de El Estado del Mundo 2003. Editorial Akal.

2: Datos del Informe Anual de Onusida 2002.

Resto datos recogidos de El Informe de Desarrollo Humano 2003, del PNUD. Editorial Mundi-Prensa 2003.



nuestro trabajo en el sur

Ayuda en Acción trabaja en 17 países del mundo con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de las comunidades más desfavorecidas. En todos ellos, la Estrategia Institucional que guía nuestra labor persigue “Impulsar la dignidad y la solidaridad para la construcción de un mundo justo en la era de la globalidad y la exclusión”. Con este objetivo, Ayuda en Acción promueve programas de desarrollo integral que tienen en la satisfacción de las necesidades básicas, la dinamización de las economías locales, la equidad de género, el uso sostenible de los recursos naturales, la construcción de ciudadanía y la ayuda humanitaria y de emergencia, sus principales líneas de trabajo.

EN 2003 TRABAJAMOS EN:

Satisfacción de necesidades básicas

La satisfacción de las necesidades básicas ha sido tradicionalmente la parte central de nuestro trabajo, a la que hemos destinado más esfuerzos y recursos y la que nos ha permitido ganar la confianza y la cercanía de la gente.

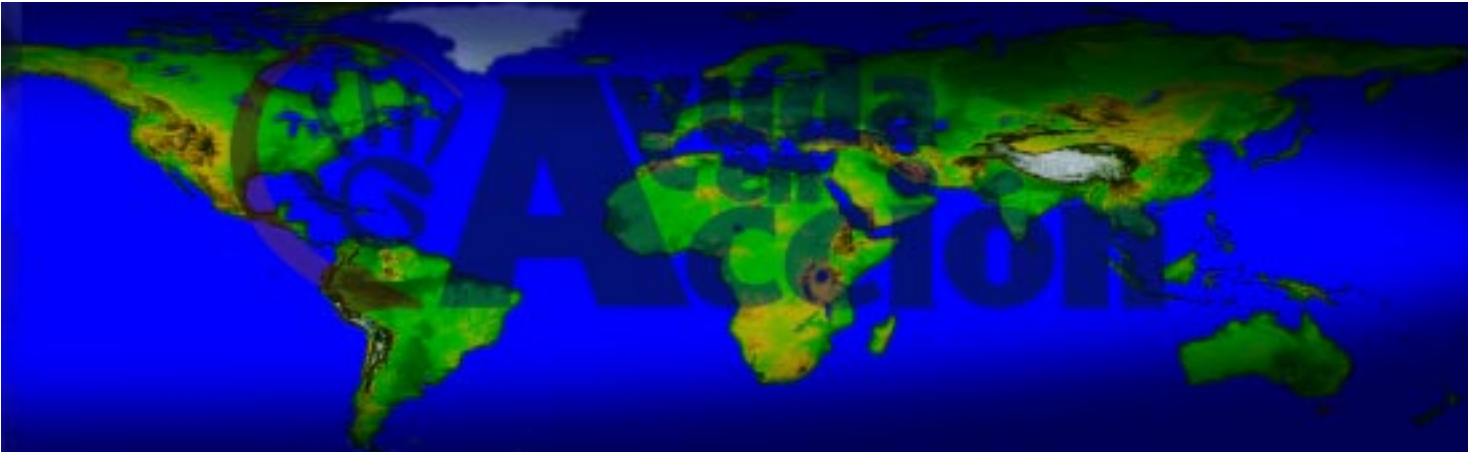
Para Ayuda en Acción el trabajo en **educación** es prioritario. La formación inicial dirigida a los primeros años de vida donde el menor adquiere las capacidades que más tarde le servirán para desarrollarse como persona y como ciudadano, la educación básica, la secundaria, la técnica y la vocacional (la formación profesional), así como la alfabetización de adultos, forman parte esencial de nuestra actividad. En este sentido, se trata de fortalecer las capacidades técnicas de la población local con idea de proporcionarles los conocimientos necesarios que les permitan convertirse en protagonistas de su propio desarrollo.

Nuestra intervención se dirige a apoyar los sistemas educativos en todos los niveles. La capacitación de los maestros, la mejora de las escuelas o la dotación de material didáctico son parte importante de un trabajo que también contempla, por ejemplo, la participación en el diseño de propuestas pedagógicas para la escuela rural.

En 2003, 40.000 niños y niñas, jóvenes y adultos **bolivianos** se beneficiaron de la construcción de aulas, equipamiento y viviendas para maestros. La organización de talleres de capacitación técnica agropecuaria, de gestión, comercialización... así como la alfabetización de adultos a través del método Reflect (método educativo, participativo y visual en el que los miembros de la comunidad obtienen conocimientos básicos a partir de su realidad cotidiana) fueron dos de las principales actividades promovidas.

En **Perú**, tanto en la educación escolar como en la formación de adultos, el objetivo es que las comunida-





des rurales se doten así mismas de los recursos humanos necesarios y de las estrategias educativas oportunas para que sean capaces de organizarse de acuerdo con sus necesidades y aspiraciones y afrontar los problemas sabiendo cómo buscar las soluciones.

En **Ecuador**, el trabajo se ha dirigido a que la población más desfavorecida tome conciencia de sus derechos. En **Honduras** se han mejorado las condiciones educativas y pedagógicas por medio de la construcción y ampliación de escuelas, dotación de mobiliario escolar y material didáctico. El año escolar finalizó en este país con un significativo aumento en el número de matrículas infantiles.

Ayuda en Acción **El Salvador** apoyó las VI Jornadas Educativas “Construyamos y compartamos una educación de puertas abiertas”, donde se trató de propiciar espacios para la formación permanente de profesores y educadores. Este evento reunió a más de 300 maestros, profesores y psicólogos de todo el país.

En **África** trabajamos para fomentar el acceso a la educación básica de niños y niñas de familias marginadas ya que las grandes distancias hasta llegar a la

escuela y la falta de aulas y profesores, siguen siendo, en muchos casos, las razones fundamentales de esta falta de escolarización.

En **Asia** dos han sido las líneas principales de nuestra actuación. Por un lado facilitar el acceso de los niños y niñas sin recursos a las aulas y, por otro, crear escuelas para niños con discapacidad. En **Bangladesh** se ha utilizado, con gran éxito, un método alternativo de enseñanza para menores marginados llamado Children Space. Este sistema, que se basa en la utilización de juegos, teatro, canciones, dibujos, conversaciones sobre su vida diaria... permite a los niños aprender a desarrollarse como individuos y como parte de un colectivo que tiene sus derechos y debe reclamarlos.

Los problemas de salud constituyen un importante obstáculo para el desarrollo humano, por lo que este aspecto es fundamental en el trabajo de Ayuda en Acción. Nuestra labor tiene como objetivo apoyar a la sociedad con la que cooperamos, especialmente a aquellos que son más vulnerables, en la satisfacción de sus necesidades sanitarias.





nuestro trabajo en el sur

Para alcanzar este objetivo es necesaria una política pública en la materia que facilite el acceso de la población a la información, que atienda sus necesidades de salud y organice localmente los servicios sanitarios garantizando su seguridad y calidad. Todo ello, sin dejar de lado la necesidad de prevenir riesgos y daños colectivos, crear entornos saludables y garantizar el acceso de la población a bienes sociales que aseguren su supervivencia.

En 2003, en **Bolivia** atendimos a más de 85.000 personas y se llevaron a cabo campañas contra la leishmaniasis y la tuberculosis. En **Honduras** nuestro trabajo se centró en mejorar la estructura sanitaria y los sistemas de agua potable y, en **Nicaragua**, atendimos a más de 10.000 personas con las nuevas unidades móviles que Ayuda en Acción tiene en la zona.

La mejora de la salud y la calidad de vida de los discapacitados, unido a su integración en las escuelas, fue nuestro objetivo prioritario en la **India**. Con este propósito, organizamos 28 talleres para discapacitados y 2.000 personas recibieron la preparación necesaria para integrarse en el mundo laboral. En **Nepal** apostamos por los Campos de Salud, centros médicos de día totalmente gratuitos y específicos para niños y niñas con discapacidad. Sólo en 2003 se instalaron cinco de estos centros a lo largo del país.

En **Paquistán** el año estuvo marcado por el lanzamiento de un programa gubernamental de vacunación. A través de nuestro trabajo en las 'Clínicas de Domingo' recibieron gratuitamente vacunas esenciales 800 niños y 376 futuras madres. En **Vietnam**, la falta de agua potable supone una fuente inagotable de enfermedades como la diarrea, disentería, etc. Por ello se construyeron 20 pozos de agua, se pusieron en marcha programas de sensibilización en higiene personal y se instalaron un total de 30 letrinas. Más de 1.340 mujeres pobres acudieron a revisión médica y 105 niños fueron vacunados.

El sida siguió siendo el principal problema de salud pública en **África**. En **Etiopía**, el programa de Merkato vio nacer un nuevo centro de salud por el que han

pasado más de 8.500 personas. La mayoría de ellas, 7.568, recibieron formación sobre la prevención del sida, planificación familiar y cuidado infantil. En **Kenia**, el trabajo se centró en la sensibilización de la población a través del establecimiento de clubs anti sida en las escuelas, del teatro participativo y de la metodología "stepping stones" (método sencillo y efectivo desarrollado por ActionAid para concienciar a las comunidades en materia de sida). En **Mozambique** y **Malawi** la sensibilización y el apoyo psicológico jugaron un importante papel para evitar la exclusión de los afectados por el VIH/Sida dentro de las comunidades.

En 2003 trabajamos también en **la mejora de las infraestructuras más básicas**, principalmente en la vivienda y en el acceso al agua potable. Asimismo, procuramos el acceso a otros servicios como la electricidad o las infraestructuras viarias que también fortalecen los procesos económicos.

En **África** nuestro esfuerzo se centró en mejorar los accesos al agua potable. Para ello se realizaron perforaciones a pequeña escala y se facilitaron sistemas de regadíos que permitirán reducir los tiempos entre cosecha y cosecha para aumentar la producción y evitar así las graves hambrunas que se producen en el continente.



Dinamización de las economías locales

Incrementar la renta familiar y, por tanto, el bienestar de las personas, es el fin que persigue esta línea de trabajo. Se trata de promover iniciativas que permitan la inserción de los sujetos y colectivos pobres en los procesos económicos para una mayor generación de ingresos. Es decir, mejorar sus condiciones de participación en los mercados, de acceso a los créditos y a las tecnologías de producción. Para cumplir este objetivo, es fundamental el fortalecimiento previo de las capacidades técnicas de los productores para lo que se llevan a cabo todo tipo de actividades formativas.



En 2003 dos fueron las acciones que protagonizaron nuestro trabajo en **América**: el acceso a los mercados de comercio justo de los productores cafetaleros y los microcréditos. Más de 4.000 familias se han beneficiado de este programa de pequeños préstamos destinados a que los beneficiarios puedan crear estructuras económicas sólidas.

En **África y Asia** nuestros esfuerzos se centraron en proteger el sustento y la alimentación de las clases más desfavorecidas. Con este fin se diseñan programas de desarrollo sostenible que permitan asegurar los recursos básicos para la subsistencia de los más vulnerables. Un ejemplo lo encontramos en el Banco de Grano del Pueblo de Jamchuan, un área de la **India** donde la escasez de grano y la falta de recursos llevaba a los habitantes a la desnutrición por falta de medios para comprar alimentos o a ponerse en manos de prestamistas. En 1999 cada familia recibió gratuitamente cuatro kilos de trigo a condición de que devolviesen al Banco ocho kilos de arroz después de la cosecha. Hoy, ese Banco tiene 8.000 kilos de arroz en su almacén y, lo que es más importante, los agricultores no dependen de los prestamistas ya que, en situaciones adversas, consiguen el grano que necesitan a un interés razonable.

Asimismo, con el objetivo de dinamizar la economía local, en el área **etíope** de Merkato trabajamos para que artesanos y propietarios de pequeños negocios unieran sus fuerzas con compradores potenciales para mejorar sus niveles de venta. Así, en 2003, se organizó un gran bazar que fue visitado por más de 2.000 personas. El éxito de esta iniciativa ha llevado a la Cámara de Comercio del país a proponer, para 2004, convertir el bazar en una gran experiencia económica al más alto nivel.



nuestro trabajo en el sur

Empoderamiento, gobernabilidad y construcción de ciudadanía

Nuestra intervención se centra en la idea de que el desarrollo debe estar sustentado por el derecho de todo ser humano a tener una vida digna y plena. Por ello, nuestro objetivo es fortalecer las capacidades técnicas

y políticas de las organizaciones sociales con las que trabajamos de forma que permitan a las personas empoderarse como individuos, negociar con los órganos públicos y, por tanto, ejercer su ciudadanía. El término “empoderamiento” (traducción literal de la expresión inglesa “empowerment”) debe entenderse como la capacidad de las personas para decidir en los asuntos que tienen incidencia en sus vidas. Mientras ellos no se consideren ciudadanos con derechos, la cooperación no podrá enfocarse con un sentido realista hacia la erradicación de la pobreza.

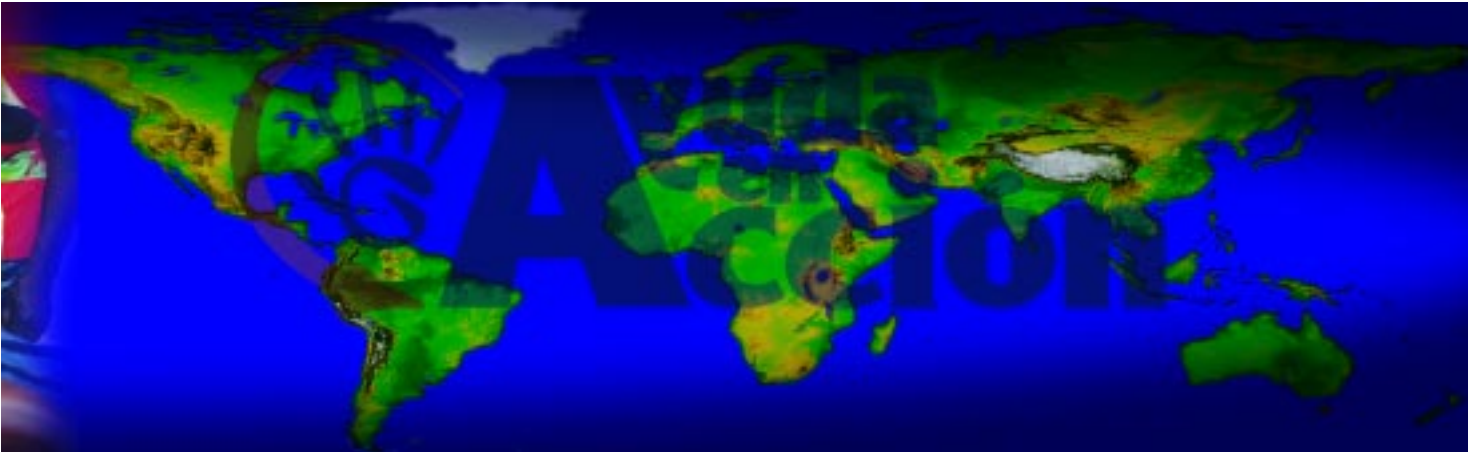
En este aspecto es imprescindible coordinar el trabajo en el ámbito local, el que llevamos a cabo en contacto directo con los pobres, con la incidencia en las instancias regionales, nacionales e incluso también internacionales.

En **América** dos hechos marcan la consolidación de esta línea de trabajo en 2003: la conformación de una red de pequeños cafecultores que ha evidenciado las relaciones desiguales que establece el sistema actual de globalización y mercado y el fortalecimiento de la campaña educativa que ha establecido la educación como un derecho para todos.

En **Honduras, Perú y México** se continuó avanzando en la consolidación de foros de diálogo y en la negociación con las instituciones públicas, locales y nacionales, de educación que permitirán asegurar procesos de aprendizaje de calidad, con equidad y diversidad. En **El Salvador** se trabaja para consensuar políticas comunes con otras ONG y exigir a los gobiernos el respeto por los derechos de la infancia. En **Bolivia**, el trabajo de sensibilización realizado ha permitido que 2.343 personas hayan exigido sus carnets de identidad y 5.707 ya tengan certificados de nacimiento. Estos documentos son muy importantes porque les permiten “existir” y poder exigir sus derechos como ciudadanos.

En **África**, nuestra labor se centró en ampliar y promover la creación de instituciones locales fuertes en las que puedan participar todos los ciudadanos. En **Asia** se siguió trabajando junto a los Comités de Desarrollo de los Pueblos para lograr un mejor funcionamiento de estas





instituciones de autogobierno. En este continente, fomentar la igualdad entre castas, una de las formas ancestrales de exclusión en la sociedad, fue otro de nuestros objetivos en 2003; por ello, los proyectos puestos en marcha han trabajado para que los grupos tribales tomen conciencia de sí mismos y de sus capacidades.

Equidad de género

Para Ayuda en Acción, el desarrollo humano está íntimamente ligado a la dignidad de las personas y ésta sólo puede fortalecerse desde la afirmación del valor que tiene cada ser humano, mujeres y hombres por igual. Así, nuestra Organización promueve la participación activa de ambos en todos los programas de desarrollo para asegurar el acceso equitativo a los recursos y al beneficio de los mismos. El género es, por tanto, una línea de trabajo transversal en todas las actuaciones que se impulsan.

Tanto en **América** como en **África y Asia**, nuestra labor se ha dirigido a promover el acceso de la mujer a proyectos económico-productivos, líneas de crédito y cargos de dirección en las organizaciones comunita-

rias. **Ecuador**, por ejemplo, hizo en 2003 un importante trabajo de promoción de organizaciones de mujeres en aquellas áreas de desarrollo donde eran menos visibles. En **Nepal**, las mujeres se situaron con éxito al frente de varias cooperativas del Mercado del Arroz y, gracias a su creciente presencia política, están asegurando la transparencia en la gestión de los recursos públicos. En **Paquistán**, el teatro interactivo permitió sensibilizar y alertar a las poblaciones acerca del retraso económico y social que provoca la discriminación de la que son objeto las mujeres. En **Vietnam**, los esfuerzos se dirigieron a su alfabetización a través del método de educación no formal Reflect.

En **Etiopía**, la puesta en marcha de un proyecto de producción de aves de corral ha supuesto un importante cambio en la vida de las mujeres ya que, por primera vez, han tenido acceso a sus propios ingresos. En **Uganda** se ha promovido su organización en torno a asociaciones para la gestión de los proyectos hidráulicos. Esta iniciativa ha permitido reducir las distancias para acceder al agua con lo que este ahorro de tiempo y esfuerzo permitirá que las mujeres, encargadas de ir a por ella, puedan dedicarse a otra actividad.





nuestro trabajo en el sur

Medio ambiente y uso sostenible de los recursos naturales

La degradación medioambiental derivada de un mal uso de los recursos naturales es una realidad preocupante a escala mundial. Revertir esta situación hace necesaria la puesta en marcha de políticas que sean capaces de asegurar la sostenibilidad de nuestros ecosistemas. En este sentido, queda por hacer una enorme labor de concienciación que Ayuda en Acción ha asumido como propia allí donde actúa.

Nuestra actuación persigue fortalecer la cooperación para el desarrollo sostenible y contribuir al crecimiento de las capacidades locales para una gestión y toma de decisiones ambientalmente responsables. Todo proyecto, toda acción de cooperación, integra no sólo una valoración del impacto ambiental sino, también, medidas que proponen soluciones ante los graves problemas de la naturaleza que afectan especialmente a los más pobres.

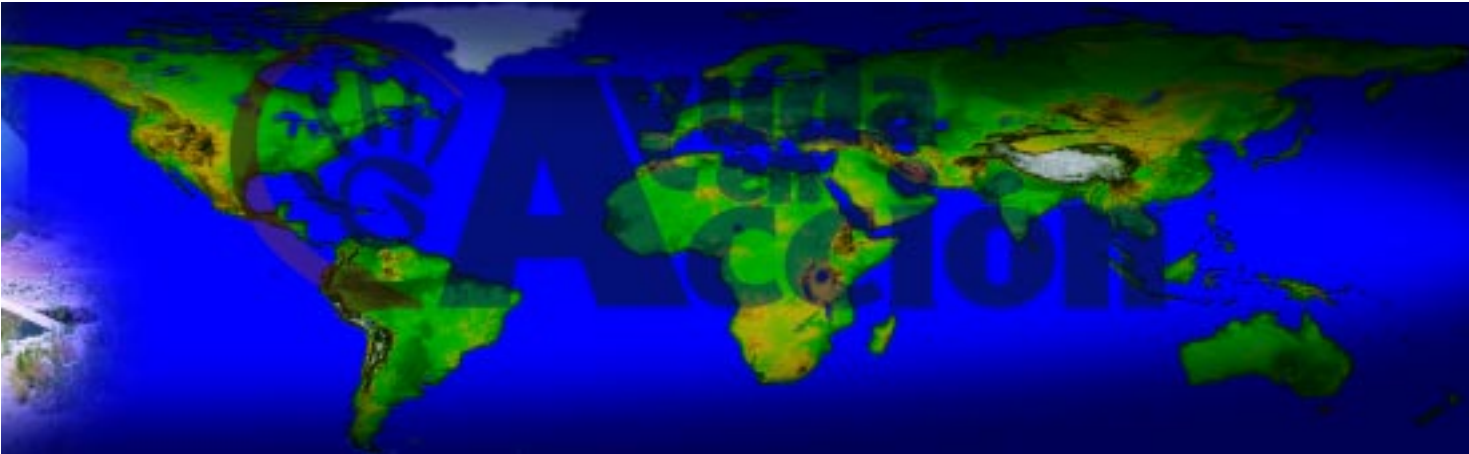
Se trata de estimular nuevas prácticas, pero también de apoyar decisiones para crear y ejecutar políticas ambientales consistentes.

Concienciación, desarrollo de capacidades locales, políticas públicas y comunidades sensibilizadas en la defensa de su medio ambiente, conforman la línea de actuación ambiental que Ayuda en Acción impulsa a través de diversos proyectos con idea de que la degradación ambiental no lleve aparejada la creación de más pobreza.

En **América**, nuestra defensa de la naturaleza se ha traducido en el diseño de programas turísticos basados en el cuidado y conservación del medio ambiente, en la reforestación de manglares o en la repoblación de especies en vías de extinción.

En **Bangladesh**, la campaña "Salva Sunderbans: salva a la gente" ha conseguido una movilización popular que ha permitido frenar el deterioro del manglar más grande del mundo. La sobreexplotación a la que está





siendo sometido este bosque, declarado por la Unesco Patrimonio de la Humanidad en 1997, amenaza la vida de los tres millones de personas que dependen de él para sobrevivir.

En **África**, el trabajo se dirigió a la producción de árboles frutales que proporcionen sombra. En **Mozambique**, esta actividad ha permitido, después de 10 años, volver a recolectar almendra. Un pequeño gran éxito que ha llenado de esperanza a muchas familias.

Ayuda humanitaria y de emergencia

Las crisis con las que periódicamente los países en vía de desarrollo saltan a los medios de comunicación no son situaciones aisladas que se ceban en la “mala suerte” de algunas zonas del planeta. Los países pobres se encuentran en un estado de vulnerabilidad, derivado de los modelos de desarrollo, que sólo se puede enfrentar desde un enfoque a largo plazo. El objetivo de nuestra intervención está, por tanto, en la reducción de las situaciones de vulnerabilidad y en el refuerzo de la capacidad de las personas, colectivos e instituciones para afrontar el impacto de estas situaciones y recuperarse tras ellas. En este sentido, en 2003 se implantó con gran éxito en **Honduras** un sistema de alerta temprana en las áreas de desarrollo de El Paraíso Sur y Choluteca Norte.

Cuando se produce una catástrofe, nuestro trabajo de ayuda humanitaria y de emergencia se desarrolla en colaboración con los gobiernos, otras ONG y la población de la zona afectada. En estos casos, el primer paso es la intervención inmediata, a la que sucede la puesta en marcha del dispositivo de prevención y reconstrucción de la infraestructura dañada, para proceder posteriormente a la rehabilitación del tejido productivo.

En 2003, **América** fue la región donde tuvimos que responder a más situaciones de emergencia.

Los deslizamientos de tierra que sufrió el poblado minero de Chima, situado al norte de la capital **boliviana** provocaron la pérdida de vidas humanas así como

importantes daños en infraestructuras y medios de producción. Ayuda en Acción movilizó voluntarios para el rescate y traslado de las víctimas, envió medicamentos y sales hidratantes para los menores y emprendió una campaña de vacunación contra la fiebre amarilla.

En **Ecuador** colaboramos con las poblaciones afectadas por el volcán El Reventador. Con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional, nos ocupamos de las acciones de recuperación agrícola y pecuaria de 428 familias afectadas. En el estado **mexicano** de Morelos, una fuerte tromba de agua dejó en septiembre sin hogar a más de 120 familias. Ayuda en Acción aportó los recursos necesarios para que en la comunidad de Zacapalco se construyera un muro de contención y 8 casas y se rehabilitaran un puente, 20 viviendas y una cisterna comunitaria.

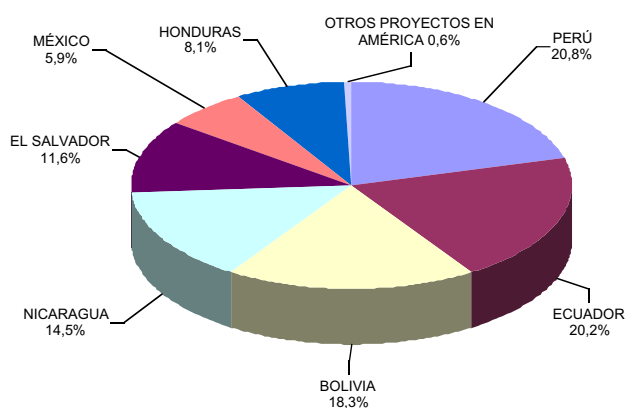
África continuó en 2003 padeciendo los efectos de la sequía y de las guerras regionales. El caso más significativo fue el de **Etiopía**, país en el que la caída de los precios del café en el mercado internacional, el crecimiento vertiginoso de la población y la escasa productividad de la agricultura, provocaron que trece millones de personas dependieran de la ayuda externa.



américa



APLICACIÓN DE FONDOS EN AMÉRICA 2.003
Total: 21.032.299 Euros



En términos económicos, 2003 fue un buen año para el continente. Según los últimos datos hechos públicos por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la economía de la región creció un 1,5% en 2003 y se prevé un 3,5% para 2004. Desde 1997 este es el primer año que no se contempla un crecimiento negativo en ninguna economía latinoamericana. Sin embargo, los datos macroeconómicos no se han traducido en una reducción de la pobreza ya que hoy hay veinte millones más de personas que carecen de recursos para la subsistencia y la tasa de desempleo ha ascendido al 10,7%.

La región padece todavía las consecuencias de los seis años de crecimiento negativo por habitante del período 1997-2002 que provocó daños sociales que tardarán tiempo en revertirse.

En la actualidad, cerca de 55 millones de latinoamericanos y caribeños, el 11% de la población de la región, padecen, según el Programa Mundial de Alimentos (PMA), desnutrición.

En este contexto de recuperación económica con escasa repercusión en el ámbito social, el trabajo de Ayuda en Acción se caracterizó en 2003 por la consolidación de los programas y la apertura de nuevas áreas de desarrollo. Es el caso del proyecto de Tungurahua en **Ecuador**, donde nuestra Organización se convirtió en la primera ONG presente en una zona declarada de emergencia nacional debido a la erupción en 2001 del volcán del mismo nombre. **Honduras** y **México** vieron también reforzados sus programas con nuevas áreas de desarrollo.

En América nuestra presencia se remonta a la década de los ochenta. En **Ecuador** abrimos nuestro primer programa de cooperación americano en 1986. Hoy trabajamos en trece áreas de desarrollo distribuidas por todo el territorio nacional entre las zonas de costa, cordillera y selva amazónica. En este país centramos nuestra intervención en la mejora de la educación



infantil y en la defensa de los derechos de los más pequeños. Así, participamos en la elaboración del Código de la Niñez y la Adolescencia que establece que la vigilancia y la garantía de los derechos de los niños, niñas y adolescentes son responsabilidad primordial del Estado y la sociedad.

En los once programas de desarrollo que impulsamos en **Perú** los esfuerzos se dirigieron a la educación inicial de niños de cero a tres años y a potenciar el desarrollo de las economías locales, especialmente en el terreno agrícola y ganadero. En este sentido, se han introducido nuevas especies de ganado que han incrementado la renta familiar gracias al aumento de la producción de leche y derivados.

En **Bolivia**, un país convulsionado durante 2003 por las revueltas sociales, se obtuvieron importantes avances en el campo de la atención sanitaria gracias a los programas contra la tuberculosis y la leishmaniasis promovidos en las zonas rurales. En esta misma línea, dirigimos los esfuerzos a la recuperación de la medicina tradicional.

La presencia de Ayuda en Acción en **Centroamérica** es más reciente en el tiempo pero actualmente ya promovemos 16 programas de cooperación en la región.

En **El Salvador** asesoramos a otras ONG y al propio Ministerio de Salud Pública en materia de VIH/Sida y apoyamos a productores de café en la formación de cooperativas y en el acceso al mercado de comercio justo.

En **Honduras**, la novedad más importante fue la apertura del programa de Yoro donde 25 comunidades reciben apoyo en proyectos agrícolas, educativos y sanitarios.

En **Nicaragua**, la construcción de ciudadanía y el fortalecimiento del tejido productivo a través de la inserción de los colectivos desfavorecidos en los procesos económicos fueron las principales líneas de trabajo de nuestros equipos.

2003 supuso para Ayuda en Acción **México** la consolidación del proyecto de Sonora gracias a una iniciativa de los empresarios de la región que se comprometieron a igualar las aportaciones de Ayuda en Acción a través de la organización local FAI Sonora (Fundación de Apoyo Infantil).



américa bolivia



A pesar de sus riquezas minerales, Bolivia es uno de los países menos desarrollados de América. Precisamente, la riqueza de su subsuelo fue en 2003 la causa de unas revueltas sociales que, en esta ocasión, se desataron en respuesta al proyecto de exportación de gas a Estados Unidos. Después de varias semanas de enfrentamientos, que se saldaron con más de setenta muertos, un centenar de heridos y decenas de desaparecidos, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se vio forzado a renunciar a su cargo. A la espera de que se celebraran nuevos comicios, el entonces vicepresidente Carlos Mesa asumió la presidencia. Esta inestabilidad política supone un importante freno para el comercio y la industria de un país en el que la mayor parte de la población vive de la agricultura de subsistencia.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO THAQU PAMPA, UN LUGAR PARA LA ESPERANZA

La educación fue durante el año 2003 una de las principales líneas de trabajo de Ayuda en Acción en Bolivia. A través de PROAGRO, ONG local con la que trabajamos en la zona, apoyamos la creación de diversas estructuras y unidades educativas con lo que la cobertura escolar se incrementó en un 20% en todo el municipio de Icla. En 2003, 2.062 estudiantes se matricularon en este área. El 43% de ellos lo hicieron en la comunidad de Thaqu Pampa donde, gracias a un nuevo centro escolar, los alumnos ya pueden estudiar hasta el bachillerato.

Thaqu Pampa está situada en una zona de valles profundos y altas montañas y a tres horas de la ciudad de Sucre, capital de Bolivia. Casi el 70% de su población tiene raíces Yamparas (grupo indígena de la zona), trabaja en la agricultura, cuida del ganado y cultiva sus pequeños huertos. En este entorno, Ayuda en Acción, junto a PROAGRO, ha construido un internado escolar

ÁREA DESARROLLO	AÑO DE APERTURA	BENEFICIARIOS DIRECTOS
Proyecto Urbano "Ciudad del Niño Jesús"	1998	550
Caranavi	1996	10.631
San Julián	2003	17.816
Betanzos	1998	6.991
Licoma	1996	10.860
Coroico	1997	4.520
Malmiza	1999	11.289
Calcha	1993	2.765
Viacha	1997	2.600
Zudañez	1999	1.150
Alto Beni	1995	3.785
Wichaca	1998	8.794

Beneficiarios totales: 266.212
Áreas de Desarrollo : 12



que proporciona estudios secundarios homologados por el Gobierno.

“En las áreas rurales es el profesor quien tiene que ir a buscar a los alumnos, visitando sus casas y conversando con las familias, para que asistan a las escuelas. Un número considerable no acude o abandonan la escuela porque viven bastante lejos. La mayoría de ellos tienen que ayudar a sus familias en las labores diarias y otros simplemente no asisten porque son muy pequeños para caminar. Con el internado se han logrado vencer muchos de estos obstáculos”, dice Carlos Encinas, maestro de Thaqui Pampa desde hace tres años.

Thaqui Pampa tiene 350 alumnos y alumnas en su escuela, de los cuáles 70 son internos. De esta forma, los niños, algunos apenas en primer grado, regresan a sus casas los fines de semana y así evitan caminar todos los días hasta seis kilómetros para llegar a la escuela.

El centro escolar de Thaqui Pampa tiene hoy cuatro aulas, un amplio patio, un huerto escolar y dos dormitorios -uno para los niños y otro para las niñas-, comedor, cocina, depósitos y aseos. Estas instalaciones han mejorado la calidad educativa de las comunidades de la zona y han sido fruto de años de trabajo y esfuerzo. La aportación de la comunidad en este proyecto ha sido muy importante ya que las familias han apoyado con mano de obra en la construcción de las instalaciones. Una vez

edificada la escuela, se han comprometido a proveer alimentos para el internado y a dar una cuota anual para la compra de leña y otras necesidades básicas.

Hace cinco años el municipio no contaba con la infraestructura necesaria para acoger a los niños y niñas en las escuelas y, además, en la mayoría de éstas sólo se ofrecía hasta quinto grado. Con el nuevo internado se abrió la posibilidad de un futuro mejor para muchos jóvenes de la zona. Carmelo Bonifaz, padre de una de las nuevas bachilleres, recuerda que hace algunos años las familias sólo estaban interesadas en que los niños hicieran los primeros cursos sin pensar en continuar estudiando. “Nosotros tenemos el sueño de sacar a nuestros hijos profesionales y que ellos sean mejores que nosotros, sobre todo ahora que tenemos a la primera promoción. Creo que con todo lo que se ha logrado iremos adelante”.

Este año han podido cursar hasta el bachillerato y tener su primera promoción de bachilleres de toda la zona. Hilaria Bonifaz, de 18 años, es una de las primeras que ha conseguido el título. “He tenido mucha suerte de poder estudiar el bachillerato, ahora podré luchar por conseguir un futuro mejor”, asegura orgullosa.

Estos chicos, ilusionados por un futuro diferente, son ahora los primeros bachilleres que después de muchos esfuerzos y tras años de estudio, han conseguido el ansiado título.





américa ecuador



El año 2003 ha estado marcado en Ecuador por la consagración institucional del movimiento indio tras la proclamación de Lucio Gutiérrez como nuevo presidente del país. Su victoria fue posible gracias al apoyo de organizaciones indígenas, campesinas y obreras en un país en el que el 11% de la población se considera indígena o afro-ecuatoriana. El nuevo presidente tiene ante sí varios retos ya que la “dolarización”, vigente desde el año 2000, ha permitido recuperar el crecimiento económico pero no ha mejorado las condiciones de vida de una población de la que un 60% todavía vive sin los recursos necesarios para la integración social.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO ECOTURISMO EN LA RUTA DEL SOL

La península de Santa Elena, situada en la costa pacífica de Ecuador, se ha convertido en un importante punto turístico del país gracias a sus bellísimas playas, a la exótica biodiversidad de la cordillera Colonche y a las zonas de reserva natural. Sin embargo, las familias que viven en esta bella región que atrae cada vez a más visitantes, se dedicaban hasta hace poco a la venta de productos de alimentación y artesanía sin beneficiarse realmente del aumento del turismo.

Ayuda en Acción, la Agencia Española de Cooperación Internacional y el Centro de Promoción Rural ecuatorianos han impulsado un proceso de desarrollo social, económico y organizativo, que promueve la participación activa de las familias de la península de Santa Elena en una propuesta de turismo alternativo que respeta el ecosistema. De este modo, ha sido posible facilitar la convivencia intercultural y, sobre todo, ofertar servicios turísticos de calidad con el objetivo de que los beneficios de la oferta turística de la zona reviertan en los habitantes del lugar.

Así es como surge el proyecto de Ecoturismo comunitario “Prodecos”, formado por una oficina de información turística, cabañas y hospederías familiares que

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS DIRECTOS
Sig Sig	1996	12.886
Bolívar	1996	18.751
Tungurahua	2003	8.164
Cusubamba	1997	7.134
Muisne	1998	5.916
Santa Elena	1996	37.997
Pedro Carbo	1997	14.250
Cotacachi	1997	14.037
Intag	1996	15.243
Sucúa	1986	7.752
Napo	1991	7.081
Mitad del Mundo	1996	23.157
Chillogallo	2002	8.090

Beneficiarios totales: 180.458
Áreas de Desarrollo : 13



ofrecen alojamiento a los turistas en casas y con familias del lugar. Además de los alojamientos, Prodecos invita al visitante a disfrutar de la gastronomía local y pone a su disposición talleres, tiendas artesanales, un parador turístico, guías para observar aves y excursiones para avistar el apareamiento de las ballenas, entre otras actividades. Después de grandes esfuerzos, en 2003, se han abierto 14 hospederías con 41 habitaciones y 109 camas, 25 cabañas, 72 talleres y varias tiendas de artesanía.

Este proyecto ha conseguido mejorar y afianzar la economía familiar de los habitantes de Santa Elena ya que, como reconoce Francisca Jara Rosales, propietaria de la hospedería Los Cactus de Manglaralto, “el impulso que se está dando a través del proyecto de ecoturismo, ha permitido incrementar los puestos de trabajo entre la comunidad gracias al desarrollo de microempresas y ya somos cerca de 200 familias las que estamos mejorando nuestros ingresos”. Al éxito en la mejora de la economía familiar, se suma el que la zona está empezando a ser reconocida como punto turístico de gran importancia. “Estamos logrando que nuestra zona sea reconocida por su calidad y diversidad de productos turísticos, tal y como pudimos comprobar en la feria de fin de año y en la de carnaval, cuando las 14 hospederías estuvieron llenas de visitantes”, continúa Francisca.

Para fidelizar a lo largo del año la demanda de visitantes y seguir atrayendo tanto a turistas del país como a extranjeros, Ayuda en Acción está promoviendo la organización de acontecimientos culturales, deportivos y artísticos tales como el Festival del Mar, Ferias Artesanales o la festividad del pan más grande del país, entre otras.

Jenny Reyes Suárez, responsable de una cabaña-comedor en el balneario de Cadeate nos cuenta: “con la formación que estamos recibiendo, ahora podemos atender mejor a los visitantes y con la publicidad que se ha dado al proyecto en los diarios y en la televisión, nuestra comunidad ha incrementado el flujo turístico durante la temporada de vacaciones de habitantes de la costa e incluso de la sierra”.

Poco a poco, el proyecto de ecoturismo comunitario en la Ruta del Sol avanza gracias a las familias campesinas que se integran a las actividades del sector turístico. Su objetivo es que Santa Elena se convierta en referente turístico, como asegura Luis Coronado, presidente de los artesanos, “buscamos el desarrollo del proyecto para que esta zona sea una de las más visitadas por los turistas”.





américa el salvador



Las elecciones legislativas y municipales marcaron el año 2003 en El Salvador. El Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) logró consolidar su posición frente al partido que ha gobernado el país desde hace 13 años; la Alianza Republicana Nacionalista (ARENA). Mientras los partidos políticos se preparaban para los próximos comicios presidenciales, el estancamiento del PIB per cápita y la debilidad de las exportaciones y de la inversión privada ponían de manifiesto los límites del modelo nacionalista. El año 2003 se caracterizó también por la continuidad de la huelga en el sector público sanitario, algo que constituyó una gran baza para el FMLN de cara a las elecciones presidencialistas.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO SALVAR AL MANGLE DE LA BAHÍA

Una de las zonas ecológicamente más importantes y también área de trabajo prioritaria para Ayuda en Acción en El Salvador, es la Bahía de Jiquilisco, situada en el departamento de Usulután. En ella se encuentra el manglar más grande del país, con cerca de 23.000 hectáreas de extensión. Una península y 27 islas donde se combinan mágicamente la belleza del mar y de la tierra. Un lugar privilegiado sobre la tierra que está en grave peligro ecológico.

Los humedales del mangle, además de albergar árboles históricos, numerosas especies animales y espacios para aves migratorias, son también una zona de trabajo duro, con escasos recursos para la subsistencia de unas comunidades cuyo futuro está ligado a este peculiar ecosistema. En Bahía de Jiquilisco no hay sueldos ni seguridad social y los niños y niñas acuden irregularmente a la escuela, ya que su prioridad es trabajar en el manglar. Sin embargo, la Bahía es un lugar con un gran potencial como destino turístico.

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS DIRECTOS
Morazán	1996	14.337
Cacaopera	1995	4.048
Chilanga	2001	1.318
Cabañas	1996	3.035
Bahía de Jiquilisco	1999	2.488
Santo Domingo	1997	8.066

Beneficiarios totales: 158.394
Áreas de Desarrollo : 6



Desde hace cuatro años las comunidades y los equipos de Ayuda en Acción se han propuesto defender este hábitat amenazado por la explotación indiscriminada de sus recursos. Desde entonces, hemos trabajado en áreas muy diferenciadas atendiendo tanto a la mejora de la educación de los niños y la promoción social de sus habitantes como a las necesidades de reforestación, protección de especies marinas en peligro de extinción y conservación del propio mangle.

Especial mención merece la labor realizada en colaboración con cuatro Asociaciones de Desarrollo Comunitario (Adesco) que concluyó en el año 2003 con logros tan importantes como la reforestación de los manglares en los que se sembraron más de dos millones de propáulos (semilla del mangle).

En otro ámbito de trabajo, también se han impartido cursos de formación y capacitación entre la población sobre temas de medio ambiente, especialmente sobre la conservación y explotación racional de los recursos

naturales y tecnologías ambientales. Hemos construido un vivero de anadara -nombre científico de los curiles y conchas negras- que ha permitido la repoblación con 16.500 especímenes reproductores. Además, se han construido, con la participación de 335 familias, estufas ahorradoras de leña, una forma de disminuir la destrucción de árboles utilizados como leña para cocinar. Así mismo, gracias a la financiación de entidades oficiales y privadas de la zona, se han llevado a cabo actividades de sensibilización ambiental en las escuelas.

De esta forma, durante el año 2003, en Bahía de Jiquilisco hemos realizado una intervención enfocada a la defensa del manglar de la bahía, así como a la protección y conservación del hábitat, que ha logrado despertar el interés y el apoyo de los organismos oficiales y de las agencias de cooperación ambiental.



américa honduras



ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS DIRECTOS
Choluteca Norte	1998	11.865
El Paraíso Sur	1998	14.476
Humuya	1998	12.523
Comayagua Norte	1998	3.251
Yoro	2003	15.092

Beneficiarios totales: 86.680
Áreas de Desarrollo : 5

Durante el año 2003, Honduras continuó viviendo un clima de incertidumbre política. Esta situación condicionó las negociaciones con el FMI para renovar el acuerdo que integra a este país en la Iniciativa de Reducción de la Deuda de los Países Pobres Altamente Endeudados. Actualmente, los habitantes de las zonas rurales, que constituyen la mitad de la población activa, carecen de los recursos más imprescindibles. En 2003, el Ejecutivo hondureño apostó por el turismo y la construcción para activar la economía, pero los resultados no lograron ser tan satisfactorios como cabía esperar y el PIB creció sólo un 2%.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO EN PERMANENTE ESTADO DE EMERGENCIA

Honduras es un país en el que las fuerzas de la naturaleza se manifiestan de forma devastadora. Huracanes, inundaciones, sequías y cambios climáticos se han sucedido con asiduidad y han provocado cuantiosos daños, agravados por la propia vulnerabilidad del país centroamericano. Un estado como el hondureño acuciado, además, por un alto índice de desnutrición infantil y numerosos conflictos sociales y económicos.

Uno de los grandes problemas de fondo que debe afrontar Honduras es la falta de recursos para prevenir y enfrentarse a situaciones de emergencia, ya que carece de una estrategia de intervención en caso de catástrofes así como de personal preparado para estas eventualidades. Por eso, una de las primeras medidas que hay que adoptar es proporcionar al Estado y a las instituciones regionales y locales capacidad de respuesta inmediata ante desastres naturales. Hoy en día, gracias a la incorporación de organizaciones y de la población, y a través de programas de participación ciudadana, se han logrado grandes avances en este sentido.



En la zona en la que trabaja Ayuda en Acción Honduras, la organización y funcionamiento de los Comités de Desarrollo Local, del Comité de Desarrollo Municipal, así como la constitución del Comité de Atención de Emergencias Municipales, son hoy una realidad. En las cinco áreas de desarrollo que impulsamos en los departamentos de Comayagua y Choluteca, hemos apoyado el intercambio de experiencias, la producción de materiales informativos, y didácticos y la sensibilización en los centros escolares, grupos juveniles, docentes y cooperativas de productores.

Los talleres de formación incluyen primeros auxilios, atención de emergencias locales, participación ciudadana, charlas de sensibilización y uso de instrumentos de medición hidrométrica que sirven para medir los niveles de agua y el caudal de los ríos alertando sobre los riesgos de inundaciones.

Otra acción que hemos llevado a cabo en el ámbito de la prevención de emergencias en nuestros programas de Choluteca y El Paraíso, situados en el sur del país, es la instalación del Sistema de Alerta Temprana

(SAT). El SAT permite la medición de los caudales de los ríos y de las precipitaciones pluviales en zonas estratégicas y dispone, además, de un sistema de comunicación por radio entre las diversas comunidades.

La población participa voluntariamente y se involucra en el funcionamiento del SAT ya que, como comenta Migdonio Lagos, integrante del equipo de Monitoreo del Sistema de Alerta Temprana: "este sistema no sólo está diseñado para avisar sobre posibles inundaciones, sino que también nos ayuda en cualquier situación de emergencia. De hecho, hemos utilizado mucho los instrumentos del SAT para convocar a las comunidades a participar en las campañas de vacunación".

Estas estaciones radiales benefician a cerca de 34.350 habitantes de ochenta comunidades donde los medios de comunicación son muy precarios.





américa méxico



Las elecciones legislativas de julio de 2003 supusieron una grave derrota para el partido de Vicente Fox. Aunque los indicadores económicos evolucionen positivamente, los datos demuestran que cerca de 57 millones de personas siguen viviendo con menos de 3 dólares diarios y casi 12 millones sobreviven con menos de un dólar. La desigualdad, uno de los grandes problemas del país, se mantiene en cotas muy altas. Muestra de ello es que apenas un 10% de las familias mexicanas se reparte el 50% de la renta nacional. Esta situación es el reflejo de un modelo de desarrollo que genera crecimiento pero que no reduce las desigualdades sociales.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO CAFÉ PARA TODOS

Veinte millones de familias en el mundo dependen del cultivo del café, el segundo producto más exportado, tras el petróleo. Su venta supone para países como Etiopía, Uganda y Burundi más del 55% de su Producto Interior Bruto. Sin embargo, este sector ha entrado en crisis en los últimos años y, sólo desde el año 2000, su precio de compra ha caído un 50%. Tanto en México como en el resto del mundo, el mercado del café está controlado por multinacionales.

Hasta finales de 1989, los precios de este producto estaban regulados por la Organización Internacional del Comercio pero, desde su liberalización, la caída de los precios que se paga a los productores ha sido espectacular y ha llevado a millones de familias a una situación dramática, ya que mientras los intermediarios aumentan sus beneficios muchos de los cafeteros no cubren los costos de producción.

A pesar de ello, existen alternativas y formas para mejorar el acceso de los productores a los mercados del Norte, donde se consume el 80% del café, y promover el acceso a los canales de comercio justo a cooperativas de Ecuador, Bolivia, México, Nicaragua,

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS DIRECTOS
Guaquitepec	2000	2040
Nexapa	2000	3176
Sonora	2003	2298
Tlatel Xochitenco	2000	14123
Zautla	2000	3450
Amanc	2000	615
Red Nacional de Pequeños Productores de café	2003	1960
Red Nacional de Artesanos	2003	1460

Beneficiarios totales: 66.654
Áreas de Desarrollo : 8



Honduras y El Salvador. Sólo en estos cuatro últimos países, más de un millón de personas trabaja en el sector de un producto controlado por los mercados de valores internacionales y que presenta un sobreexceso de oferta. Así, en el ejercicio 2002/2003, se recolectaron 119 millones de sacos y sólo se consumieron 111 millones.

Para hacer frente a esta situación, Sergio Zapata, técnico del área de producción del Patronato Proeducación Mexicana, y Toño, líder de la cooperativa de pequeños productores de café "Paluch'en" que Ayuda en Acción apoya en el estado mexicano de Chiapas, plantearon la necesidad de unirse a otras organizaciones de café del país. Uno de los primeros objetivos con los que nació esta iniciativa fue reducir el número de intermediarios -en muchos casos, suman hasta 32- que intervienen en la comercialización del café y que encarecen el coste del producto hasta que éste llega al consumidor final. Asimismo, se trataba de denunciar la carencia de una política gubernamental que apoye a los más de tres millones de cafeticultores mexicanos.

Pero Zapata y Toño querían llegar aún más lejos. Contemplaron una cooperativa que tuviera responsabilidad social, que cuidase el medio ambiente, que vendiese a un precio justo, que atendiera las demandas laborales de los cortadores de café y se preocupase de que los hijos de los cooperativistas asistiesen a la escuela y recibieran atención sanitaria.

En marzo de 2003, este proyecto empezó a tomar forma en la ciudad de Guatepepec en una reunión a la que se sumaron otras organizaciones de productores de los estados de Puebla, Guerrero y Chiapas y de artesanos procedentes de Sonora, Michoacán y México Distrito Federal. Incluso llegaron a acudir representantes de cooperativas de café de Guatemala, Nicaragua y Honduras.

Esos días de intenso trabajo se vieron recompensados con la creación de la Red de Cafetaleros y Artesanos que nació con el objetivo de construir procesos de comercialización responsables y justos y sumar

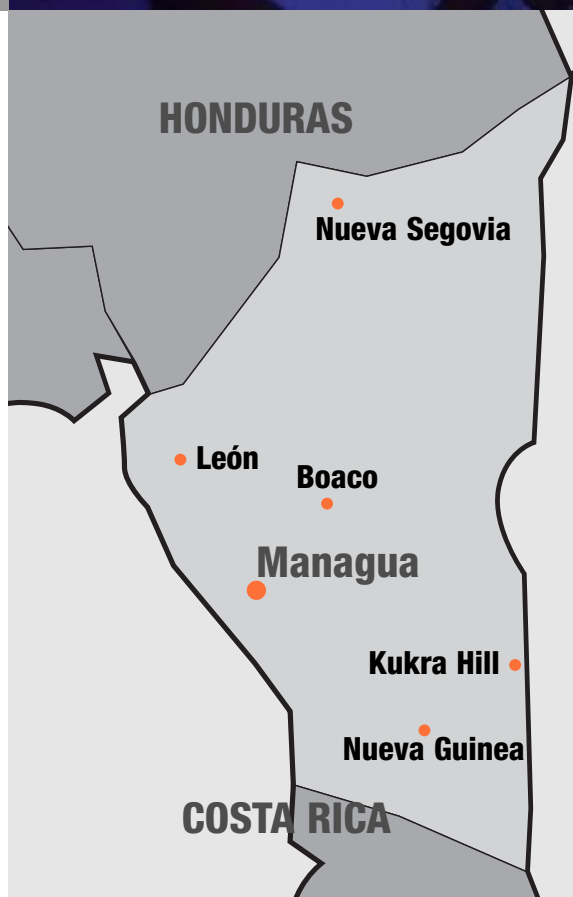
esfuerzos de otras organizaciones y cooperativas para fortalecer la institución.

Desde entonces hasta hoy, las organizaciones de cafeteros han participado en ferias locales, nacionales, culturales y universitarias y han celebrado tres encuentros nacionales y uno internacional. Además, los cooperativistas han establecido siete puntos de venta en Puebla, Morelos y la capital mexicana y se han firmado acuerdos con empresas y universidades para formar alianzas. Estas iniciativas del gremio cafetalero permiten mirar al futuro de frente, con nuevas esperanzas que lleven a mejorar la situación de los veinte millones de familias que dependen del café.





américa nicaragua



ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS DIRECTOS
Nueva Guinea	1993	23.210
Nueva Segovia	1996	12.201
León	1996	16.937
Boaco	1997	10.749
Kukra Hill	1998	5.000

Beneficiarios totales: 87.370
Áreas de Desarrollo : 5

El 25% de la población de Nicaragua, un país con más de 5 millones de habitantes, depende de la economía sumergida para sobrevivir.

A la precariedad económica de muchas poblaciones rurales hay que sumarle el aislamiento y la falta de oportunidades que padecen y que les impiden participar en la definición de políticas, planes y proyectos que defiendan sus derechos y atiendan sus necesidades.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO

KUKRA HILL: UN EJEMPLO DE FUERZA INTERIOR

La población originaria de Kukra Hill, en la costa este de Nicaragua, se redujo drásticamente entre 1720 y 1841 debido a sucesivas epidemias de enfermedades hasta entonces desconocidas. A partir de 1961 el territorio se fue paulatinamente repoblando con obreros agrícolas procedentes de diferentes zonas de Nicaragua que llegaban para trabajar en las nuevas empresas emergentes. La procedencia tan heterogénea de los pobladores, sumada al abandono histórico de la región por parte del Estado, dio como resultado una sociedad sin recursos, sin arraigo y con poca iniciativa de organización comunitaria.

Teniendo en cuenta las necesidades y deficiencias de la zona, a finales del año 2002 y gracias al apoyo de 35 miembros de las comunidades con las que trabajamos en Kukra Hill, Ayuda en Acción Nicaragua puso en marcha una iniciativa para promover un curso de Diplomado en Desarrollo Social. Este curso pretende promover el liderazgo para la gestión de proyectos comunes que mejoren las condiciones de vida. El resultado fue la constitución, en el año 2003, de un Comité destinado a elaborar propuestas para la búsqueda de soluciones y la gestión de los problemas comunitarios. Ayuda en Acción apoyó a este Comité incrementando sus capacidades de negociación y autogestión.



Marisol Safrian Chavarría, directora de la escuela de primaria "Padre Hugo Henzein", asegura que el 98% de los proyectos elaborados por el Comité han sido atendidos en diferentes organismos. Sus palabras evidencian la importancia que ha adquirido la organización comunal: "en algunos casos, como en la comunidad El Paraíso, se ha conseguido gasolina, madera y hasta la mano de obra para construir una escuela. También se han construido puentes peatonales de madera en las comunidades de Arenitas, Paraíso y Manhattan. Otros líderes se han integrado en diferentes comisiones para la protección del medio ambiente, para la mejora de la salud o para la prevención de la violencia familiar".

Para la constitución del Comité de líderes de Kukra Hill, se celebraron asambleas en las que los miembros fueron elegidos por consenso. Asimismo, se diseñó un proyecto de capacitación en gestión, desarrollo comu-

nitario y resolución de conflictos. Ernesto Ramírez Cantero, miembro del grupo de líderes, considera que "el Comité constituido es necesario para demandar agilidad en el restablecimiento de la luz eléctrica del municipio, para apoyar a los trabajadores de la empresa de palma africana, garantizar el buen funcionamiento de las escuelas y tantas acciones que mejorarán las condiciones de vida de los habitantes de Kukra Hill".

Además de fortalecer al Comité de líderes, Ayuda en Acción realiza un trabajo conjunto con 12 ONGD locales con las que comparte el compromiso de conseguir buenos resultados a largo plazo mediante la creación de comités de desarrollo comunitarios, consejos escolares, gobiernos estudiantiles, promotoras de salud, grupos de interés juveniles, redes de colaboradores, brigadas de prevención de desastres y organizaciones sociales comunitarias.





américa Perú



Durante los primeros nueve meses del año 2003, Perú experimentó un crecimiento del PIB del 4,7% y un aumento de la inversión privada. Indicadores como el empleo, el consumo y la recaudación también fueron favorables. Sin embargo, la situación política, marcada por la inestabilidad, con multitud de incidentes que han repercutido especialmente en el ámbito social, ha impedido una recuperación mayor de los índices de desarrollo del país.



ACTIVIDAD DESTACADA DEL AÑO PASACALLES POR LA EDUCACIÓN

Para Ayuda en Acción, la educación de los niños y niñas peruanos es un objetivo prioritario, sobre todo teniendo en cuenta que dos de cada tres menores de hasta cinco años viven en situación de pobreza. En las zonas rurales, esta cifra se duplica. Según datos del propio Ministerio de Educación peruano, sólo el 32,2% de la población tiene acceso al sistema educativo.

Conscientes de que el futuro del país está en los niños y niñas de hoy, Ayuda en Acción y la Red Amanecer promovieron en 2003 una gran movilización nacional por la educación en la que participaron cerca de 71.000 personas con el objetivo de incorporar en la agenda pública el acceso a la educación de los niños y niñas peruanos y denunciar la situación del sistema educativo.

Como parte de esta campaña, siete de los 24 departamentos del país se llenaron de color y música y la creatividad de los participantes recorrió las calles de numerosas localidades. Niños y niñas con disfraces formaron parte de cabalgatas y carrozas y demostraron que "Sí Existen" y que sólo esperan la oportunidad de ser vistos como actores con derechos. Padres de familia, políticos, maestros y autoridades públicas, entre otros, hicieron visible su compromiso con el futuro del país sumándose al pasacalles a favor de lo más valioso que poseemos: los niños y niñas y su educación.

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS DIRECTOS
Bambamarca	1997	23.672
Chota	1998	24.794
Cutervo	1997	22.660
Caravelí	1997	30.917
Paracas Verdes - Ica	1998	20.695
Piura	1998	34.672
Lambayeque	2003	9.863
Paiján	1998	20.460
Cusco	2003	9.292
Oasis Villa	1999	29.040
Yancana Huasy	1996	700
San Juan de Lurigancho	1997	15.750

Beneficiarios totales: 242.515
Áreas de Desarrollo : 12



En Lima, Ayuda en Acción apoyó la realización de dos grandes movilizaciones. Una, en el centro histórico dónde más de dos mil personas desfilaron frente a cientos de transeúntes que se detuvieron a disfrutar de las piruetas de los zanqueros, las danzas folklóricas y las bandas de música. La otra en el distrito de San Juan de Lurigancho, donde delegaciones de diversas escuelas, Centros de Estimulación Temprana y Programas de Cuidado Infantil, junto a representantes del municipio y las Defensorías de la mujer y el niño, desfilaron durante más de tres horas.

Asimismo, la Plaza de Armas del distrito de Paiján, en el departamento de La Libertad, se desbordó de espectadores, lo mismo que ocurrió en los organizados en el sur del país en los departamentos de Ica y Arequipa.

La dispersión y dificultad para trasladarse desde las comunidades rurales a las ciudades no fue impedimento para que a pie, a caballo o en vehículos colectivos, las comunidades se sumaran a esta manifestación por la educación de sus hijos e hijas.



ASÍ LO VIVIÓ DANIELA BARBOZA, DE 10 AÑOS

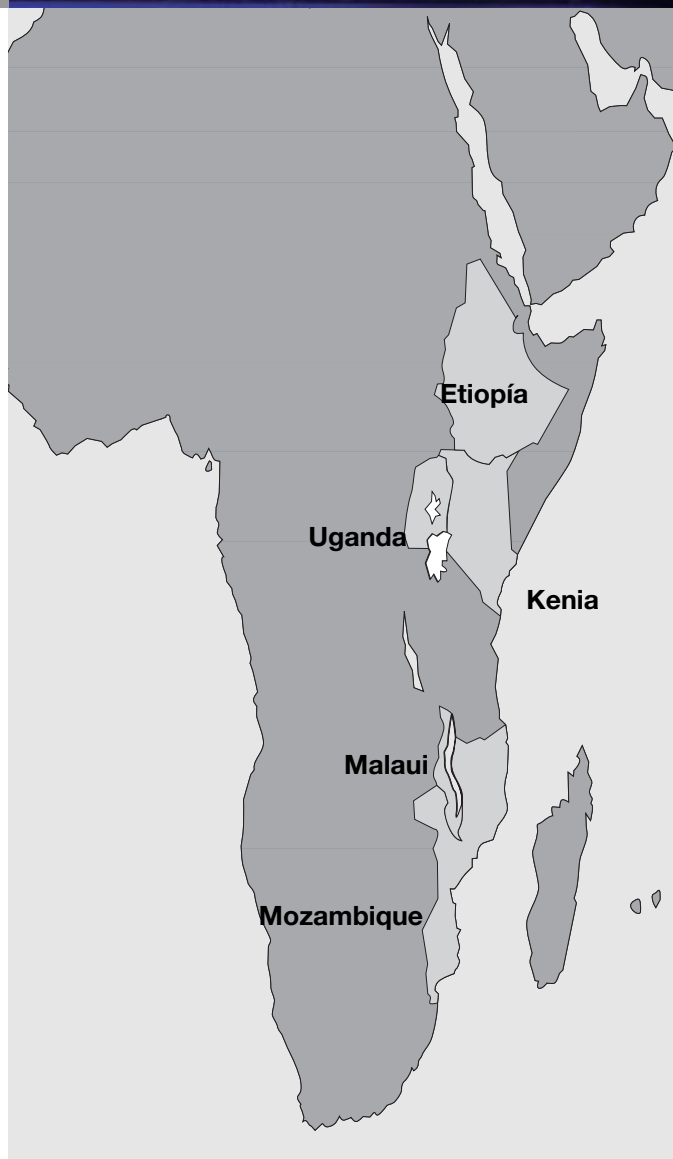
“El pasacalle realizado por la Educación Temprana de Niños y Niñas de hasta tres años, me ha parecido una acción hermosa, porque participaron menores de diferentes comunidades, con sus letreros, vestimentas o disfraces, dándole mejor vistosidad al día. En la ciudad de Chota, hicimos un pregón por las diferentes calles y terminamos con un desfile muy vistoso en la Plaza de Armas. Las personas salían de sus casas para ver a

niños, niñas, jóvenes, profesores y padres de familia desfilando con lemas sobre el derecho a la educación temprana. Me ha quedado un recuerdo que no olvidaré nunca. Ojalá que las personas grandes reflexionen de la importancia de la educación temprana”.

En la sierra norte del país, en el departamento de Cajamarca, se realizaron tres pasacalles. En el distrito de Chota, más de once mil personas llenaron la Plaza de Armas y las calles de la ciudad. En el distrito de Cutervo, más de 1.800 personas desfilaron ante un entusiasmado público que superó los 8.000 asistentes. En Bambamarca más de diez mil personas se unieron al pasacalles.

Al norte del país, en el caluroso departamento de Piura, la Comunidad Educativa de 46 localidades se concentró en el estadio local para desfilan después por las calles del distrito de Chulucanas. En Chiclayo también se realizó un gran pasacalles donde los niños y niñas bailaron danzas típicas como La Marinera.

áfrica



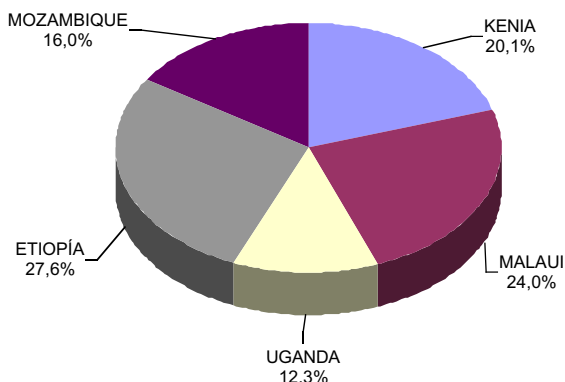
La deuda externa, el comercio, la ayuda para la cooperación y la globalización continúan siendo desafíos claves para el desarrollo del continente africano. Con el objetivo de afrontar estos retos, en los últimos años se han promovido iniciativas como la reforma de la Organización para la Unidad Africana, ahora Unión Africana (UA) o la Nueva Asociación para el Desarrollo de África (NEPAD).

En este último año, los países en los que Ayuda en Acción trabaja en África, a través de nuestra homóloga ActionAid International, han mostrado tasas de crecimiento económico positivas y una cierta estabilidad política, si exceptuamos el caso de Uganda.

Uganda fue en 2003 el país que se vio más afectado por enfrentamientos internos. Los combates entre las tropas gubernamentales y la guerrilla del Ejército de Resistencia del Señor han dejado miles de muertos en los últimos años y suponen un importante foco de inestabilidad para un país que, sin embargo, había obtenido algunos avances económicos y sociales, sobre todo en la lucha contra el sida.

En **Kenia**, 2003 estuvo marcado por el cambio de Gobierno. Este relevo se produjo de forma pacífica y democrática y favoreció la participación y otorgó un mayor protagonismo a la sociedad civil en los procesos de toma de decisión y en la defensa de sus derechos.

APLICACIÓN DE FONDOS EN ÁFRICA 2.003
Total: 5.163.977 Euros



Etiopía, Mozambique y Malaui, fueron tres de los países que se vieron afectados por las crisis alimentarias a las que tuvieron que enfrentarse las regiones del Cuerno de África y del África Austral. Estos dos últimos países, afrontaron, por segundo año consecutivo, la falta de alimentos debido a la sequía. En **Etiopía**, la hambruna denunciada a finales de 2002 por Naciones Unidas y el propio Gobierno y que puso en riesgo a más de 13 millones de personas, hizo reaccionar a la comunidad internacional cuya respuesta permitió mitigar los efectos de la emergencia.



Ayuda en Acción trabaja en Etiopía, Kenia, Malaui, Mozambique y Uganda a través de 19 programas de desarrollo. En 2003 nos centramos en la defensa y promoción de los derechos fundamentales, la seguridad alimentaria, la educación y la sanidad. Asimismo, junto a las comunidades, intensificamos los esfuerzos en ámbitos como la lucha contra el sida o la defensa de los derechos de las mujeres donde, a través de programas de capacitación, trabajamos para que sean parte activa en sus procesos de desarrollo y reclamen la parcela de poder que les corresponde.

Los objetivos de nuestra labor responden siempre a las prioridades de las personas con las que trabajamos así como a los problemas y situaciones que plantea el entorno en el que operamos. Por este motivo, los programas de **Malaui** y **Mozambique** tuvieron que centrar su atención en la emergencia alimentaria que, durante dos años consecutivos, viene padeciendo el Sur de África. Nuestra Organización apoyó a los más desfavorecidos a través de un programa de acción a nivel regional que incluyó Malaui, Mozambique, Zambia y Zimbabwe. Esta respuesta fue posible gracias a los fondos recaudados por el Comité de Emergencia para Desastres del Reino Unido que permitieron actuar tanto en el ámbito local como en el nacional.

El sida sigue siendo uno de los obstáculos más difíciles a superar a la hora de trabajar por el desarrollo de África. A los millones de víctimas que deja tras de sí

esta pandemia, hay que sumar el devastador impacto que produce en sectores como la educación, el sistema de salud o la agricultura. Desde el inicio de la epidemia, al menos sesenta millones de personas han sido infectados por el sida. En la actualidad, treinta millones de africanos viven con el VIH/Sida. Desde que se descubrió el virus en los años ochenta, quince millones de personas han muerto en el continente y más de once millones de niños y niñas han perdido, al menos, a uno de sus padres en la epidemia, según datos de Onusida, el Programa Conjunto de Naciones Unidas para el Sida.

África es el continente que muestra una mayor prevalencia del virus en el mundo y las tasas más altas de mortalidad.

El trabajo que nuestra Organización promueve en la lucha contra esta enfermedad se está reforzando con el uso del método de enseñanza Reflect. Este sistema de alfabetización no formal permite a las comunidades más desfavorecidas obtener conocimientos básicos fundamentales desde la contemplación de su realidad cotidiana. A través del sistema participativo que desarrolla Reflect conseguimos generar estados de opinión sobre determinadas actitudes que, en el caso del VIH/Sida, evitan su propagación. Con este método, conseguimos que las propias comunidades reflexionen sobre el tema y cambien sus conductas para hacer frente a la enfermedad.





áfrica etiopía



El año 2003 estuvo marcado en el tercer país más poblado de África por las secuelas de una sequía que puso en riesgo a más de 13 millones de personas en el período 2002-2003. La falta de productividad de la agricultura etíope y la caída de los precios del café, principal producto exportador del país, entre otros muchos factores, volvieron a agravar un problema ya de por sí crónico: la falta de alimentos. Como aspecto positivo cabe destacar que, a pesar de las divergencias en la configuración de las fronteras, el alto el fuego y los acuerdos de paz entre Etiopía y Eritrea se han mantenido tras un conflicto que costó casi un millón de dólares diarios a un país altamente endeudado.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO "YIBEKAL", LA RADIO DE LA ESPERANZA

Desde que comenzó la epidemia de sida en Etiopía a comienzos de los ochenta, la enfermedad se ha extendido de forma vertiginosa por todo el país. Hoy día, más de dos millones de etíopes están afectados por el virus, lo que convierte a este país en el sexto del mundo en número de afectados. Además, se estima que cada semana se producen 5.000 nuevas infecciones.

Sin embargo, en este contexto todavía es posible encontrar historias de esperanza. Historias que se transmiten a través del programa de radio "Yibekal" -`Ya Basta' en amárico- y que tratan de informar sobre las formas de transmisión del virus, cómo combatir la marginación de los afectados por el VIH/Sida y, sobre todo, servir de nexo de unión para las personas infectadas. Ahora Yibekal, que cuenta con el apoyo de Ayuda en Acción, podrá emitir más allá de la capital etíope a través de la onda corta, gracias a que ha sido seleccionado por el Banco Mundial como uno de los mejores proyectos, de entre 133 países, para combatir el sida.

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Lalomama	1998	48.000
Alaje	1996	31.000
Wadla	1997	40.000
Dessie	1997	32.000
Merkato	1996	110.656
Doba	2003	100.680

Beneficiarios totales: 362.336
Áreas de Desarrollo : 6



“El que esconde su enfermedad no podrá tener esperanzas de que lo curen”. Así reza un proverbio etíope que condensa gran parte de los objetivos del programa radiofónico que se emite desde Merkato, uno de los barrios marginales de Addis Abeba, capital del país. Una prueba del impacto del programa son Mesfin Adane y Tigist, ambos portadores del virus. Esta pareja se conoció a través de Yibekal. Mesfin fue quien dio el primer paso. “Cuando oí de la existencia del programa –afirma mientras toma de la mano a Tigist– y que podía conocer a más personas en mi situación me sentí muy feliz”. Mesfin envió una carta y, esa misma noche, Tigist escuchó su historia. Todavía hoy, Mesfin recuerda el día en que se vieron por primera vez: “Fue un sueño hecho realidad, encontrar a una persona a quien le puedo contar todo y compartir una vida feliz y responsable”.

Pero Yibekal no se limita a favorecer los contactos entre personas con VIH, también sirve para denunciar las situaciones de discriminación que sufren los afectados por el virus. Es el caso de Tewabech Kebede, una joven que fue expulsada por su casero cuando éste se enteró de que era portadora de VIH y a quien su propia hermana se negó a acoger en su hogar. Kebede contó su historia en el programa y una oyente, impresionada por el caso, le alquiló una habitación.

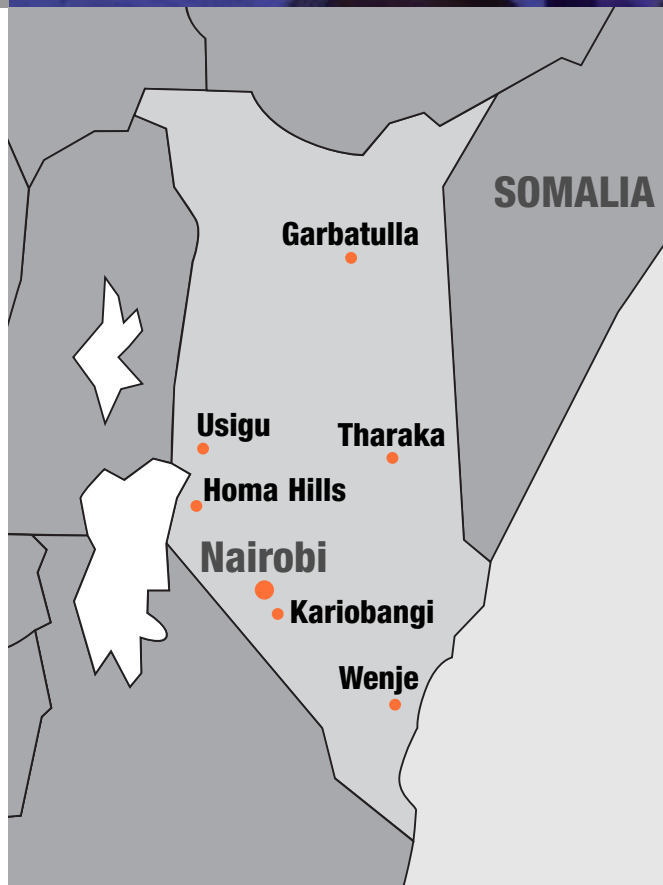


En Pro-Pride, la organización con la que trabajamos en la lucha contra el sida, son conscientes de que, además de la propia enfermedad, el mayor enemigo de las personas con VIH/Sida es la discriminación, ya que los afectados son excluidos del mercado laboral e incluso privados de un techo bajo el que vivir. Estas formas de marginación y rechazo se repiten con frecuencia y son fruto del miedo y del desconocimiento de la enfermedad en un país donde el sida todavía es un tabú. Un caballo de batalla al que se enfrentan todos nuestros voluntarios cuando cada día prestan apoyo psicológico y físico en los barrios más deprimidos de Etiopía.

En muchos casos, las actitudes más negativas proceden de los familiares más cercanos a los pacientes y su incompreensión se convierte en el peor enemigo. Zewuditu, de 22 años, muestra en su propio rostro las huellas de ese maltrato. Con un hematoma en la nariz y la voz entrecortada, relata la reacción de su padrastro cuando se enteró de que había contraído el virus. “Me pegó y me echó de casa al saber que era seropositiva”. Pero más que los golpes, lo que le duele es el hecho de no haber podido contarle a la policía que tenía sida cuando le preguntaron por qué la golpeó.

Mientras, Yibekal sigue emitiendo sus mensajes y llenando el aire de la capital etíope de tolerancia, respeto y esperanza para los afectados por la enfermedad. El grito de “Ya Basta” resuena cada vez con más fuerza en el barrio y en las tiendas de Merkato, el mercado al aire libre más grande de África. En este barrio, las personas con VIH/Sida empiezan a salir del anonimato, a tomar conciencia de sus derechos, pero, sobre todo, a ser conscientes de que la vida no termina cuando el test da positivo.

áfrica kenia



ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Garbatulla-Sericho	1996	9.321
Tharaka	1996	16.000
Homa Hills	1999	10.000
Usigu	2002	32.121
Kariobangi	1983	70.000
Wenje	2002	12.686

Beneficiarios totales: 150.128
Áreas de Desarrollo : 6

2003 fue el año de la consolidación de la alternancia política tras la victoria, a finales de 2002, del partido de la oposición NARC. Este cambio político supuso la salida del poder de la Unión Nacional Africana de Kenia, partido que había dirigido el país desde su independencia en 1963. La reanudación de la ayuda internacional, congelada desde el año 2000 por falta de transparencia y corrupción en la gestión de los fondos, ha sido, junto a la gratuidad de la educación primaria, una de las buenas noticias que 2003 trajo para un país que cuenta con una estructura económica más sólida que la de sus vecinos.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO EDUCACIÓN SECUNDARIA FRENTE A MATRIMONIOS TEMPRANOS

En los pueblos dedicados a la agricultura y ganadería, los niños y niñas dejan la escuela muy temprano para ir a buscar agua y pastos para el ganado. Las niñas, además, no terminan el ciclo de aprendizaje, entre otras razones, porque deben contraer matrimonio a edades muy tempranas.

Ayuda en Acción trabaja en Kenia, en el distrito de Wenje, junto a la Asociación de Granjeros del Algodón de Boji para mejorar la calidad de vida de los niños y niñas de las comunidades más desfavorecidas. Esta Asociación proporcionó en 2003 becas de apoyo al estudio con el objetivo de facilitar el acceso de las niñas a la educación secundaria. Con esta iniciativa se trata de animar a las familias para que permitan a sus hijas asistir a la escuela en vez de dejarlas en su casa a la espera de contraer matrimonio.

En 2003, tres niñas de la escuela primaria de Majengo aprobaron y pasaron a secundaria. Sus padres, miembros de la Asociación, permitieron que sus hijas continuaran con los estudios. Mohamed Gayoye, padre de una de las menores, lo cuenta así:



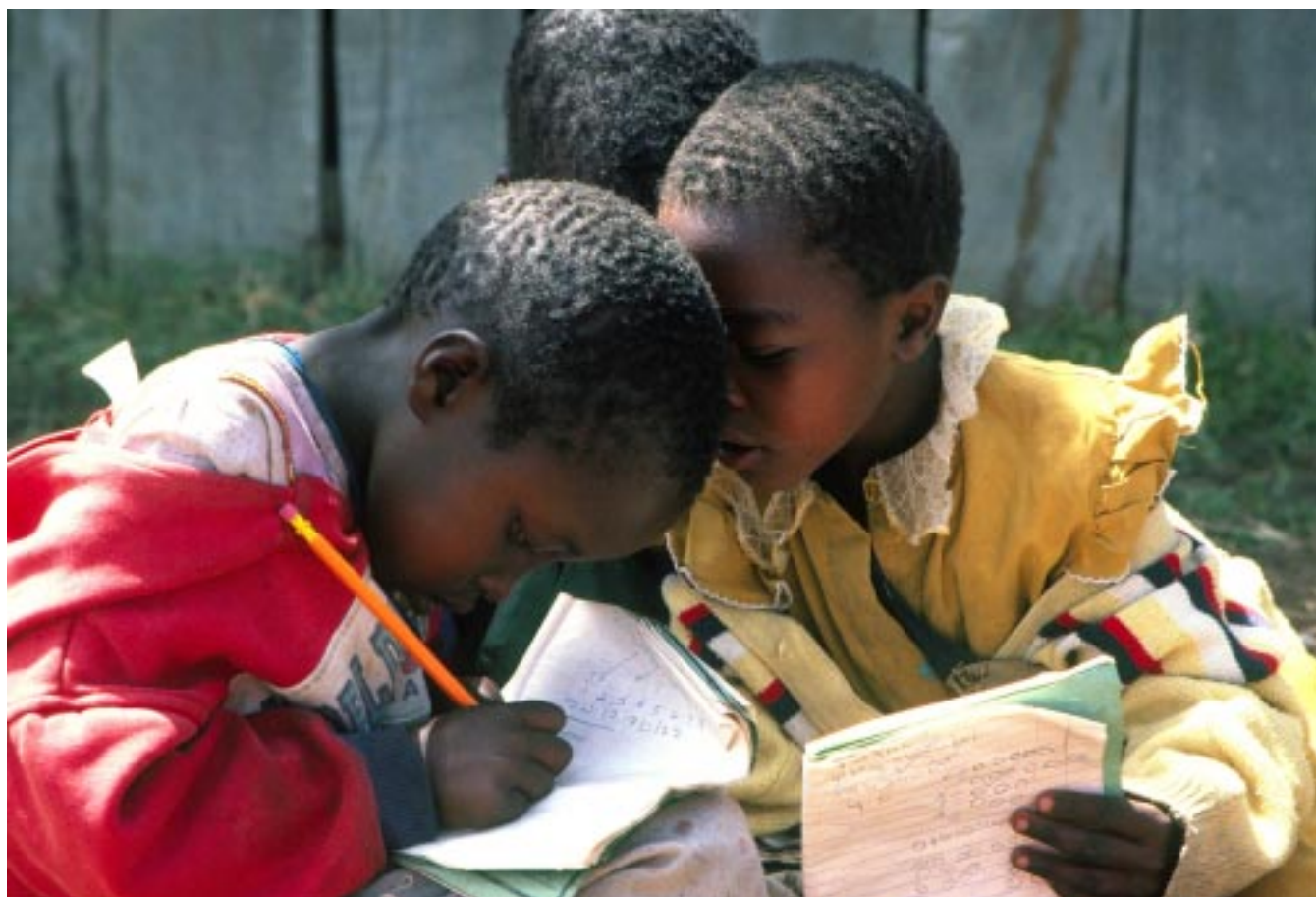
“estoy convencido de que mi hija tiene la oportunidad de disfrutar de un futuro mejor si continúa con sus estudios en la escuela secundaria. En mi pueblo, mucha gente no opina lo mismo porque consideran que las niñas no deben estudiar ya que, tarde o temprano, se casarán o se irán de la casa del padre. Creo que están equivocados, porque la educación es el mejor camino para conseguir el bienestar de nuestros hijos”.

Rashid Dololo, presidente de la Asociación, defiende el derecho a la educación de las menores y lamenta la tendencia de los padres de su comunidad de negarles la oportunidad de ir a la escuela secundaria.

Con idea de que las niñas puedan acceder a la educación secundaria, cada año el grupo de granjeros aporta una cantidad de dinero. “Este año, contribuimos con 15.000 chelines kenianos -unos 166 euros- para el pago de las matrículas de las tres niñas que acudieron

a la escuela. Consideramos que es una motivación para que las personas que no están asociadas se unan a nosotros y también creo que es una forma de animar a los padres”, afirma Dololo.

Desde esta convicción, Ayuda en Acción trabaja en distintos ámbitos para hacer frente a las circunstancias que impiden que los niños y niñas asistan con normalidad a la escuela. Así, colaboramos en la creación de un foro donde las mujeres pueden discutir los problemas que les afectan como, por ejemplo, el matrimonio precoz de sus hijas; se trabaja con el Gobierno para que emprenda acciones legales contra los hombres que se casan con niñas muy jóvenes y se apoya un programa de formación de profesores sobre asesoramiento y orientación escolar con el objetivo de poder ayudar a los alumnos y alumnas en las dificultades que encuentren para seguir estudiando.



áfrica malawi



Según un informe de la Comisión Malauita para los Derechos Humanos, en el año 2003 se incrementó la violencia en el país. El clima político se vio alterado por detenciones imprevistas y enfrentamientos entre los partidarios del Frente Democrático Unido (UDF) y de la Alianza Democrática Nacional (NDA). Por otra parte, los efectos de la desnutrición entre la población continuaron extendiéndose, en un contexto medioambiental desfavorable provocado por las lluvias torrenciales que, en muchas regiones, acabaron con las cosechas. El índice de población desfavorecida siguió creciendo ya que un 65% de ésta carece de los recursos necesarios para la subsistencia en un país donde el 20% está afectado por el virus del sida.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO SIN MIEDO A DAR A LUZ

En muchos lugares de África las mujeres dan a luz solas o con ayuda de algún familiar porque no hay profesionales que puedan atenderlas durante el alumbramiento. Más de las tres cuartas partes de las muertes de mujeres embarazadas en Malawi se producen durante o después del parto. Este problema se debe, sobre todo, a la lejanía de los centros de salud. El reto que se plantea Ayuda en Acción en la región de Mwanza, al sur de Malawi, es mejorar la ayuda sanitaria para evitar el fallecimiento de madres e hijos.

Las 76 aldeas de Mwanza en las que trabaja Ayuda en Acción son atendidas por tan sólo dos centros de salud. Su inadecuada ubicación, unido al hecho de que el hospital del distrito se encuentra bastante alejado, afecta especialmente a las embarazadas que no tienen fuerzas suficientes para caminar largas distancias. Por ello, la única alternativa que les queda a las mujeres que se ponen de parto es dar a luz en sus casas sin ningún tipo de ayuda profesional. Madres e hijos pierden la vida como consecuencia de pequeñas complica-

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Mwanza	1993	39.538
SFA	1999	-
Msakambewa	1990	52.443

Beneficiarios totales: 91.981
Áreas de Desarrollo : 3



ciones que podrían haberse solventado si una persona con conocimientos médicos hubiese estado presente.

La falta de material sanitario y de medicamentos, la carencia de medios de transporte y, sobre todo, la falta de información de las mujeres que no consideran necesario dar a luz bajo la supervisión de una partera cualificada, provoca complicaciones en los partos y, en algunos casos, pérdida de vidas humanas.

Con el objetivo de paliar esta situación, Ayuda en Acción ha puesto en marcha varias actividades para mejorar la calidad de vida de las mujeres embarazadas. Así, trabajamos en la formación de 94 parteras tradicionales para enseñarles métodos que les permitan llevar a cabo un parto seguro, además de suministrarles equipamiento médico y botiquines. También se ha dotado a la zona con quince ambulancias que agilizan el traslado de las embarazadas a los centros de salud y se han construido 22 alojamientos donde bebés, niños y mujeres embarazadas pueden ser atendidos por personal cualificado. En estos centros se suministran, además, vacunas contra las enfermedades más comunes y las mujeres pueden realizarse un reconocimiento médico mensual.

Elletina Mtayamanja de 45 años, es una de las parteras que ha recibido un curso de formación. Vive en la aldea Msembedzera, a siete kilómetros del centro de

salud más próximo y, hasta el año 2000, estuvo atendiendo a mujeres durante el parto sin haber recibido ningún tipo de formación al respecto. "Asistí al curso de capacitación y me brindó la oportunidad de ser reconocida por el personal local del Gobierno como partera comunitaria. Me enseñaron a saber valorar qué tipo de pacientes puedo atender y cuándo hay que avisar a una ambulancia para trasladar a las mujeres al hospital. He atendido alrededor de diez partos en un mes y en ninguno ha fallecido ni la madre ni el recién nacido", comenta Elletina.

Las parteras recibieron también información sobre la propagación del VIH/Sida y aprendieron los métodos más comunes para que ni ellas ni las mujeres embarazadas se contagien de esta enfermedad tan extendida en muchas zonas de África.

Un trabajo duro pero satisfactorio porque se está logrando mejorar la vida de las mujeres, niños y niñas de estas aldeas, logrando reducir el número de muertes de embarazadas y recién nacidos. Además, se ha conseguido frenar las infecciones entre los recién nacidos, así como hacer un seguimiento del crecimiento y la evolución de los niños.





áfrica mozambique



ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Namarroi	2001	25.400
Nhongonhane	1997	8.500

Beneficiarios totales: 33.900
Áreas de Desarrollo : 2

A las inundaciones y a la fuerte sequía que Mozambique viene padeciendo en los últimos años, en 2003 vino a sumarse el ciclón Japhet que arrasó el centro y el sur del país. Las consecuencias de las inclemencias del tiempo y la falta de infraestructuras y capital debilitaron aún más la economía por lo que, como medida de apoyo, la Unión Europea destinó una partida de seis millones de euros para relanzar la inversión en el país. A pesar de las dificultades, Mozambique sigue teniendo importantes fuentes de ingresos por sus riquezas naturales, los hidrocarburos, el carbón y los recursos pesqueros.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO LA REPOBLACIÓN DE ANIMALES, BASE DE UN NUEVO FUTURO

Desde la era colonial, la agricultura y la cría de animales han sido las principales actividades de la población mozambiqueña. La cría y cuidado de cabras, cerdos, pollos y patos aseguraba una buena alimentación para las familias y una pequeña fuente de ingresos para la compra de semillas y herramientas. Sin embargo, la guerra civil que asoló Mozambique durante 16 años, dejó a la mayoría de las familias sin animales, lo que les obligó a cazar indiscriminadamente para poder vivir.

En el año 2002, Ayuda en Acción comenzó a trabajar en Namarroi, un área de desarrollo situada en la provincia de Zambezia, a 1.500 kilómetros de Maputo, la capital. El primer estudio que se realizó sobre las condiciones de vida del distrito reflejó que sólo el 15% de la población conservaba algún animal, principalmente pollos y patos. Con la idea de poner en marcha un proyecto de repoblación de animales que permitiera revertir la situación, nuestra Organización trabajó en colaboración con el Director de Agricultura y Desarrollo Rural del distrito para convocar reuniones en varias aldeas con miembros de las comunidades, líderes religiosos y secretarios de aldea.



Del resultado de estos encuentros salió nuestro compromiso de suministrar los animales precisos y de facilitar la creación de un vínculo entre el Ministerio de Agricultura y las aldeas. Las comunidades se comprometieron a seleccionar a los participantes en el proyecto que representarían a los diferentes pueblos, así como a formar los Comités de Repoblación.

Así, desde el año 2001, se han distribuido 954 cabras entre 360 familias de 15 aldeas. Esta repoblación ha supuesto una clara mejora de las condiciones de vida de la comunidad. Un ejemplo es el caso de Lizete Ernesto, de 28 años de edad y madre de un niño de la comunidad de Namarroi. "Cuando Ayuda en Acción vino a mi aldea, asistí a una de sus reuniones. Un mes después, recibí el primer lote de cabras, entre ellas una hembra, y me uní a otras cuatro personas de mi comunidad". Hoy su futuro es un poco mejor: "ahora tengo cinco cabras y estoy muy contenta porque obtengo los ingresos necesarios para poder vivir".

Nhongonhane, el otro área en el que trabajamos en Mozambique, es también una zona principalmente agrícola a pesar de que se encuentra a pocos kilómetros de la capital. La población, hasta que la guerra civil cambió sus prioridades, se dedicaba principalmente a la cría de cabras, gallinas y patos.

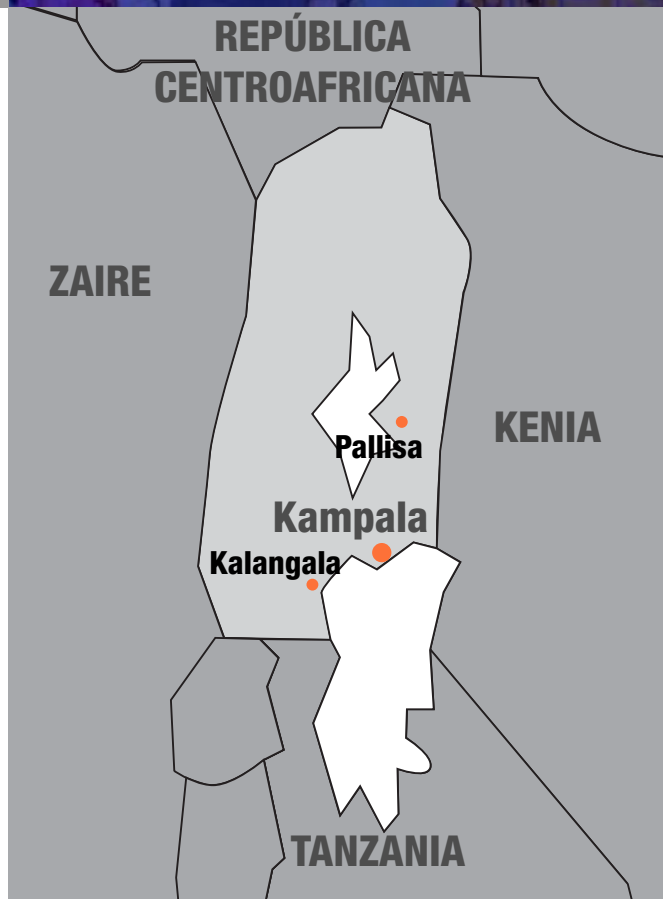
Cuando llegamos a esta zona en 1998, muchas familias sabían que su única posibilidad de supervivencia pasaba por recuperar sus animales y obtener alguna cabeza de ganado para poder arar los terrenos y mejorar la producción de los cultivos. El Ministerio de Agricultura y el Servicio Veterinario del distrito, junto con Ayuda en Acción, financiaron el programa y el Departamento de Veterinaria hizo un estudio sobre los animales que serían más apropiados para el área. Después de identificar las especies, la comunidad se involucró en la selección de los animales y en la designación de los beneficiarios. Se comenzó por la población más desfavorecida: madres solteras, hogares con menores, ancianos y ancianas.

Desde entonces, Ayuda en Acción y el Ministerio de Agricultura han distribuido 190 cabezas de ganado y 790 cabras entre 540 familias. Los beneficios para la comunidad no han tardado en llegar, como nos cuenta Carlota Chauque, una mujer de la comunidad Gimo Ocosa de 43 años y con cuatro hijos, que fue una de las primeras en recibir algunas cabezas de ganado junto con otras 18 familias de su aldea. "Cuando me casé, mi marido y yo nos encargamos del cuidado de algunas cabras, gallinas y patos. No sólo servían como sustento, sino que su venta nos aportaba unos ingresos extras que utilizábamos para adquirir ropa, medicinas o útiles del hogar. Cuando comenzó la guerra tuvimos que abandonar nuestro hogar y, al regresar, descubrimos que no quedaba nada, ni animales ni cultivos".

Ahora, gracias al trabajo coordinado de todas las partes, se están sentando las bases para un nuevo futuro.



áfrica uganda



ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Pallisa	1999	33.810
Kalangala	2001	19.000

Beneficiarios totales: 52.810
Áreas de Desarrollo : 2

Uganda es uno de los países más pobres del planeta. De acuerdo con el Informe sobre Desarrollo Humano de 2003, ocupa el puesto 172 de los 175 países analizados y presenta uno de los peores indicadores de cobertura social y sanitaria del mundo. Sin embargo, en la última década, el país ha experimentado un excelente crecimiento económico cifrado en el 3,7% anual. Pese a ello, este crecimiento no se ha traducido en un aumento del ingreso y la renta per cápita anual no llega a 300 euros. Con el objetivo de cambiar esta situación, Uganda adoptó en el año 2000 un plan de actuación para la reducción de la pobreza convirtiéndose, de esta forma, en el primer país africano que aplica una estrategia orientada hacia los más pobres.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO PALLISA, NUESTRO GRANITO DE ARENA

Uganda es un país pequeño sin litoral donde la agricultura ocupa al 80% de la población trabajadora, la esperanza de vida apenas supera los 40 años y en el que más del 80% de la población sobrevive con menos de un dólar diario. Ayuda en Acción trabaja en el país para apoyar a los más desfavorecidos en las áreas de Pallisa y Kalangala donde centramos nuestros esfuerzos en la disminución de las desigualdades.

En el año 2002, nuestro plan de trabajo fue revisado y quedó reflejado en un Documento Estratégico para Reducir la Pobreza, donde se fijaron cuatro objetivos: el descenso de la pobreza más acuciante al 10% de la población para el año 2017, el incremento de los logros en educación, la mejora de la situación sanitaria y la consecución de voz para los pobres.

Con estos condicionantes y en un ámbito más reducido, Ayuda en Acción aporta su granito de arena para cambiar la situación y promover el desarrollo. Así se hace en Pallisa, uno de nuestros proyectos en el país,



que se ubica en uno de los distritos más densamente poblados de Uganda. En esta área centramos nuestro trabajo en actividades que promueven el aumento de la producción, el incremento de ingresos en los hogares para alcanzar una seguridad alimentaria, la mejora de los servicios sociales y el fortalecimiento comunal e institucional.

El proyecto se desarrolla en 74 comunidades de los subcondados de Naboa, Buseta y Gogonyo. Estos pueblos fueron identificados como los más desfavorecidos dentro del distrito y cuentan con una población estimada de 58.000 personas a las que nuestra Organización apoya con diversas iniciativas. En 2003 pusimos en marcha la introducción de cultivos adecuados a la zona agroclimática, facilitando el acceso a materiales de labranza y semillas y apoyando proyectos experimentales tanto para el autosostenimiento como para la venta de excedentes, con especial atención a los de alto valor económico. También prestamos apoyo a las instituciones y promovimos iniciativas de agricultura extensiva para introducir innovaciones y mejoras en los sistemas de cultivo.

Con el fin de que el campesinado, compuesto fundamentalmente por mujeres, utilice menos tiempo de trabajo en las tareas agrícolas, proporcionamos bueyes para el arado y facilitamos el acceso a la tierra a los grupos más desprotegidos, sobre todo a hogares encabezados por mujeres, discapacitados, etc. Además, promovimos nuevas actividades no agropecuarias de generación de ingresos como la pesca o la fabricación de ladrillos, entre otras.

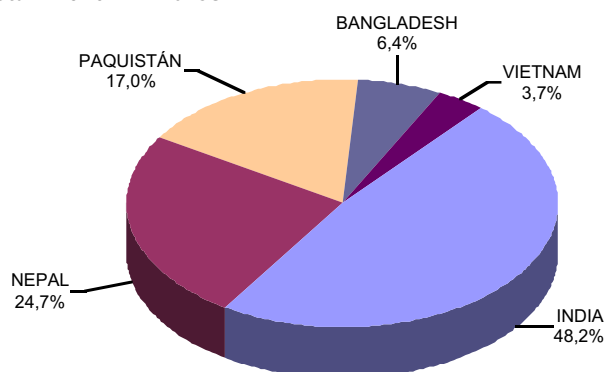
En el terreno educativo, el programa se centró en el apoyo a iniciativas comunitarias para la mejora de las escuelas de la zona. Así, contribuimos a disminuir la deserción escolar y a mejorar la motivación del profesorado. Hay que destacar que éste es uno de los problemas más graves a nivel educativo ya que, debido a las duras condiciones de trabajo, los profesores suelen abandonar el área con el consiguiente perjuicio para alumnos y alumnas. El acceso al agua potable es otra de las prioridades de nuestro trabajo en Pallisa donde apoyamos a las organizaciones que ya están trabajando en este sector en la construcción de pozos y reservorios.



asia



APLICACIÓN DE FONDOS EN ASIA 2.003
Total: 2.326.727 Euros



En 2003, Asia ha experimentado un considerable crecimiento económico concentrado sobre todo en países como la India, China y Vietnam. Sin embargo, este crecimiento ha venido al mismo tiempo acompañado de un aumento de las carencias entre los sectores de la población más desfavorecidos. En el ámbito político, se ha producido un fuerte avance de los partidos y las fuerzas conservadoras basadas en el nacionalismo radical o en el fundamentalismo religioso, que no han contribuido a aliviar las tensiones de un continente en el que la falta de respeto por los derechos humanos, la intolerancia y la marginación de la mujer, han seguido estando presentes en la vida cotidiana de sus ciudadanos. India constituiría un ejemplo revelador en este sentido ya que el Gobierno de Vajpayee ha logrado buenos resultados macroeconómicos pero ha fracasado en la protección de las minorías.



La inestabilidad política en el ámbito local, nacional y regional afecta especialmente a las comunidades más vulnerables, a aquellos que carecen de recursos. Es el caso de Nepal, donde los pobres son los más perjudicados por las tensiones y los enfrentamientos que se dan entre los maoístas y el gobierno de Katmandú. O en la India, donde los dálits o intocables y los adivasis, los colectivos más marginados en el sistema de castas hindú, fueron los más afectados por los últimos disturbios. Estos grupos cuentan con escasa posibilidad de defender sus derechos y el clima político no hace sino ahondar en su situación de discriminación.

En respuesta a esta creciente violencia entre comunidades, el programa de Ayuda en Acción en Asia se ha comprometido en la promoción de la paz y de la justicia. Con este objetivo trabajamos en la India jugando un papel crucial en la protección de las minorías mediante la formación de voluntarios para la paz que promueven el cuidado y el apoyo a las víctimas de la violencia y generan una cultura de tolerancia. Por otro lado, nuestras organizaciones sobre el terreno han colaborado para favorecer el entendimiento entre los Gobiernos y reducir las tensiones entre estados. Así ActionAid India y Paquistán han organizado de forma conjunta una ronda de conferencias en las principales ciudades paquistaníes en las que han participado activistas, escritores, periodistas y académicos de ambos países de cara a eliminar de forma paulatina el odio, la propaganda y la desinformación que, desde hace 57 años, han caracterizado las relaciones entre ambos países.

Pero además de trabajar en la creación de un clima de estabilidad y respeto a los derechos de las poblaciones, nuestra Organización ha enfocado sus esfuerzos en el continente asiático en el desarrollo de las capacidades de la gente, sus conocimientos y habilidades. De esta forma, entre otras actividades, apoyamos a las comunidades para que sean autosuficientes y obtengan alimentos a través de la promoción de la agricultura orgánica, la distribución de semillas y la formación en nuevas técnicas agrícolas. En Vietnam pusimos en marcha un programa de seguridad alimentaria que con-

tribuyó a mejorar la comercialización de los productos agrícolas y el acceso a los mercados de las comunidades. Otro de los aspectos en los que ActionAid Asia ha incidido de forma especial ha sido la distribución equitativa de los excedentes alimenticios para que sean accesibles a los que más los necesitan.

Asimismo, nuestros equipos de Asia trabajan especialmente para impedir que se extienda el VIH/Sida en el continente a través de un planteamiento que combina intervención directa y atención a afectados con la incidencia en las políticas gubernamentales. En Nepal, por ejemplo, apoyamos a drogodependientes afectados por el virus y en la India desarrollamos un proyecto dirigido a mujeres seropositivas.





asia bangladesh



El gobierno de Khaleda Zia ha experimentado en los últimos doce meses un éxito moderado en sus esfuerzos por estabilizar la economía del país; éxito que se ha visto empañado por las tensiones fronterizas con la India debido al problema de la inmigración clandestina. Pese a ello, el principal acontecimiento para Bangladesh en 2003 fue la decisión norteamericana de incluirlo en la lista de países con restricciones a la inmigración, justificada, según Estados Unidos, por el terrorismo internacional. La victoria del Partido Nacionalista de Bangladesh (BNP) en las elecciones de octubre de 2001 se tradujo en un aumento de la lucha contra la criminalidad por lo que la inseguridad ciudadana ha descendido a lo largo de todo 2003.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO “STOP AL TRÁFICO INFANTIL”

El tráfico sexual infantil se ha convertido en los últimos años en uno de los problemas más graves a los que tiene que hacer frente la sociedad bengalí. La práctica más común para captar a niños, niñas y jóvenes, las víctimas principales de los grupos de traficantes, es el engaño mediante ofertas de trabajo o promesas de matrimonios sin dote para, posteriormente, retenerlos en contra de su voluntad o incluso trasladarlos a otras zonas del país o fuera de él. Para luchar con esta situación, Ayuda en Acción, a través de ActionAid Bangladesh, impulsa un programa de sensibilización en la ciudad portuaria de Chittagong donde el riesgo para la población infantil es muy elevado.

Naciones Unidas define el tráfico como “los movimientos ilícitos y clandestinos de personas cuyo objetivo principal es implicar a la fuerza a mujeres, niños y niñas en situaciones de opresión y explotación sexuales en beneficio de los que les captan, de los traficantes y de los sindicatos del crimen [...]”. Esta definición se ajusta a la situación que vive Bangladesh, país donde el tráfico de personas constituye una seria amenaza para la población más vulnerable.

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
BITA	2001	38.754

Beneficiarios totales: 38.754
Áreas de Desarrollo : 1



Es el caso de Rashed quien, con tan sólo seis años, sufrió un intento de secuestro del que afortunadamente pudo ser rescatado. *“Volví de la escuela cuando un hombre se me acercó y me dijo que era mago y que enseñaba trucos gratis. Me llevó hasta un callejón e intentó taparme la boca con un pañuelo”*, explica Rashed a sus amigos de la Casa de la Niñez. Rashed pudo escapar de allí porque un transeúnte escuchó sus gritos y acudió en su ayuda. *“Me arriesgué dejándome tentar por un desconocido y tuve mucha suerte de que me rescataran. Por favor, no cometáis el mismo error”*, aconseja a sus compañeros.

En Bangladesh existen centenares de casos como el de Rashed cuya historia ha servido a nuestra Organización para elaborar obras de teatro que permiten sensibilizar acerca del tráfico infantil y mostrar en la calle la forma de actuar que tienen las organizaciones que se dedican al tráfico de personas. La experiencia de Rashed sirve para evitar que otros niños, niñas y jóvenes caigan en estas redes. En la obra, en la que participa el propio Rashed y otros catorce niños y niñas, se concientiza a los menores sobre el problema y se muestra, a través de un hecho real, las pautas de comportamiento de los traficantes.

Con representaciones como la de Rashed, ActionAid Bangladesh y la organización local BITA, hacen del teatro una potente herramienta de comunicación mediante la cual se informa y se previene sobre el tráfico de personas. Se trata así de hacer partícipes a niños y padres de la situación y evitar que estos sucesos puedan repetirse.

Para reforzar nuestra labor contra una práctica que viola los derechos fundamentales y atenta contra los valores humanos, abordamos también la problemática del tráfico sexual en las Casas de la Niñez. En estos centros, orientados a involucrar a los menores en los procesos de desarrollo de su comunidad, se trata el tráfico a través de sesiones de dibujo. Así mismo, se organizan reuniones con adolescentes, padres, vecinos y líderes comunitarios de las Thana, la unidad administrativa más pequeña del país, en las que los participan-

tes intercambian informaciones y comparten experiencias sobre diferentes temas.

El resultado de todas las acciones emprendidas es que, en la actualidad, los niños y niñas que participan en las Casas de la Niñez, pero también los padres y, en definitiva, las comunidades, han aprendido cómo prevenir el tráfico infantil.



asia india



En la India, cerca de 500 millones de personas viven con menos de un dólar al día. La mayoría de la población trabaja aunque los salarios que perciben son muy bajos. De este modo, cuando las necesidades de supervivencia son mayores que los ingresos, muchos se ven forzados a pedir prestado o a mendigar por las calles. El hambre, la pérdida del hogar, la enfermedad, el analfabetismo... son algunas de las dificultades a las que diariamente se enfrenta gran parte de la población de este país asiático.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO AMAN SAMUDAYA, UN MOVIMIENTO POR LA PAZ Y LA ARMONÍA SOCIAL

La India ha sido un país sacudido históricamente por luchas internas. El 27 de febrero de 2002 murieron en el ataque a un tren en Godhra, Gujarat, 59 hindúes. Esta matanza desató en todo el Estado una violencia sin precedentes contra la comunidad musulmana que se prolongó durante tres meses, se cobró más de 1.500 vidas y provocó que 150.000 personas perdieran sus hogares.

Tras el estallido de violencia y, ante la necesidad de actuar en la zona de forma inmediata, Ayuda en Acción y 39 ONG más, iniciaron la campaña Aman Samudaya, que significa Comunidad para la Paz, cuyo principal objetivo es luchar por alcanzar la armonía social, la justicia y la reconciliación entre los miembros de las comunidades afectadas.

Desde mediados de 2002, Aman Samudaya ha beneficiado a 20.000 afectados y ha apoyado a otros cientos para que puedan reclamar justicia ante el sistema legal. En el año 2003 se amplió el ámbito de actuación a 300 pueblos en el área rural de Gujarat. La campaña está ayudando a la población a mejorar su calidad de vida y a pedir justicia. En menos de dos años, Aman Samudaya ha pasado de ser un proyecto a convertirse en un movimiento nacional por la paz y la convivencia social.

ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Akshay Pratisthan	1995	15.000
Antodaya	1997	3.182
ATF	1996	15.000
Barmer	2002	420.000
CCD-Orissa	1996	2.250
Jamgoria Sevabrata	2002	42.000
JBK (Jana Bikas Kendra)	1998	5.530
NVSS (Nari Vikas Sewa Samiti)	2003	9.400
PKK (Pratibandhi Kalyan Kendra)	2001	84.216
Pragati	1999	6.174
SGA (Samgra Grameena Ashram)	2003	20.020
Sneha Abiyhaan	2002	22.778
Spread	1999	4.398
Sruuti	1994	11.885
SWWS (Society for Community Development)	1998	5.400
Vikalpa	1997	10.404

Beneficiarios totales: 677.637
Áreas de Desarrollo : 16



Actualmente, 200 voluntarios y 880 colaboradores de diferentes comunidades están buscando ayuda para que las personas afectadas puedan cubrir sus necesidades básicas. Los voluntarios apoyan en la distribución de comida en grano para 1.500 familias y, gracias a sus esfuerzos, Aman Samudaya ha podido construir refugios para las 11.000 familias más pobres de la región. Además, han conseguido libros para casi 2.000 niños y niñas y alimentos para más de 8.000 familias.

Por otro lado, colaboran visitando a familias afectadas, les facilitan apoyo psicológico y trabajan para que puedan conseguir compensaciones económicas y préstamos que les permitan reconstruir sus casas y negocios. Los voluntarios se dedican también a concienciar a los niños y niñas de la importancia que tiene acudir a la escuela pero, sin duda, uno de los mayores logros de esta campaña es que la población ha vuelto a creer en la justicia y ya no ven como una utopía la reconstrucción de sus hogares y sus vidas.

Para propagar el mensaje de paz, se ha representado en más de mil comunidades la obra de teatro Dil Ma Che Ek Aash, que significa "Hay esperanza en mi corazón". En ella se resaltan las aspiraciones y sueños de los que luchan día a día por conseguir una vida mejor.

Con el esfuerzo constante de los voluntarios se han creado Comités de Paz que ya cuentan con colaboradores repartidos por todos los pueblos. El mensaje de paz ha llegado a otras ciudades y regiones del país que han sufrido conflictos parecidos y se puede afirmar con orgullo que cada vez más indios muestra su solidaridad y apoyo a Aman Samudaya.



asia nepal



ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Sindhuli	1996	33.645
Sarlahi	1999	16.000
UPEP	2001	34.000

Beneficiarios totales: 83.645
Áreas de Desarrollo : 3

En los primeros meses de 2003, por primera vez desde que comenzó el enfrentamiento que mantienen los maoístas y el gobierno nepalí, se produjo un alto el fuego en el conflicto. Sin embargo, la esperanza de paz sólo duró siete meses. Durante este período, la movilidad de la población mejoró gracias al incremento de la seguridad y se reanudaron las actividades sociales y económicas. Pero las consecuencias producidas por años de conflicto, se han dejado sentir más que nunca en la agricultura, el turismo y las industrias de exportación. El crecimiento económico, que en años anteriores se situaba en un 5%, en 2003 cayó por debajo del 1%.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO CAMPAMENTOS DE SALUD ABIERTOS A LA ESPERANZA

Un 3% de la población total de Sarlahi, área formada por siete municipios en la región central de Nepal donde Ayuda en Acción promueve un programa de desarrollo, sufre algún tipo de discapacidad. La mayoría son discapacidades visuales, auditivas o mentales, pero un alto porcentaje de la población sufre polio, parálisis física, pie equino, parálisis cerebral y labio leporino. Enfermedades que, muy frecuentemente, tienen su origen en la falta de nutrición y de cuidados durante el embarazo, en la carencia de vacunas y en tratamientos médicos tardíos.

En áreas remotas de Nepal la mayoría de la población aún cree que la discapacidad es un castigo por pecados cometidos en vidas anteriores. Los enfermos suelen acudir tradicionalmente al dhaami (curandero) y pocas veces tienen la posibilidad de ser atendidos por médicos titulados.

Para paliar esta situación, Ayuda en Acción y la organización local con la que trabajamos, Prerana, han puesto en marcha, de modo gratuito, los "Campamentos de salud para discapacitados". Estos



campamentos son centros médicos de día en los que, además de diagnosticar las dolencias, se siguen tratamientos específicos de rehabilitación y fisioterapia. Debido a la gran demanda de la población, durante el año 2003, se han puesto en marcha cinco campamentos en diferentes zonas del país.

Pero la labor de estos centros de día llega más lejos que la atención primaria ya que también se gestiona la admisión en hospitales especiales de niños y niñas que necesitan ser operados. En estas intervenciones, Ayuda en Acción Nepal asume los costes así como la compra de los aparatos ortopédicos que se precisen: muletas, zapatos adaptados, sillas de ruedas, etc.

Hasta la fecha, 188 niños y niñas han mejorado con los tratamientos de los campamentos de salud, 32 han sido remitidos al hospital y 75 han sido atendidos con tratamientos de rehabilitación y fisioterapia. Uno de ellos, Santosh Kumar Majhi, muchacho de doce años de la aldea de Sekhauna, nos cuenta su historia: *“siendo pequeño, caí desde muy alto y me hice daño en la mano derecha. Se me quedó rígida y no podía mover los dedos. Mi madre lo intentó todo para curarme, pero fue imposible. Hace poco visité el campamento de salud para discapacitados que Ayuda en Acción ha*

puesto en marcha en nuestra aldea. Me hice una revisión y los médicos me aconsejaron un ejercicio que llaman fisioterapia. Ahora ya los puedo hacer solo y me siento muy feliz porque veo que mi mano ha mejorado. Ya puedo coger un lápiz y escribir”.

Raj Kishor Raut, un joven de doce años que vive en la aldea de Sisautiya ha visto su sueño hecho realidad. *“Nací con pie equino -trastorno congénito que curva los pies hacia adentro-. Nunca pude caminar sin muletas y se me hacía muy pesado llegar hasta la escuela. Pero aún era peor cuando llovía y los caminos se encharcaban y llenaban de barro. A menudo la gente me insultaba. Cada vez que veía a niños jugando, sólo deseaba poder ir con ellos. Un día me examinaron los médicos del campamento de salud y me enviaron al hospital infantil de Banepa. Allí me operaron y me pusieron unos zapatos especiales. Ahora voy a la escuela sin muletas y, lo mejor de todo, es que ya puedo jugar con mis amigos”.*

Los campos de salud han devuelto la sonrisa a muchos niños y niñas que, después de largos años con dificultades de adaptación, ahora se sienten más capaces y felices. Hoy tienen más posibilidades de forjarse un futuro mejor.





asia paquistán



Después de tres años de régimen militar, Paquistán inicia, una vez más, el camino hacia la democracia. El sistema de gobierno adoptado recientemente parece que está introduciendo en el país ligeras mejoras económicas. El nuevo ejecutivo trabaja para intentar frenar el terrorismo de Al Qaeda en la frontera. Este hecho está devolviendo la paz a la región, particularmente, entre la India y Paquistán.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO LOS NIÑOS DE KARACHI, POR UN FUTURO MEJOR

En la costa del mar Árabe, al sur de Paquistán, se encuentra Karachi. Para las comunidades de este área la pesca no sólo ha sido desde tiempos inmemoriales un medio de vida, sino también un componente clave de su identidad cultural. Sin embargo, nunca en su historia, esta población indígena y su modo de vida tradicional, se han visto tan amenazados como ahora.

Atrás quedaron aquellos días en los que la mayoría de las familias de Fisher Folk Karachi, área de trabajo que Ayuda en Acción apoya en Paquistán, poseían sus propias barcas de pesca y en los que las capturas diarias bastaban para mantener a la familia. Hoy, las embarcaciones pertenecen a las personas más ricas e influyentes de las aldeas que, además, utilizan a los niños de la comunidad como mano de obra barata. La sobreexplotación por pesca con redes de arrastre, la inmigración desde el campo y la política del Gobierno, están provocando una reducción drástica de las capturas de pescado diarias.

En la actualidad, en Fisher Folk las barcas de pesca disponen de motor y tienen una tripulación de más de 16 personas, cuatro de los cuáles suelen ser niños de entre 8 y 15 años. Estos menores pueden pasar hasta diez días seguidos en el mar, en unas embarcaciones muy poco seguras donde trabajan con redes de pesca, cocinan para el resto de la tripulación y pasan noches

AREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Wah Lashari	2000	47.647
Tharparkar	2000	20.080
Taluka Johi	2000	17.000
Fisher Folk Karachi (Pescadores de Karachi)	2003	15.000

Beneficiarios totales: 99.727
Áreas de Desarrollo : 4

enteras vigilando en cubierta. Actividades por las que sólo obtienen entre 20 y 70 céntimos de euro al día.

Las aldeas pesqueras, a pesar de pertenecer al área industrial de Karachi, la ciudad más grande del país, y contar con una población de 30.000 personas, han sido ignoradas por los sucesivos gobiernos. Esta situación se ha visto reflejada en la ausencia de infraestructuras educativas adecuadas en la zona ya que las escasas aldeas que disponían de escuela, tenían infraestructuras en desuso o en malas condiciones y,



en muchos casos, carecían del personal adecuado, electricidad o agua potable.

La primera tarea que realizó el equipo de Ayuda en Acción en Karachi fue trabajar con las comunidades pesqueras para unificar criterios sobre la educación de sus hijos e hijas. Como resultado de las sucesivas reuniones locales, se constituyeron Comités Escolares de Administración. Hoy, cada aldea tiene su comité funcionando y se han empezado a ver los primeros frutos de este trabajo ya que, entre otras acciones, han solicitado al Departamento de Educación el reparto de libros de texto. La mejora de las condiciones educativas ha provocado que el número de alumnos matriculados haya pasado prácticamente de ninguno a 70 alumnos de media por aldea.

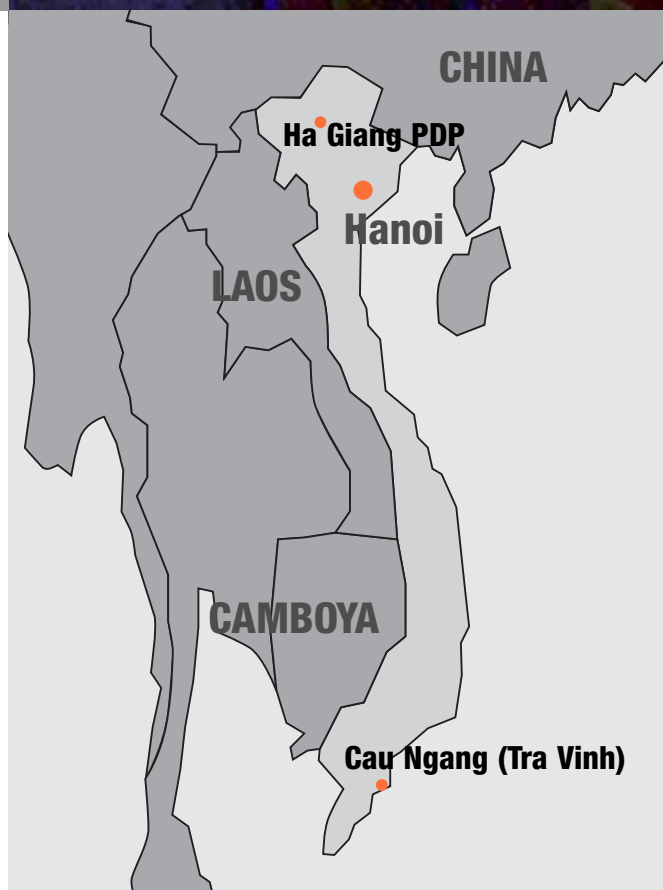
Asimismo, hemos puesto en marcha dos nuevas escuelas en las aldeas de Chasma y Dabla que ya funcionan a pleno rendimiento y trabajamos para comprometer a los padres, niños, niñas y a los propietarios de las embarcaciones, para que estos menores no queden excluidos y puedan asistir a la escuela donde, además, se llevan a cabo campañas de aseo personal, salud e higiene.

LA SONRISA DE SAJJAD

Sajjad vive en la aldea de Dabla junto a su familia y estudia en la nueva escuela que gestiona Ayuda en Acción. Tiene ocho años y es el mayor de cuatro hermanos. Su padre, como la mayoría de los hombres de la aldea, trabaja en una barca de pesca y, a menudo, no está en casa. Por ello, la mayoría de las responsabilidades relacionadas con el hogar recaen en su madre, Marryam, quien no sólo cuida de la casa, cocina y se encarga de los animales, sino que también cose para conseguir unos necesarios ingresos extra. *“Tengo que trabajar muy duro para sacar adelante a mi familia y me preocupa no tener tiempo para cuidar de mis hijos”*. Está muy orgullosa de lo que ha sido capaz de lograr y añade: *“he conseguido matricular a mi hijo en la escuela para que un día pueda tener un trabajo o sea capaz de llevar su propio negocio”*. El padre de Sajjad también está orgulloso: *“parece que no hay peces en el mar y nuestro medio de vida está en peligro. Espero que Sajjad reciba una educación que le permita no estar en una barca y tener otro tipo de trabajo”*.

Mientras sus padres luchan por un futuro mejor, Sajjad va a la escuela cada día y aprende cosas nuevas. Cuando sale del centro aún tiene algo de tiempo para dar de comer a las cabras y jugar con sus amigos en las barcas abandonadas de las cercanas dunas.

asia vietnam



ÁREA DESARROLLO	AÑO APERTURA	BENEFICIARIOS
Ha Giang PDP	2003	23.499
Cau Ngang (Tra Vinh)	2003	25.000

Beneficiarios totales: 48.499
Áreas de Desarrollo : 2

En los últimos años, el régimen comunista de Hanoi ha experimentado una cierta apertura económica y política. Sin embargo, los progresos económicos no han supuesto una mejora en los ámbitos sociales. Así, el 27% de la población carece de acceso a saneamiento básico y cuatro de cada diez vietnamitas no disponen de agua potable. De acuerdo a los estándares vietnamitas, una familia pobre es aquella que no puede comprar trece kilos de arroz por persona y mes. Aquellas familias que no pueden acceder a ocho kilos mensuales se consideran “extremadamente pobres”. Según las estimaciones del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), más de 39 millones de personas viven por debajo de la línea de la pobreza.



LO MÁS DESTACADO DEL AÑO LA RUTA DEL TRÁFICO SEXUAL

Aunque el tráfico sexual de mujeres en Vietnam comenzó, como en otros países, a principios de los años 90, en la actualidad, este país asiático posee la cifra más alta de abusos y secuestros de mujeres y niñas. Las fronteras de Vietnam con Camboya y China son las zonas donde se produce el mayor número de casos de comercio sexual. Según cifras de Naciones Unidas, de las 45.000 prostitutas que hay actualmente en Camboya, entre el 60 y el 65% son vietnamitas. En China, sólo entre 1993 y 1996 fueron 3.117 las mujeres vietnamitas que se vieron obligadas a casarse con hombres chinos o a prostituirse. Ayuda en Acción Vietnam trabaja con estas mujeres que, tras años de prostitución, han vuelto a su país, la mayoría de ellas con enfermedades de transmisión sexual.

A ambos lados de las fronteras, la policía vietnamita y la camboyana han descubierto que existen organizaciones que compran a niñas y mujeres vietnamitas para servicios sexuales. Los traficantes eligen jóvenes de entre 15 y 22 años que no están casadas y viven en situaciones de extrema pobreza. Las engañan



prometiéndoles una vida feliz y en la abundancia al otro lado de la frontera y es esta ilusión por la “tierra prometida” lo que las lleva a cruzar los límites de su propia libertad y convertirse en esclavas sexuales.

Cuando se dan cuenta de dónde se encuentran, ya es demasiado tarde para salir. Nguyen Thanh cuenta: *“pensaba que iba a servir cerveza, pero la dueña me dijo que tenía que atender a sus clientes. Me negué pero, al poco tiempo, me dijo que si no aceptaba me mataría, así que tuve que hacerlo. Cuando los clientes me daban dinero, ella se quedaba con todo. No me daba ni una moneda”*. En muchos casos las mujeres son también extorsionadas y tienen que comprar su propia libertad: *“Después -continúa Nguyen- le pedí permiso para volver a casa, pero me dijo que le debía mucho dinero y que debía devolverle lo que ella había pagado para comprarme”*.

Las engañadas prostitutas deben atender entre cuatro y cinco clientes al día como mínimo; la mayoría de los cuáles suelen ser extranjeros. Asimismo, se ven obligadas a trasladarse continuamente de un prostíbulo a otro ya que los clientes siempre quieren chicas nuevas. Al margen de algo de dinero para ropa, comida y maquillaje, las mujeres no sólo no reciben nada, sino que, además, no pueden protegerse para no contraer enfermedades de transmisión sexual.

Una de las causas más importantes para entrar en el mundo del tráfico sexual es la pobreza. La mayoría de las mujeres engañadas viven en zonas agrícolas, donde los recursos son muy limitados. Las familias son numerosas y los ingresos mínimos, así que las adolescentes tienen que conseguir ingresos de cualquier forma para lo que suelen trabajar en bares y en cafeterías donde, ni siquiera, consiguen lo necesario para vivir.

Cuando regresan a casa, la mayoría están enfermas y el primer problema con el que se encuentran es el rechazo social. Además, no disponen de recursos para acudir a clínicas donde las puedan atender debidamente.

Ayuda en Acción impulsa en Vietnam programas para mejorar las condiciones de vida de las mujeres prostitutas que vuelven de Camboya y China. Trabajamos en la mejora de sus condiciones económicas con el objetivo de favorecer su acceso a una educación que les permita tener una profesión mejor pagada. Asimismo, les facilitamos la concesión de préstamos para crear pequeñas empresas, se les dan conocimientos técnicos y se facilita su acceso a la información de los medios de comunicación que les puedan ayudar a conocer sus derechos. Una atención sanitaria digna y proteger su intimidad para que puedan evitar discriminaciones, son otras de las actividades que promovemos junto a ellas.



logros

ALGUNOS LOGROS CONSEGUIDOS EN 2003:

Satisfacción de las necesidades básicas

Infraestructuras

- 28 sistemas de riego construidos en Bolivia.
- 7 sistemas de agua potable, que benefician a 7.505 personas, construidos en Ecuador.
- 3 tanques de agua potable, que benefician a 600 familias, excavados en Etiopía.
- 2 puentes, para evitar que los niños crucen ríos para ir a la escuela, construidos en Malaui.
- 43 refugios de noche para 5.000 personas sin hogar, organizados en la India.
- 400 niños de la calle consiguieron un hogar en la India.
- 4 estanques, 11 pozos y 12 bombas de agua construidas en Tharparkar (Paquistán).
- 2.000 pozos y 1 dique de control para recoger agua de lluvia construidos en la India.
- 20 pozos construidos en Vietnam.



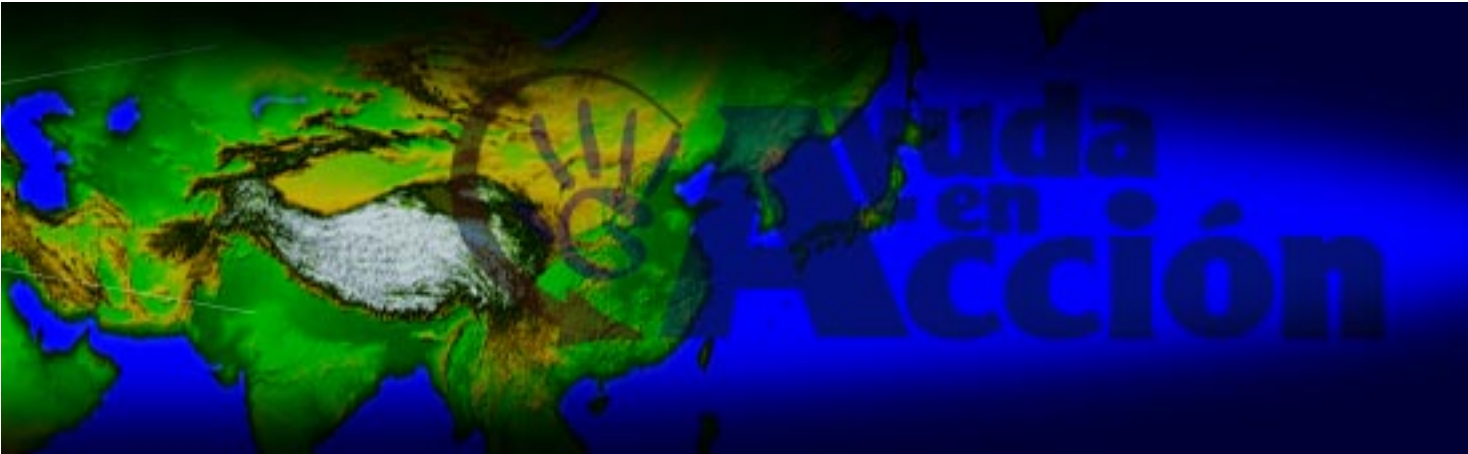
Educación

- 57 viviendas para docentes y 26 aulas, que benefician a 6.225 personas, construidas en Bolivia.
- 174 unidades educativas, que benefician a 17.333 personas, equipadas en Bolivia.
- 16 centros educativos rehabilitados y 3 aulas construidas, que benefician a 7.536 niños y niñas, en Honduras.
- 15 guarderías comunitarias puestas en marcha y 15 cuidadores de educación de preescolar formados en Mozambique.
- 180 mujeres aprendieron a leer y escribir a través de Reflect en Vietnam.
- 59 aulas de informática, que benefician a 11.137 niños y niñas, construidas en Perú.
- 1.125 docentes capacitados para la mejora de la calidad de la educación primaria en Ecuador.

- 524 niños (267 niñas y 257 niños) entre cuatro y seis años matriculados en nueve centros preescolares en Etiopía.
- 1 biblioteca rural construida en Malaui.
- 3.000 niños en situaciones vulnerables (niños de la calle, minusválidos y trabajadores del sexo) accedieron al colegio en India.
- 13 escuelas estatales reconstruidas en Paquistán.
- 1 jardín de infancia construido en Vietnam.

Salud y apoyo al bienestar familiar

- 6.877 mujeres atendidas en controles pre y postnatales en Bolivia.
- 4.130 personas se benefician de la campaña de Leishmaniasis en Bolivia.
- 7.666 personas atendidas en las campañas de salud oral, prevención y disminución de caries en Bolivia.
- 8.050 niños y niñas recibieron antiparasitarios y vitaminas y ven mejorada su higiene bucal en Honduras.
- 14 campamentos de salud organizados en la India.
- 10 asistentes sanitarios capacitados para la prevención del sida en mujeres embarazadas en Mozambique.
- 150 niños vacunados en Vietnam.
- 1.550 niños y niñas recibieron el suplemento nutricional "Hojas para la Vida" en Perú.
- 8.031 personas atendidas en la Campaña integral de Salud con la unidad móvil en Perú.
- 8.841 niños y niñas desparasitados en Ecuador.
- 2.745 niños y niñas participaron en un programa de control del Dengue en Ecuador.
- 7.568 pacientes han recibido en la clínica formación para la prevención de las principales enfermedades que afectan a Etiopía.
- 1 clínica para niños y niñas menores de cinco años construida en Malaui.
- 800 niños y 376 futuras madres fueron vacunados en el área de Taluka Johi en Paquistán.
- 4.000 niños vacunados de polio, cólera, difteria y sarampión en Paquistán.
- 1.764 mujeres embarazadas vacunadas de tétanos en Paquistán.
- 1.340 mujeres tuvieron acceso a servicios médicos básicos en Vietnam.



Dinamización de las economías locales

- 1.500 familias recibieron microcréditos en Bolivia.
- 1.725 productores capacitados para fortalecer la producción agrícola y pecuaria en Bolivia.
- 1.550 productores y productoras fortalecieron sus conocimientos en agricultura, ganadería, piscicultura, agroindustria, riego y microempresa en Honduras.
- 160 familias mejoraron sus ingresos a través del Ecoturismo en Ecuador.
- 80 familias con piscifactorías, 55 familias con enjambreros y cultivo de setas y 246 familias criadoras de pollos y gallinas capacitadas en Malawi.
- 42 personas capacitadas en técnicas de tratamiento y mejora de árboles frutales y aprovisionamiento de almendros en Mozambique.
- 21 piscinas construidas para la producción de pescados en Mozambique.
- 120 granjeros formados en control de plagas y enfermedades en Vietnam.

Medio Ambiente y uso sustentable de los recursos

- 353 personas capacitadas en temas ambientales como conservación de suelos, manejo de micro-cuenecas y sistemas agroforestales en Honduras.
- Construido un vivero de anadara -nombre científico de los curiles y conchas negras- que ha permitido la repoblación con 16.500 especímenes reproductores en el manglar de Bahía de Jiquilisco, El Salvador.
- Más de dos millones de propáulos (semilla de mangle) sembrados para la reforestación de los manglares de El Salvador.

Ayuda humanitaria y de emergencia

- 81 líderes comunitarios capacitados en prevención de desastres naturales en Honduras.
- 12.011 familias de granjeros reciben apoyo para cultivar y semillas en la India.
- 13.875 tanques de agua suministrados en la India.
- 500 cabras repartidas en Mozambique.
- 20 bombas de irrigación para luchar contra la sequía repartidas en Mozambique.
- 77.622 plantas de semillero sembradas en 30 hectáreas de tierra en Etiopía.

Equidad Género

- 3 congresos de mujeres campesinas realizados en Bolivia.
- 300 personas asistieron a talleres de sensibilización de género en Vietnam.
- 500 pollos y gallinas repartidos entre 100 mujeres en Etiopía.
- 42 cerdos repartidos entre 36 mujeres en Vietnam.
- 284 mujeres formadas en gestión del ganado en Paquistán.



Empoderamiento, negociación y ciudadanía

- 50 talleres sobre derechos humanos, derechos de la niñez y la adolescencia realizados en Bolivia.
- 2.343 personas entre hombres y mujeres consiguieron sus carnets de identidad en Bolivia.
- 5.707 personas consiguieron sus certificados de nacimiento en Bolivia.
- 52 eventos de capacitación sobre el rol y funciones de las juntas escolares, Ley de reforma educativa, educación intercultural bilingüe, gestión y administración de recursos en Bolivia.
- 547 personas capacitadas en autoestima y desarrollo, liderazgo, normas parlamentarias y derechos ciudadanos en Honduras.
- 390 personas sensibilizadas sobre derechos y democracia en Vietnam.



nuestro trabajo en el norte

ACTIONAID INTERNATIONAL

Ayuda en Acción trabaja en Asia y África a través de ActionAid International.

ActionAid International es una organización internacional que lucha contra la pobreza y la exclusión social a través del desarrollo de programas a largo plazo en más de 40 países de Asia, África y América.

ActionAid International nace de la unión de varios miembros de la Red ActionAid Alliance, a la que ha pertenecido estos años Ayuda en Acción. ActionAid Reino Unido, ActionAid Irlanda, Azione Aiuto, en Italia, y ActionAid Hellas, se han integrado en esta nueva red internacional, conformando una única organización.

ActionAid International trabaja para construir una sociedad más justa y un mundo sin pobreza donde cada persona pueda estar representada en los procesos de decisión que le afectan.

Diez millones de personas se benefician de los más de 800 proyectos específicos que ActionAid International promueve en el Sur y que implican a más de 2.000 organizaciones locales.



ActionAid International sustenta su trabajo en la promoción e impulso de acciones dirigidas a la mejora de las instituciones, la sanidad, la agricultura, el aprovechamiento hídrico, el ahorro y el crédito.

En el ámbito local, ActionAid International apoya la formación de organizaciones para reivindicar los derechos fundamentales de las comunidades con las que trabaja.

A nivel nacional, ActionAid International trabaja a través de la implicación de la sociedad civil, el ámbito empresarial y el ámbito político.

En el ámbito internacional, ActionAid International trabaja para hacer oír las voces de los marginados en las sedes y los foros intergubernamentales y transnacionales y para influir en las decisiones políticas de los gobiernos que puedan tener un impacto en las comunidades pobres de los países en vía de desarrollo.

ActionAid International cuenta con el respaldo de 300.000 colaboradores en Europa.

ActionAid International tiene su oficina central en Johannesburgo (Sudáfrica) y cuenta con 50 sedes repartidas en Asia, Estados Unidos, África, América y Europa.



nuestro trabajo en el norte

BALANCE CONTABLE

Resultados económicos 2003¹

Gracias al apoyo solidario de personas e instituciones públicas y privadas, en el año 2003 Ayuda en Acción ha impulsado 103 programas de desarrollo en 17 países de América, Asia y África.

Hemos finalizado el año con el apoyo y la colaboración económica de 180.000 personas y con el esfuerzo de más de 1.200 voluntarios y voluntarias que han contribuido activamente a la consecución de los objetivos de nuestra Organización. Este apoyo se ha reforzado con las aportaciones recibidas de Organismos Públicos y de empresas privadas.

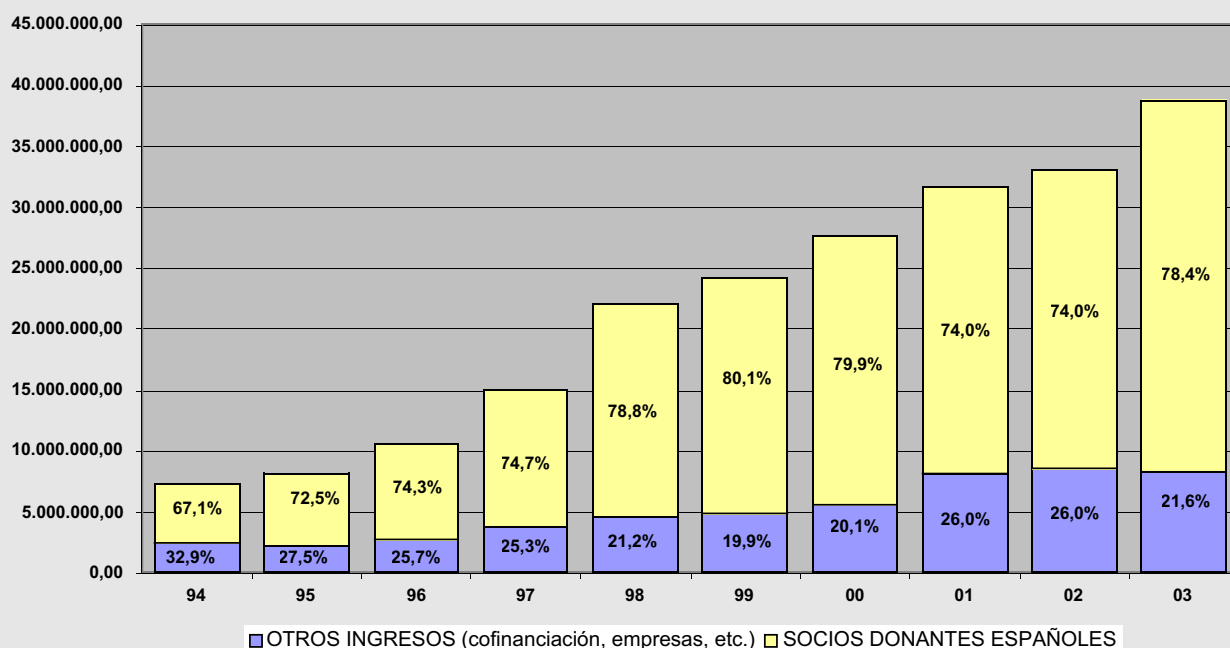
del Ministerio del Interior y la Fundación Ayuda en Acción ante el Protectorado de Fundaciones del Ministerio de Asuntos Sociales. Las cuentas anuales de ambas entidades jurídicas correspondientes al ejercicio 2003 han sido auditadas por PriceWaterhouseCoopers y depositadas en los correspondientes protectorados.

Las cuentas anuales se encuentran a disposición de las personas interesadas.

En el año 2003, los ingresos de Ayuda en Acción ascendieron a 38.823.394 euros, lo que supone un incremento del 17,61% respecto al año anterior.

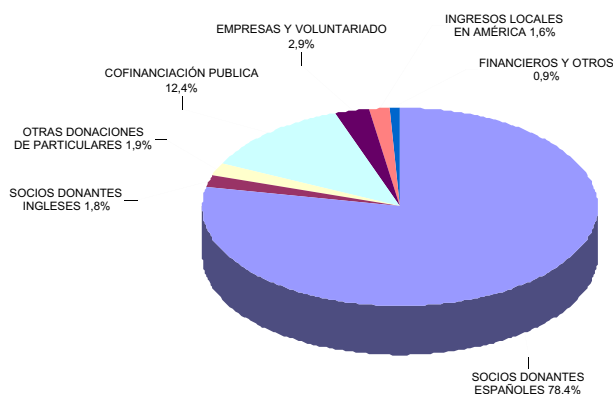
En el gráfico de Evolución de Ingresos se puede observar la tendencia de crecimiento sostenido de la Organización, así como un cierto crecimiento de los fondos procedentes de donantes privados y que han supuesto un 78,4% del total de los ingresos frente al 21,6% de

EVOLUCION DE LOS INGRESOS EN EL PERIODO 1.994-2.003

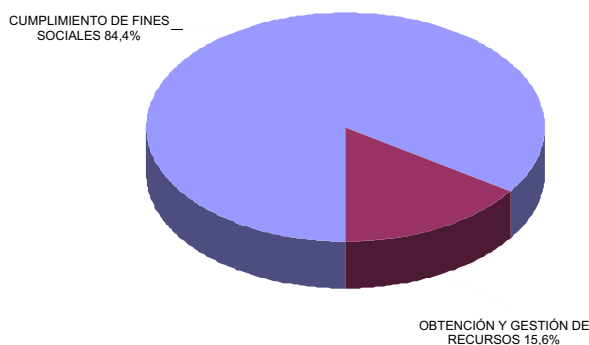


Ayuda en Acción está formada, desde el año 2000, por dos entidades jurídicas que rinden cuentas de forma independiente ante los respectivos organismos de control existentes. La Asociación Ayuda en Acción presenta las cuentas a la Secretaría General Técnica

otros ingresos, entre los que incluyen otras Donaciones de Particulares (1,9%), Cofinanciación Pública (12,4%); Empresas y Voluntariado (2,9%); Socios-donantes procedentes de ActionAid (1,8%); Ingresos Locales en América (1,6%) e Ingresos Financieros y Comercio Justo (0,9%).

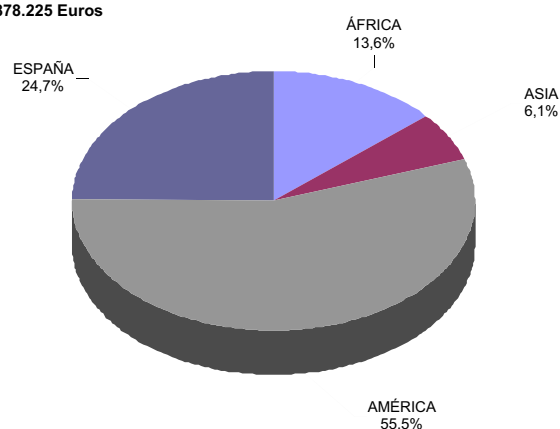
ORIGEN INGRESOS 2.003 Total: 38.823.394 Euros

En el año 2003 los fondos aplicados ascendieron a 37.878.225 Euros. Esto ha supuesto un incremento del 4,4% respecto a lo aplicado en el año anterior. Esta cantidad es inferior a los ingresos alcanzados en el ejercicio, por lo que el remanente generado se aplicará a cubrir las actividades de ejercicios posteriores.

APLICACIÓN FONDOS 2003 (Gastos corrientes + inversiones)
Total: 37.878.225 Euros

Tal y como se observa en el gráfico de Aplicación de Fondos, Ayuda en Acción ha destinado al Cumplimiento de los Fines Sociales un 84,4% del total de los ingresos. La aplicación de fondos a Cumplimiento de fines se ha realizado atendiendo a las líneas estratégicas de Ayuda en Acción, siendo los principales capítulos la satisfacción de necesidades básicas; la dinamización de las economías locales; empoderamiento, gobernabilidad y ciudadanía; equidad de género; medio ambiente y uso sostenible de los recursos naturales; ayuda humanitaria y de emergencia y otros gastos necesarios para el cumplimiento de fines.

Para la Obtención y Gestión de Recursos se ha destinado un 15,6% del total. En este apartado se incluyen los fondos destinados a la gestión y administración del Vínculo Solidario y campañas de recaudación de fondos, entre otros.

APLICACIÓN DE FONDOS POR REGIONES 2003
Total: 37.878.225 Euros

Por regiones, observamos que el 55,5% de los fondos se han destinado a proyectos en América; el 13,6% a proyectos en África; el 6,1% a proyectos en Asia; y el 24,7% a España, donde hemos llevado a cabo campañas de sensibilización y educación para el desarrollo, estudios e investigaciones, supervisión técnica de proyectos, además de actividades de recaudación, de gestión y administración de fondos.

1 En esta sección se expone la información más relevante de carácter económico que consolida las actividades llevadas a cabo por la Fundación y la Asociación Ayuda en Acción

nuestro trabajo en el norte

RECURSOS HUMANOS

Quienes somos

El equipo de Ayuda en Acción está formado por personas que, con su esfuerzo, entusiasmo e ilusión hacen posible que la Organización sea lo que es.

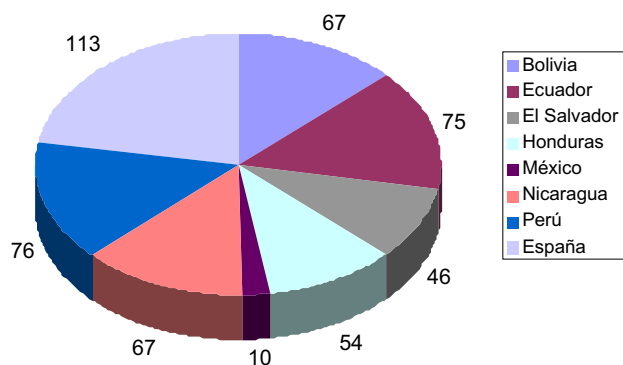
El impulso hacia la dignidad, la solidaridad y la erradicación de la pobreza constituye, para nuestros colaboradores, la razón de ser de nuestro trabajo.

Ayuda en Acción es un proyecto de vida y de desarrollo profesional para muchas personas.

El equipo está constituido por profesionales con formación y experiencia diversas, a lo que se une una gran dosis de afinidad y compromiso con la misión de la Organización.

En España y América trabajamos con personal propio y socios locales, también llamadas contrapartes, mientras que en Asia y África impulsamos nuestro trabajo a través del personal que forma parte de ActionAid International.

Distribución equipo humano contratado
Países y España



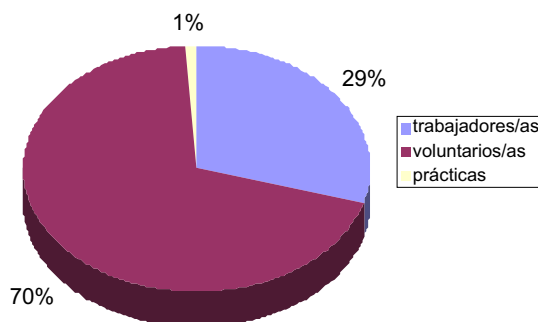
CONTRAPARTES	Bolivia	Ecuador	El Salvador	Honduras	México	Nicaragua	Perú	Total
2002	55	47	4	0	52	39	55	252
2003	72	47	0	0	54	38	50	261
% incremento '02-'03	30,9%	0,0%	-100,0%	/	3,8%	-2,6%	-9,1%	3,6%

TOTAL TRABAJADORES

	2002	2003	Crec. '02-'03
Bolivia	83	67	-19,3%
Ecuador	70	75	7,1%
El Salvador	58	46	-20,7%
Honduras	41	54	31,7%
México	5	10	100,0%
Nicaragua	68	67	-1,5%
Perú	75	76	1,3%
España	105	113	7,6%
Total	505	508	0,6%

Durante el año 2003, Ayuda en Acción ha realizado un esfuerzo importante de adaptación a las nuevas necesidades del entorno y dinámicas de trabajo. Gracias a la adecuada respuesta del equipo, hemos logrado realizar nuestro trabajo con un incremento de plantilla del 0,6% con respecto al año anterior.

Equipo humano 2003



Del total de colaboradores, un 70% son voluntarios/as, el personal contratado representa el 29% y los estudiantes en prácticas y becarios/as constituyen el 1% restante. Es destacable señalar el incremento de personas en prácticas. En 2003, en España, se firmaron trece acuerdos de colaboración con universidades y centros docentes.



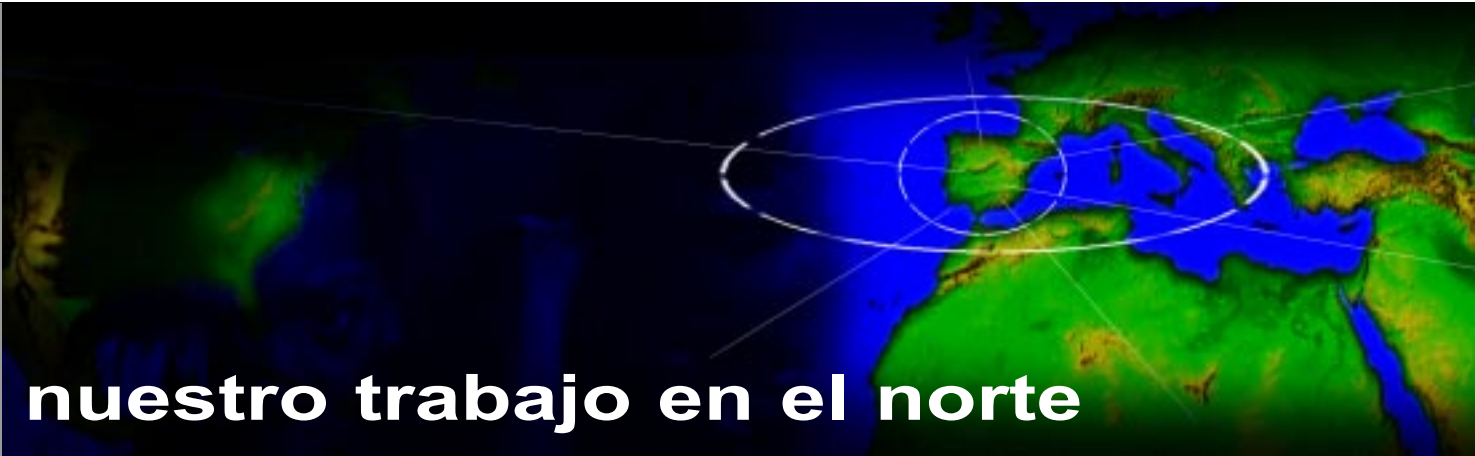
La edad media del personal contratado es de 37 años, la antigüedad es de 3,4 años y el 43,5% son mujeres. La formación del equipo contratado presenta un 59,4% de licenciados, un 14,4% de diplomados, un 19,5% de bachilleres y un 6,7% de otras formaciones. El alto nivel medio de formación de los equipos garantiza una adecuación a las necesidades y los requerimientos de altos estándares de calidad de la Organización.

Ayuda en Acción, como parte de su Política de Recursos Humanos, apuesta por una formación continua dirigida a todos los trabajadores y trabajadoras así como a los voluntarios y voluntarias. Formación que empieza en el momento de su integración y acogida y continúa a lo largo de su trayectoria profesional. La media anual de horas de formación es de 25,1 horas por trabajador/a, lo que nos permite realizar con mayor calidad, eficiencia y nivel de especialización nuestro trabajo, además de constituir un elemento de motivación. Esta mayor cualificación asegura que se pueda aplicar el principio de promoción interna que se recoge en los fundamentos de la Organización. A título ilustrativo, los responsables de nuestras cuatro delegaciones en España proceden de diversos departamentos, países y grupos de voluntariado.

2003	EDAD MEDIA	ANTIGÜEDAD MEDIA
Bolivia	39,0	3,0
Ecuador	38,0	4,3
El Salvador	29,0	2,0
Honduras	37,2	2,4
México	39,1	3,0
Nicaragua	37,5	4,3
Perú	39,2	4,5
España	35,8	4,1
Media	36,9	3,4

En los países donde Ayuda en Acción realiza su labor, colaboramos y fomentamos el trabajo con organizaciones locales como parte fundamental de nuestra estrategia institucional. El equipo correspondiente a estos socios locales se ha incrementado un 3,6% frente al año anterior.





nuestro trabajo en el norte

BASE SOCIAL EN ESPAÑA

La participación y el apoyo económico de las familias españolas son imprescindibles para que Ayuda en Acción pueda llevar a cabo su trabajo de desarrollo en los países con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de los niños y niñas, sus familias y las comunidades.

Desde 1981, año en el que nuestra Organización inició su labor de sensibilización y divulgación en España,

cada día son más las personas solidarias que se unen a nuestro gran proyecto y respaldan nuestro trabajo. Así, en diciembre de 2003 contamos con 179.358 colaboradores.

Este año se han sumado a nuestra Organización más de 39.000 nuevos socios y socias. Muchos de ellos empezaron a colaborar con Ayuda en Acción gracias al programa "Padrinos para el triunfo", emitido por TVE en diciembre de 2002.

En el año 2003, el compromiso de las familias españolas con las causas solidarias y con la misión de

SOCIOS POR COMUNIDAD 2003		
COMUNIDAD AUTÓNOMA	PROVINCIA	SOCIOS
EXTRANJEROS		476
ANDALUCÍA	ALMERÍA	1.749
	CÁDIZ	3.532
	CÓRDOBA	2.345
	GRANADA	3.499
	HUELVA	1.426
	JAEN	1.936
	MALAGA	5.221
	SEVILLA	5.927
		25.635
ARAGÓN	HUESCA	708
	TERUEL	355
	ZARAGOZA	3.248
		4.311
ASTURIAS (PRINCIPADO DE)		4.495
BALEARES (ISLAS)		3.734
CANARIAS	LAS PALMAS	5.723
	SANTA CRUZ DE TENERIFE	4.456
		10.179
CANTABRIA		2.754
CASTILLA Y LEÓN	ÁVILA	570
	BURGOS	1.768
	LEÓN	1.688
	PALENCIA	642
	SALAMANCA	1.294
	SEGOVIA	687
	SORIA	396
	VALLADOLID	2.710
	ZAMORA	388
		10.143
CASTILLA-LA MANCHA	ALBACETE	1.491
	CIUDAD REAL	1.513
	CUENCA	491
	GUADALAJARA	987
	TOLEDO	2.170
		6.652

Ayuda en Acción aumentó en todas las Comunidades Autónomas. Especialmente significativo fue el crecimiento en las Comunidades de Andalucía, Baleares, Cataluña y Valenciana.

A lo largo de estos más de 22 años de trabajo, el respaldo social y la confianza que han depositado en nosotros todos los colaboradores han garantizado la independencia económica y la libertad de acción de nuestra Organización y ha permitido fortalecer la presencia y la influencia entre la sociedad española de Ayuda en Acción.

Gracias al apoyo y al esfuerzo de todos los que colaboran con nuestra Organización, al afán de las comunidades que luchan por salir de la pobreza y al de todos los que formamos Ayuda en Acción, la expansión del trabajo que promovemos permitió que en 2003 apoyáramos 103 proyectos de desarrollo en 17 países de América, África y Asia. Un trabajo que cada año beneficia a más familias pobres que ahora tienen una esperanza de futuro porque ven cómo sus condiciones de vida están mejorando

COMUNIDAD AUTÓNOMA	PROVINCIA	SOCIOS
CATALUÑA	BARCELONA	19.997
	GIRONA	1.852
	LLEIDA	853
	TARRAGONA	2.081
		24.783
COMUNIDAD VALENCIANA	ALICANTE/ALACANT	4.327
	CASTELLÓN/CASTELLÓ	1.472
	VALENCIA/VALÈNCIA	6.001
		11.800
EXTREMADURA	BADAJOS	2.035
	CACERES	1.186
		3.221
GALICIA	A CORUÑA	2.881
	LUGO	633
	OURENSE	699
	PONTEVEDRA	2.390
		6.603
MADRID (COMUNIDAD DE)		44.186
MURCIA (REGIÓN DE)		3.976
NAVARRA (CDAD. FORAL DE)		3.271
PAÍS VASCO	ALAVA	1.904
	GUIPÚZCOA	3.751
	VIZCAYA	5.701
		11.356
RIOJA (LA)		1.378
CEUTA		234
MELILLA		171

TOTAL

179.358

nuestro trabajo en el norte

AYUDA EN ACCIÓN EN EL NORTE

La labor de Ayuda en Acción es posible gracias al apoyo e implicación de miles de personas. Nuestros colaboradores, voluntarios, voluntarias, medios de comunicación, entidades públicas y privadas, son clave a la hora de poner en marcha nuestro trabajo. Durante más de 22 años, su apoyo nos ha mantenido con ilusión en la labor de combatir las causas de la injusticia y de la desigualdad en el mundo.

DIVULGACIÓN DE LA REALIDAD DEL SUR

Informar a la opinión pública de nuestra labor en los países del Sur y de las actividades de sensibilización que impulsamos en las sociedades del Norte fue durante 2003 una de nuestras prioridades. Con este objetivo, elaboramos reportajes, notas de prensa, publicaciones e informes que nos permitieron acercar a la sociedad española, a través de los medios de comunicación, la realidad en la que viven millones de personas en África, América y Asia.

Así, con motivo del Día Mundial del Agua, denunciábamos la sobreexplotación de los recursos y alertamos acerca de que, de seguir la tendencia actual, la mitad de la población carecería de agua en el año 2025.

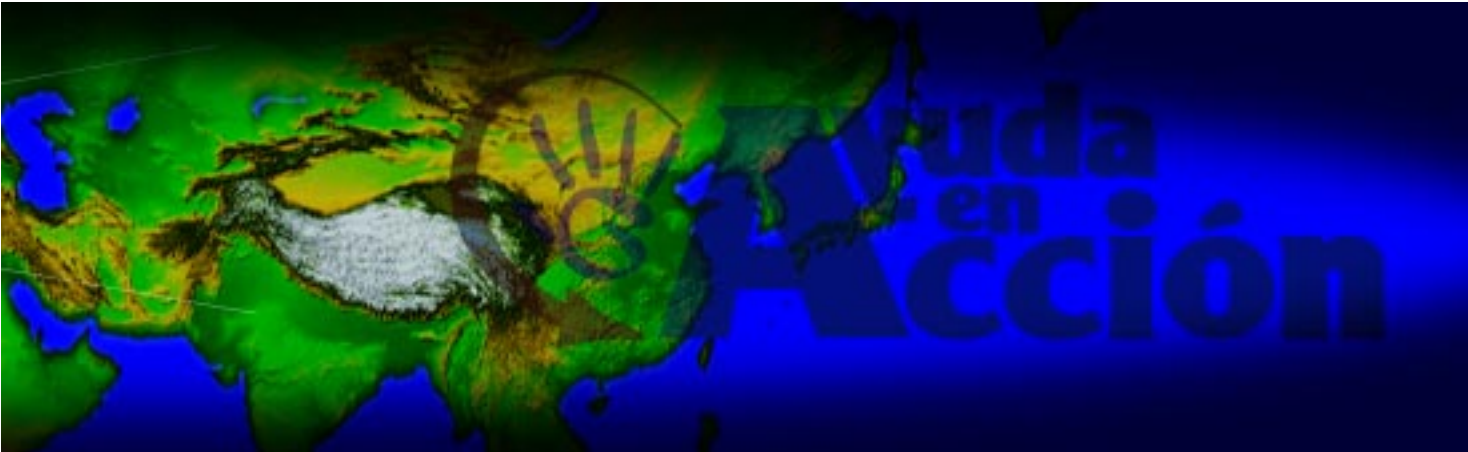
La sequía que padeció Etiopía y que puso en riesgo la vida de más de 13 millones de personas nos llevó a realizar continuos llamamientos a la opinión pública con el objetivo de despertar la solidaridad y recaudar fondos que permitieran paliar la inseguridad alimentaria de los más vulnerables.

En este sentido, elaboramos dos informes sobre la evolución de la emergencia etíope donde se analizaban las causas, los factores, las zonas más castigadas y las previsiones de la crisis. Con idea de conocer la situa-

ción sobre el terreno, en febrero, coincidiendo con el recrudecimiento de la hambruna, nos desplazamos con la revista **Pronto** a algunas de las zonas más afectadas. En noviembre fueron **Tele 5**, **El Mundo** y la **agencia de noticias Colpisa** quienes nos acompañaron a Etiopía. Durante dos semanas, los periodistas conocieron de primera mano nuestros proyectos y pudieron comprobar, sobre el terreno, el trabajo de emergencia que se realizaba en este país.



La sequía de Etiopía, la ola de frío que a principios de año afectó a India, Nepal y Bangladesh y que causó cientos de muertos y, fundamentalmente, la divulgación del trabajo que Ayuda en Acción promueve para combatir el sida, fueron los principales protagonistas de nuestra labor de denuncia y sensibilización en 2003.



Gracias al apoyo que recibimos de los medios de comunicación nacionales, autonómicos, provinciales y locales, conseguimos trasladar a la opinión pública la importancia y la necesidad de su colaboración.

Con idea de sensibilizar a la población acerca de la situación de los países donde trabajamos, organizamos **exposiciones fotográficas** en centros culturales, salas de arte, centros educativos y universidades de todo el territorio nacional. El papel de los Grupos de Voluntariado es fundamental para la realización de estos eventos. Palencia, Logroño, Arnedo, León, Gijón, Camp del Turia (Valencia), Las Palmas, Madrid, Navalmoral de la Mata (Cáceres), Talavera la Real y Fregenal de la Sierra (Badajoz), Girona, Lleida, Palma de Mallorca, Tarrasa y Vilanova i la Geltrú (Barcelona) acogieron en 2003 algunas de nuestras ocho exposiciones.

NOS VISITARON

Como cada año, los **directores y directoras de nuestros programas en América** visitaron España para informar sobre la evolución de nuestro trabajo de cooperación. En esta ocasión, los responsables de México, Ecuador, Bolivia y Perú, así como el director de la oficina regional y de cooperación, recorrieron 19 ciu-

dades. Todos ellos participaron, como es tradicional, en el Encuentro Estatal de Voluntariado que posteriormente se celebraría en El Escorial.

En 2003 recibimos también la visita de numerosos responsables de África y Asia. Desde Nepal vino **Shibesh C. Regmi, director de ActionAid Nepal**, que nos informó de la situación de los programas en este país y de la tregua que entonces mantenían los maoístas y el Gobierno nepalés. De Asia recibimos también la visita de **Fouzia Saeed, directora de nuestra Organización en Paquistán**, quien nos puso al corriente de la situación convulsa que vivía el país.

De África recibimos a **José Luis García, responsable de la relación con organizaciones locales en Mozambique**, quien realizó una completa visita a instituciones públicas que financian proyectos en este país africano y contó a nuestros colaboradores cómo trabajan sobre el terreno. De América nos visitó **Emili Esther Asmat Villa**, joven líder peruana que participa en el programa de la Casa de la Juventud que Ayuda en Acción lleva a cabo en el área de desarrollo de Villa El Salvador, en Lima.



nuestro trabajo en el norte

EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

Ayuda en Acción realiza acciones de sensibilización y de educación para el desarrollo con el objetivo de concienciar a la sociedad sobre la situación y los problemas de los países y las comunidades más desfavorecidas. En este sentido, hemos ido involucrando a responsables de la cooperación internacional en España y la Unión Europea para que las políticas elaboradas en el Norte no afecten negativamente a los países del Sur.

Educación para el desarrollo, una tarea sostenida

Apostar por la labor con los docentes es una garantía a la hora de hacer partícipe a un mayor número de personas en el compromiso de trabajar por un mundo más justo. En este contexto se enmarca el proyecto de formación del profesorado de secundaria en Educación para el Desarrollo que iniciamos en 2002 y consolidamos en 2003 en la Comunidad de Madrid y en la Comunidad Valenciana. El proyecto, cofinanciado por la Agencia Española de Cooperación (AECI) y, en el

contenidos teóricos con propuestas prácticas. Los cursos contaron también con la colaboración de los Servicios de Formación del Profesorado de ambas Comunidades.

En esta misma línea, continuamos trabajando con instituciones educativas y sociales, agentes de la comunidad educativa (docentes, alumnado, padres y madres) y grupos de voluntariado para la realización de actividades de educación para el desarrollo y sensibilización.

En pos de una educación de calidad para todos y todas

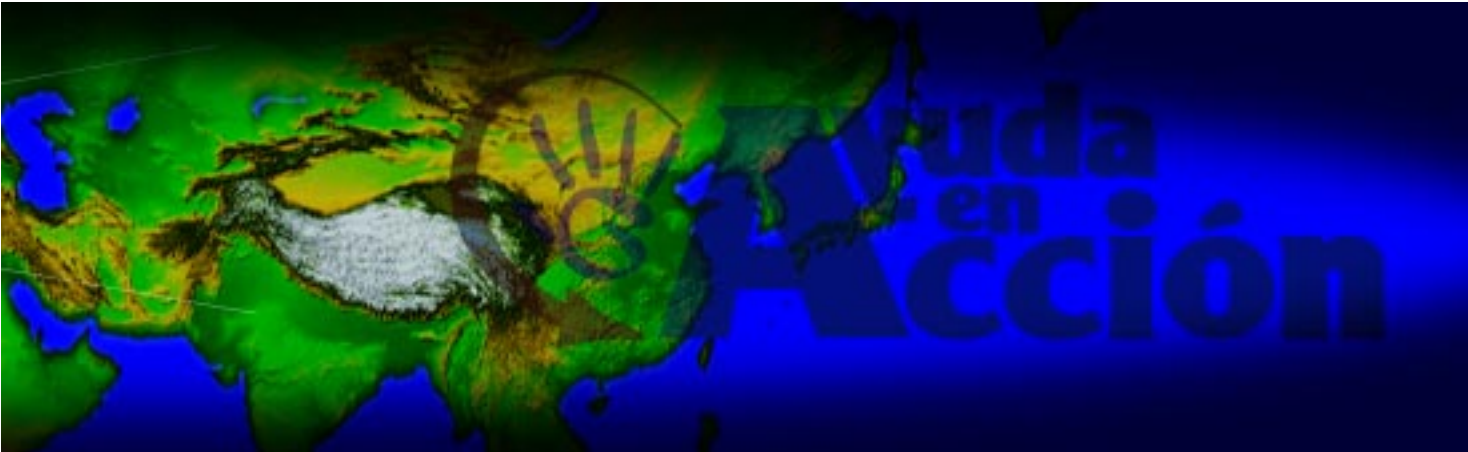
El acceso sostenido a una educación de calidad por parte de las poblaciones que sufren carencias y exclusión en los países del Sur, es una variable fundamental para el alivio de sus privaciones materiales y el desarrollo humano del planeta. Así se dijo en el Foro Mundial de Educación celebrado en Dakar en 2000 y posteriormente se ratificó en los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

En este contexto, Ayuda en Acción, junto a otras organizaciones de más de 60 países, participó en el seguimiento del cumplimiento de estos compromisos internacionales mediante acciones de influencia y sensibilización pública. Se trata, por un lado, de proponer recomendaciones que contribuyan a la mejora de las políticas de cooperación en materia de educación y, por otro, de llamar la atención de los políticos y de la sociedad civil acerca de que la educación debe ser una prioridad en las agendas internacionales de los gobiernos.

Un año más, la Campaña Mundial por la Educación organizó la Semana Mundial de Acción con el objeto de reclamar el compromiso por parte de los gobiernos a una educación de calidad para todos y todas. Durante una semana del mes de abril, se organizaron actividades en torno al lema "**Levantemos la mano por la educación de las niñas**". Ayuda en Acción participó junto con Entreculturas-Fe y Alegría e Intermón-Oxfam, socios españoles de la Campaña, en las actividades.



caso de Madrid, también por la Dirección General de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado de la Comunidad de Madrid, combina la formación presencial con la formación a través de internet y los



El 9 de abril realizamos la actividad más importante de la Campaña y conseguimos batir todos los récords uniendo a más de dos millones de alumnos, alumnas y profesores de todo el planeta. Ese día, en más de 60 países y en miles de escuelas, se impartió de forma simultánea una misma lección sobre la dificultad de acceso de las niñas a la educación. Al final de la jornada se había batido un récord histórico que ingresó incluso en el libro Guinness de los récords. En España conseguimos movilizar en esta actividad a más de 5.000 niños y niñas.

Junto a nuestros socios españoles de la Campaña Mundial por la Educación, continuamos contribuyendo a la mejora y el apoyo de actividades coordinadas entre países donantes y receptores como es la Iniciativa por Vía Rápida liderada por el Banco Mundial. En este sentido, se mantuvieron entrevistas con responsables de la Cooperación española para que nuestro Gobierno considere fórmulas como la Iniciativa por Vía Rápida como una opción válida para alcanzar a tiempo los objetivos de Dakar.

La Ayuda Oficial al Desarrollo

Durante 2003 la Administración española invitó a distintas ONG a participar en la elaboración de diferentes documentos estratégicos de la cooperación al desarrollo. Ayuda en Acción participó en las discusiones y aportó sus ideas y recomendaciones para la redacción de los documentos finales. Nuestra delegación de Valencia llevó a cabo acciones similares en el Comité de Salud de la Comunidad Valenciana, órgano consultivo de la Generalitat para sus políticas de cooperación en salud.

Más eficacia en la Ayuda Oficial al Desarrollo de la Unión Europea

Desde hace años, Ayuda en Acción trabaja en la eliminación, por parte de los gobiernos de los estados miembros de la Unión Europea, de lo que se denomina técnicamente la ayuda ligada; aquella que se concede a cambio de que el país receptor compre bienes y productos del país donante.

En 2003, junto con ActionAid International, elaboramos un informe sobre el impacto de esta ayuda ligada en los países subdesarrollados con el objetivo de promover un debate sobre su eficacia.

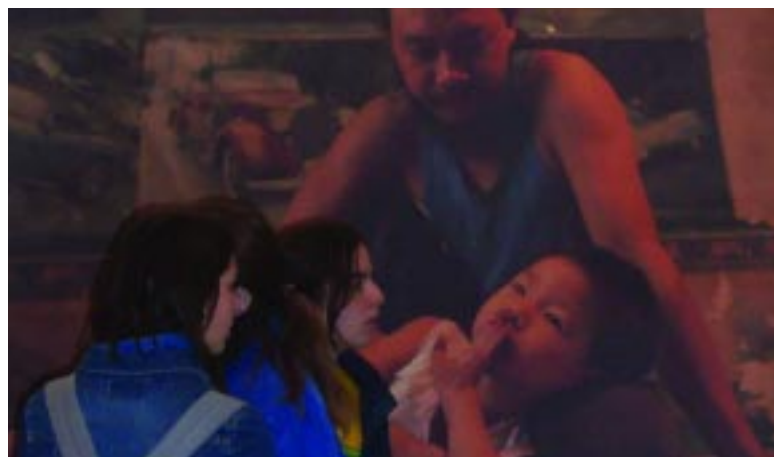
El informe se basó en investigaciones realizadas en cuatro países donantes (Francia, Italia, España y Estados Unidos) y en algunos receptores (El Salvador, Nepal y Uganda). En mayo se distribuyó en España y días después organizamos en Sevilla una charla coloquio en la que se debatió la necesidad de avanzar en la desvinculación de la ayuda, algo que ya se hace con los países pobres altamente endeudados. La charla contó con la participación de la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, la Junta de Andalucía, el Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional, la Universidad de Málaga e Intermón Oxfam.

Los informes se pueden encontrar en el apartado "Publicaciones" de nuestra web (www.ayudaenaccion.org)

La lucha contra el VIH/Sida

Las actividades promovidas en el marco de la campaña de VIH/Sida se centraron en 2003 en conseguir mayor financiación para luchar contra esta epidemia.

Ayuda en Acción participó en la definición de estrategias, como la que marca las líneas que debe seguir la cooperación española en salud o el Programa VITA, programa de la AECl de cooperación al desarrollo en salud para África.



nuestro trabajo en el norte

El trabajo de investigación llevado a cabo junto con nuestros socios de ActionAid y Azione Aiuto (ActionAid International Reino Unido e Italia) dio como resultado el informe "El Fondo Global para la lucha contra el Sida: una oportunidad para el Sur". El 27 de noviembre fue presentado en Valencia con la colaboración de Arletty Pinel, directora para América Latina del Fondo Global, y de Mariangela Bavicchi, directora de Relaciones Externas.

Los responsables del Fondo Global y de Ayuda en Acción mantuvieron una reunión conjunta con representantes de los Ministerios de Economía, Sanidad y Consumo y Asuntos Exteriores donde presentaron sus opiniones sobre la aportación española al Fondo Global y solicitaron un incremento de fondos en los próximos años ya que los actuales no son suficientes para hacer del Fondo un instrumento efectivo.

El informe se puede encontrar en el apartado "Publicaciones" de nuestra web (www.ayudaenaccion.org)

Más de 7.000 personas y 25 centros educativos visitaron esta exposición compuesta por 150 fotografías realizadas en todo el mundo por más de 25 fotógrafos de renombre internacional y que ofrece una visión diferente de las personas que viven con sida. Con las fotos se muestran historias personales documentadas en África donde Ayuda en Acción trabaja en proyectos contra esta enfermedad.

TRABAJO EN REDES

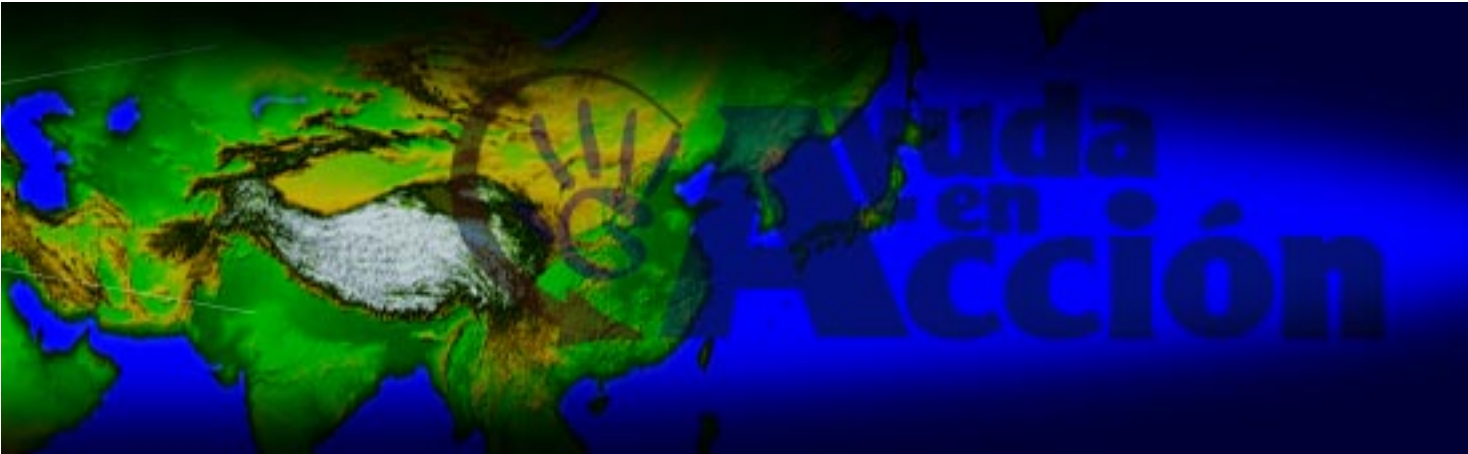
El trabajo promovido dentro de la Campaña Mundial por la Educación y las actividades llevadas a cabo en Europa con ActionAid International para mejorar las políticas de cooperación en la Unión Europea, son algunos ejemplos del trabajo en redes que Ayuda en Acción está desarrollando.

En 2003, la **Plataforma contra el Sida en África**, en la que Ayuda en Acción participa desde su fundación en



Mención especial merece la presentación, en el Museo Valenciano de la Ilustración y de la Modernidad, de la exposición fotográfica Vidas en Positivo realizada con la colaboración de Network Photographers, Terence Higgins Trust, Fundación Levi's, Generalitat Valenciana, Fundación Salud y Comunidad, M80 Radio y la Diputación de Valencia.

1999, elaboró un informe donde se recogen las diferentes perspectivas del trabajo que promueven las organizaciones que componen esta red y donde se hacen recomendaciones al Gobierno español para incrementar los programas de ayuda contra la enfermedad. La Plataforma realizó, asimismo, un acto a las puertas del Congreso de los Diputados el día 1 de diciembre para exigir a nuestros políticos mayor atención en la lucha contra el sida.



En esta línea de sumar esfuerzos y de compartir experiencias se enmarca también la **Campaña de Educación en América**. Se trata de un trabajo que trasciende las fronteras de los siete países americanos en los que nuestra Organización trabaja para situarse en un contexto regional.

En 2002, Ayuda en Acción promovió la formación de una coalición con 3 importantes organizaciones; nuestros colegas de ActionAid Brasil, el Consejo de Educación de Adultos de América (una red con presencia en todos los países de América y principal interlocutor de la UNESCO) y la Plataforma Interamericana de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo, que aglutina a su vez redes y organizaciones de defensa de los derechos humanos. El objetivo principal de la coalición es contribuir a que en la región exista una educación para todos y todas de calidad, pública, gratuita y adecuada a los distintos contextos socioculturales.

Para contribuir a ello, trabajamos en la articulación y formación de foros nacionales que aglutinen a organizaciones de la sociedad civil interesadas en la mejora de la educación. Se trata de crear espacios de debate y propuestas que puedan influir en las políticas públicas educativas nacionales. Este es uno de los mecanismos que la Conferencia de Dakar promovió para incluir la participación de los ciudadanos del sur en el diseño de sus políticas educativas.

En 2003, el trabajo de consolidación de estos foros fue intenso y al final del año, en el II Encuentro de la Sociedad Civil para la Incidencia en Políticas Educativas celebrado en Santa Cruz (Bolivia), pudimos comprobar que, aunque queda mucho por hacer, vamos por el buen camino. En este Encuentro, al ya consolidado grupo de cuatro instituciones, se unió la organización danesa IBIS, miembro también de la Campaña Mundial de Educación, cuya especialidad es la educación intercultural bilingüe. 49 delegados nacionales de los foros y comités educativos de 16 países de América y el Caribe se dieron cita en este evento donde quedó de manifiesto el avance conseguido en un año en el fortalecimiento de estas coaliciones nacionales.

Otros ejemplos del trabajo en redes

Ayuda en Acción El Salvador se unió en 2003 a las organizaciones que intervienen en el proceso de financiación del Fondo Global para la lucha contra el sida, la malaria y la tuberculosis. Nuestra labor se centra en facilitar redes locales de trabajo sobre VIH y a la financiación de campañas de sensibilización e incidencia sobre esta materia.

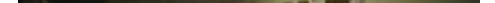
En España seguimos apostando por una participación activa en los grupos de Comunicación y Voluntariado de la Coordinadora de ONG para el Desarrollo.

Asimismo, los Grupos de Voluntariado participan, colaboran, establecen acuerdos y organizan actividades junto a otras redes y organizaciones de sus zonas, plataformas locales, coordinadoras regionales y redes municipales con el firme propósito de aunar esfuerzos con otras organizaciones.

ACCIÓN POPULAR

En las más de 300 actividades que organizaron por toda la geografía española, los Grupos de Voluntariado llevaron nuestro mensaje de solidaridad y compromiso a las calles, aulas, medios de comunicación local, empresas, instituciones públicas, organizaciones sociales...

En 2003 continuamos con las actividades tradicionales como el Festival Cultural de Invierno de Albacete; la participación en la Behobia de San Sebastián; la lectura del Quijote en Campo de Criptana; el Festival de la Sierra en Fregenal de la Sierra; la participación en la Semana de los Derechos del Niño en Murcia; el Festival de Danza en Alicante; la fiesta campestre en A Coruña; los campeonatos de Guiñote en Zaragoza y de Mús en Salamanca; los Conciertos organizados en Granada, las actividades en el día de Sant Jordi, la obra de teatro "Després de la Pluja" del grupo de Granollers, el campeonato de Balonmano por la paz organizado por el grupo de Vilanova o el espectáculo de danza de la escuela de Sant Jaume de Palma de Mallorca.



EMPRESAS

LLADRÓ, la reconocida empresa valenciana presentó la campaña “Manos a la Obra” a través de la cual se comprometió a la realización de múltiples acciones para apoyar, durante 3 años, el proyecto “Reconversión de la Alfarería de Loza en Zautla” en la sierra norte mexicana de Puebla (Perú). El objetivo de este proyecto es reconvertir el sector de alfarería de loza tradicional en cinco comunidades indígenas y asegurar la subsistencia de 300 alfareros y sus familias al fabricar productos sin plomo. El lanzamiento de esta campaña se realizó el 9 de marzo en el Palau de la Música de Barcelona, con un concierto de la pianista japonesa Hisako Hiseki. Ciudades como Madrid y Los Angeles (EE.UU) fueron también escenario de la presentación de “Manos a la Obra”.

En 2003, TRAVEL CLUB, programa líder de fidelización en España, continuó colaborando con Ayuda en Acción a través de TRAVEL CLUB SOLIDARIO. Cada seis meses, esta empresa convierte los puntos donados por sus asociados para el apoyo de nuestras actividades en dinero real. Gracias a esta colaboración, este año, TRAVEL CLUB ha apadrinado 300 niños y niñas en diversas áreas de Ecuador y ha financiado el proyecto “Aprender a leer...leyendo” por el cual 41.107 niños y niñas de áreas rurales de Perú aprenderán a leer.

Como reconocimiento a su labor, TRAVEL CLUB recibió de S.A.R. el Príncipe de Asturias el “VII Premio Empresa Solidaria de la Fundación Codespa”.

La marca de bebidas TriNa financió en Perú la construcción de seis nuevas escuelas en Paiján y Razuri y mejoró la infraestructura educativa para niños y niñas de hasta tres años en Ica. La colaboración de TriNa nos permitió, además, llevar a cabo la Semana para la Solidaridad. Esta es la tercera vez que TriNa patrocina este evento, promovido e impulsado por los voluntarios y voluntarias de Ayuda en Acción.

M80 RADIO. La emisora musical de la Cadena Ser intensificó durante 2003 su colaboración con Ayuda en

Acción y nos ayudó a difundir entre sus miles de oyentes nuestras actividades más importantes. De esta forma, promocionó en todo el territorio nacional la Semana para la Solidaridad, apoyó la realización del V Torneo de Pádel Ayuda en Acción y permitió el desarrollo de la función benéfica de la obra de teatro Spot en el Teatro Olympia de Valencia.



En octubre, Ayuda en Acción presentó la campaña “empresas solidarias 0,7%”, un producto específicamente diseñado para fomentar la colaboración de pequeñas y medianas empresas dispuestas a ceder, al menos, el 0,7% de su facturación anual. A las empresas que se vinculan a esta campaña, Ayuda en Acción proporciona un distintivo, un diploma de agradecimiento y un sello digital para páginas web para que sean fácilmente reconocidas por sus clientes, empleados y proveedores como empresas socialmente responsables.

Otras colaboraciones

El apoyo de Angulas Aguinaga está haciendo posible la construcción de un sistema de Agua Potable en Villa Khora, Bolivia. El Comité de Ayuda al Tercer Mundo de la Kutxa colaboró, por décimo año consecutivo, construyendo una casa refugio para mujeres maltratadas en San Juan de Lurigancho, Lima. King's College y Supermercados Champion contribuyeron a la formación integral de niños y niñas de comunidades rurales indígenas en Nexapa, México. Repsol permitió poner en marcha un proyecto de prevención del VIH/Sida en la ciudad de Santa Cruz en Bolivia y Sodexho Pass puso en marcha la Campaña “Creamos Sonrisas” con el objetivo de mejorar la alimentación de más de 15.000 niños y niñas de zonas rurales de Perú.

nuestro trabajo en el norte

EVENTOS

En 2003 el apoyo que desde 1999 nos brinda la productora y distribuidora cinematográfica Filmax se tradujo en el preestreno de tres películas. En marzo, y con la colaboración de M80 Radio, tuvo lugar en el Cine Callao de Madrid el preestreno de "El Sueño de Valentín". Al acto acudieron el director de la película, el argentino Alejandro Agresti, los actores Carmen Maura y Rodrigo Noya, así como Xulio Fernández, Presidente de Filmax. Los fondos recaudados permitieron financiar un proyecto en Nueva Segovia (Nicaragua) centrado en la "Promoción del Derecho de la niñez a una Educación Integral".

instalaciones del Club de Pádel Iberia Mart. En esta edición, el torneo contó con la participación de 37 empresas de diversos sectores. El dinero aportado por los participantes hizo posible la construcción de cinco unidades sanitarias en cinco centros escolares en Sucúa (Ecuador) que mejorarán las condiciones sanitarias de mil niños de educación primaria.

En la jornada de clausura participaron Natalia, la benjamina de la primera edición de Operación Triunfo, y la presentadora y actriz Verónica Mengod. Los asistentes a este evento disfrutaron de un partido de exhibición entre los campeones del mundo de este deporte, María Wakonigg, María Silvela, Hernán Auguste y Matías Díaz, así como de la actuación del mago Javi Martín.



En julio tuvo lugar el preestreno de la película de animación "El Embrujo del Sur". Esta producción, dirigida por Juanba Berasategui, está inspirada en la obra del escritor norteamericano Washintong Irving. Con la llegada de las fiestas navideñas, once ciudades de nuestro país acogieron pases especiales de la película de animación "El Cid, La Leyenda".

En noviembre se celebró la quinta edición del Torneo de Pádel Ayuda en Acción organizado por la inmobiliaria GMP, GE Real Estate y nuestra Organización en las

Más de 1.500 personas asistieron al concierto que Voces para la Paz (Músicos Solidarios) celebró en el Teatro Monumental de Madrid el 11 de mayo y en el que, bajo la dirección del maestro José Ramón Encinar, se interpretaron conocidas piezas de Verdi, Manuel de Falla, J.S. Bach y Haendel, entre otros. Los fondos recaudados se destinaron a la construcción de dos postas sanitarias en dos comunidades de Potosí (Bolivia) con las que más de 1.600 personas verán cubiertas sus necesidades sanitarias.

PÁGINA WEB

Durante 2003 la web de Ayuda en Acción continuó introduciendo aplicaciones especiales para los usuarios. Los nuevos formularios sobre las diferentes formas de colaboración y aquellos que permiten solicitar más información antes de comprometerse con una de nuestras figuras de colaboración, las galerías de fotos y los testimonios audiovisuales que nos ayudan a acercar la realidad del Sur y a mostrar el trabajo que hacemos sobre el terreno y los microsites específicos sobre las principales campañas promovidas por nuestra Organización, fueron algunas de las mejoras introducidas en nuestra página.



Nuestra web tiene desde 2003 una intranet de voluntariado, un espacio interactivo de relación directa creado especialmente para nuestros voluntarios donde se registran los documentos, galerías de fotos, citas ineludibles y foros cuyo conocimiento puede ser de gran interés para los distintos grupos de voluntariado a la hora de poner en marcha sus actividades.

LA FUERZA DEL VOLUNTARIADO

Ayuda en Acción apoya con firmeza la labor de los Grupos de Voluntariado porque ellos son las manos y la voz de nuestra Organización en todo el Estado. La importancia de nuestros más de 1200 voluntarios, que

participan en cerca de 80 grupos en todas las comunidades autónomas, se evidencia con la participación de tres de sus representantes en el Patronato de la Fundación Ayuda en Acción.

En 2003 iniciaron su andadura nuevos grupos en Córdoba, Huelva, Alicante, Elche, Eibar y Sabadell. Asimismo, numerosos voluntarios y voluntarias vinieron a sumarse a los grupos de Palencia, A Coruña, Guipúzcoa, Valladolid, Málaga, Valencia...

En nuestro compromiso de formar a nuestros voluntarios y voluntarias, en marzo, celebramos el X Encuentro Estatal de Formación del Voluntariado. En otoño realizamos cinco encuentros territoriales en Andalucía, Cataluña, Comunidad Valenciana, País Vasco y Madrid. Una forma de acercar más a los grupos con nuestras delegaciones y de unir esfuerzos entre ellos.

Sus actividades permiten sensibilizar y acercar a la población al trabajo que realizamos en el Sur pero, además, los fondos que recaudaron en 2003 nos permitieron capacitar dirigentes locales en Perú, construir infraestructuras educativas en las localidades peruanas de Santiago, Paján y Rázuri, apoyar a educadores populares en Comayagua (Honduras) y distribuir semillas en la localidad mozambiqueña de Mahinça.



nuestro trabajo en el norte

VOLUNTARIOS A PROYECTOS

Cada año son más los voluntarios y voluntarias que nos proponen compartir su conocimiento y compromiso y establecer un contacto directo entre el Norte y el Sur.

Así, Gabriela Luengo y M^a Soledad Mora, del grupo de Madrid, viajaron a Perú donde impartieron talleres de animación a la lectura y de creación de material didáctico a grupos de profesores de Educación Infantil y Primaria de las comunidades de Chota.

En Perú se unieron a Miguel Ángel Castro, del grupo de Tenerife, quien aportando sus conocimientos infor-

máticos, apoyó la formación del profesorado en esta materia. A este país se dirigió también el peruano, pero residente en Córdoba, Franco Castillo, especialista en aceituna, que capacitó a las comunidades de Caravelí en el procesamiento de la aceituna para mejorar el proceso de extracción de aceite.

Isabel Castillo, voluntaria del grupo de sensibilización de Madrid, viajó hasta Ecuador para aportar sus conocimientos como fisioterapeuta en la Maternidad de Mitad del Mundo y en los centros infantiles del programa.

En Nicaragua estuvieron Kike, Tino, Carmen y Miguel de Valencia donde, además de conocer al niño que apadrina Carmen, realizaron talleres relacionados con sus profesiones: panadería y salud reproductiva.

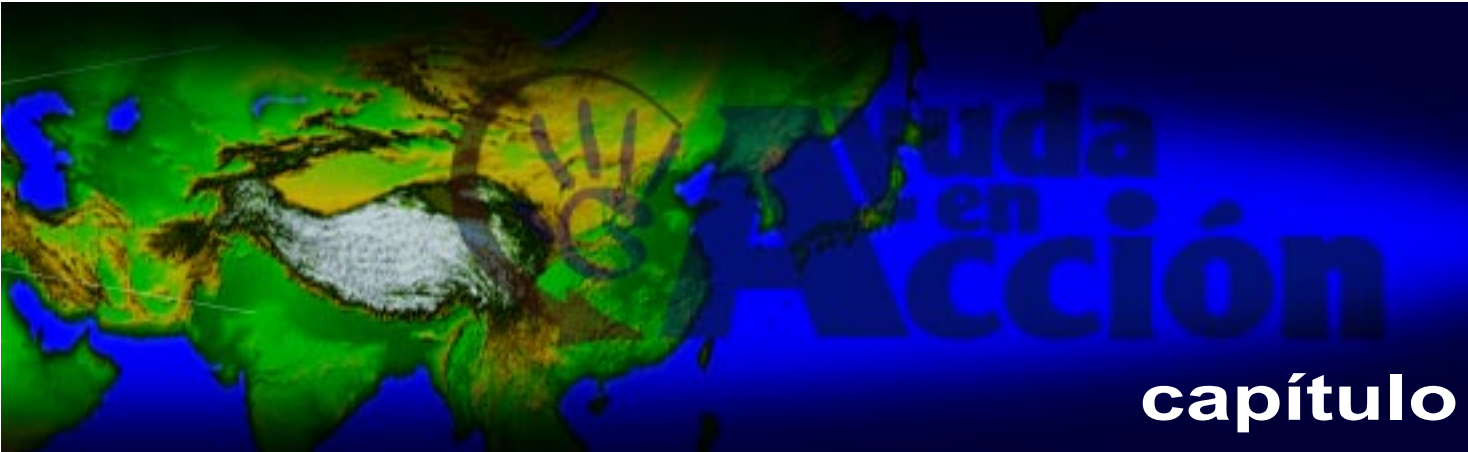
A Bolivia acudieron Ana Lucía Otero, Belén Gil, Ana Fernández y Sara Ruíz-Cabal, voluntarias de los grupos de Galicia y Sevilla. Profesoras y profesores de diversas comunidades de Santa Cruz (Bolivia), participaron en los talleres impartidos sobre juegos cooperativos así como en la elaboración de juguetes con materiales de reciclaje.

En México estuvo Lola Fernández Villa, socia y madrina de Ayuda en Acción que, por segundo año consecutivo, compartió con padres de familia, profesores y jóvenes su amplia experiencia como psicóloga educativa a través de cursos de comunicación, motivación y autoestima.

A Ecuador acudieron Manolo y Encarni quienes impartieron en varias comunidades rurales talleres de creación de títeres y marionetas que permitirán a los profesores trabajar con los niños diferentes materias de una forma más divertida.

Todos los que participaron en el programa de voluntarios a proyectos coincidieron en frases como "te llenas de vida", "recibes más de lo que das", "da sentido a nuestro trabajo en el Norte", para definir su estancia en las comunidades.





NUEVA DELEGACIÓN COMERCIO JUSTO

Con el objetivo de incrementar nuestra presencia en todo el Estado y acercarnos más a nuestros voluntarios, voluntarias y colaboradores, Ayuda en Acción abrió en 2003 una nueva delegación en Galicia.

Axuda en Acción está situada en la Avenida General Sanjurjo, una bulliciosa y conocida calle de A Coruña, muy próxima a los principales centros e instituciones políticas y sociales de la ciudad. En este local, la Delegación tiene su oficina administrativa, un local de reunión para el grupo de voluntariado y un establecimiento de Comercio Justo.

Con la apertura de nuestra sede en Galicia son ya cuatro las delegaciones que tenemos en España.

Ayuda en Acción se incorporó al movimiento internacional "Comercio Justo" a comienzos de 2002. El comercio justo es una alternativa a las relaciones comerciales convencionales. Una opción fundada en la equidad y en el derecho a la dignidad humana, a unas condiciones de trabajo y salarios justos. En definitiva, una vía de cooperación complementaria en los países productores del Sur que permite crear estructuras comerciales económicamente viables, sostenibles, respetuosas con las culturas y socialmente justas.

La participación de Ayuda en Acción en comercio justo se realiza a través de la venta de productos de cooperativas de América, África y Asia, así como mediante la difusión de este movimiento en los canales de venta y grupos de voluntariado. Durante 2003, los ingresos derivados de las ventas de estos productos supusieron un crecimiento del 50 % en relación a las ventas del año 2002.

nuestro trabajo en el norte

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

Revista Ayuda en Acción

En octubre de 1985 se editó la primera revista de Ayuda en Acción. Una publicación cuatrimestral dedicada a informar a nuestros colaboradores y colaboradoras del trabajo que promovemos tanto en el Sur como en el Norte. Tres veces al año, esta publicación, que hoy cuenta con una tirada de 175.000 ejemplares, se envía también a empresas, medios de comunicación, instituciones públicas, organismos privados, etc.



Foro Abierto

Es una revista educativa de carácter cuatrimestral que proporciona un espacio de intercambio de experiencias educativas entre el Norte y el Sur. Esta publicación, que se distribuye en centros educativos, asociaciones juveniles y centros de información juvenil, da a conocer la experiencia educativa que Ayuda en Acción promueve en los países en los que trabaja. Además informa de iniciativas y proyectos solidarios que se realizan en España, así como otros datos de interés sobre la cooperación y la educación para el desarrollo en el mundo.



Acción Local

Es un boletín dirigido al voluntariado de Ayuda en Acción así como a asociaciones, centros de información juvenil, centros culturales, etc, que colaboran con nuestra Organización. Su objetivo es formar e informar sobre nuestros proyectos y diversos temas de interés y dar a conocer las actividades de los distintos grupos de voluntariado en España.

OTRAS PUBLICACIONES:

La Ayuda ligada en España. Algunas reflexiones sobre la ayuda ligada. Ana Alcalde. Ayuda en Acción, ActionAid Alliance. Marzo 2003.

Cooperación para el desarrollo en El Salvador. Algunas reflexiones sobre la ayuda ligada. Alberto Enríquez Villacorta. Ayuda en Acción, ActionAid Alliance. Marzo 2003.

Hacia una cooperación de calidad. Alberto Enríquez Villacorta. Ayuda en Acción, ActionAid Alliance. Marzo 2003.

El Sida un problema global/una solución global. Plataforma Sida en África. Noviembre 2003.

La mejor alternativa para el Sur. El Fondo Global para la lucha contra el Sida, la tuberculosis y la malaria. Elena Borsatti y Paola Giuliani. Ayuda en Acción, Azione Aiuto. Noviembre 2003.

Experiencias de Innovación educativa en el área de lenguaje y comunicación II Jornada Educativa Nacional. Ayuda en Acción Bolivia. Mayo 2003.

El Derecho a la Educación y la Ley de Participación Educativa. Foro de Desarrollo Humano de la Iniciativa por Nicaragua, Octubre 2003.

Políticas educativas en áreas rurales. José Rivero, Ayuda en Acción Perú, Diciembre 2003.

La Agenda Olvidada. Red Peruana Amanecer. Ayuda en Acción Perú. Enero 2003.

RECONOCIMIENTOS:

Durante el año 2003 Ayuda en Acción recibió distintos reconocimientos a nivel local.

En Bolivia se distinguieron los trabajos realizados en las zonas de Caranavi (La Paz), Cajuata en Inquisivi (La Paz), Vitichi en Licoma (La Paz) y Vila Vila en Betanzos (Potosí) así como el apoyo brindado a los educadores comunitarios del Grupo "Warmis Valientes" de Licoma (La Paz).

En Perú nos concedieron un **Diploma al mérito por la colaboración con la institución educativa del puerto de Lomas** en mejora de la calidad de aprendizaje, otro por la labor realizada en beneficio de las instituciones educativas y comunales de las zonas de Choctapata (Rojaspamapa) y un tercero en reconocimiento al trabajo en bien de la educación regional en Caravelí.

nuestro trabajo en el norte

HABLAN LOS PROTAGONISTAS: UNA EXPERIENCIA ÚNICA

Ayuda en Acción da gran importancia a los vínculos solidarios que se establecen entre los colaboradores y las comunidades. El apadrinamiento favorece la creación de esta relación de igualdad entre personas de culturas y realidades muy diferentes. Para nuestra Organización, promover este vínculo es uno de nuestros principales objetivos. Como consecuencia de ello, cada día son más los socios y las socias que ponen cara a la solidaridad y visitan nuestros proyectos para conocer a los niños y niñas con los que han establecido esta relación. Estos son algunos de los testimonios de lo que ha supuesto para los protagonistas del vínculo solidario la oportunidad de conocerse y la experiencia única de estrechar esta relación.



Sinforiano Pérez de Albéniz y Mª Sol López de Arbina visitaron Perú para conocer el trabajo que Ayuda en Acción impulsa en el país y conocer a Mariela Altamirano y Carlos Atocsa, los niños que apoyan en Cutervo y Caravelí.

"Llegamos a Cutervo, acompañados de la coordinadora del trabajo que se promueve en el área y una compañera de Ayuda en Acción. (...) Hubo un momento muy emocionante, cuando nos recibieron los niños de

la escuela y pude ver la cara de Mariela. (...) Es algo inolvidable y que merece la pena hacerlo al menos una vez en la vida.

Pudimos ver todo lo que allí se está realizando, los huertos en los que también enseñan a los niños a cultivar, el trabajo para llevar agua, las granjas (...) Quedamos inmensamente satisfechos de todo lo que se ha conseguido.

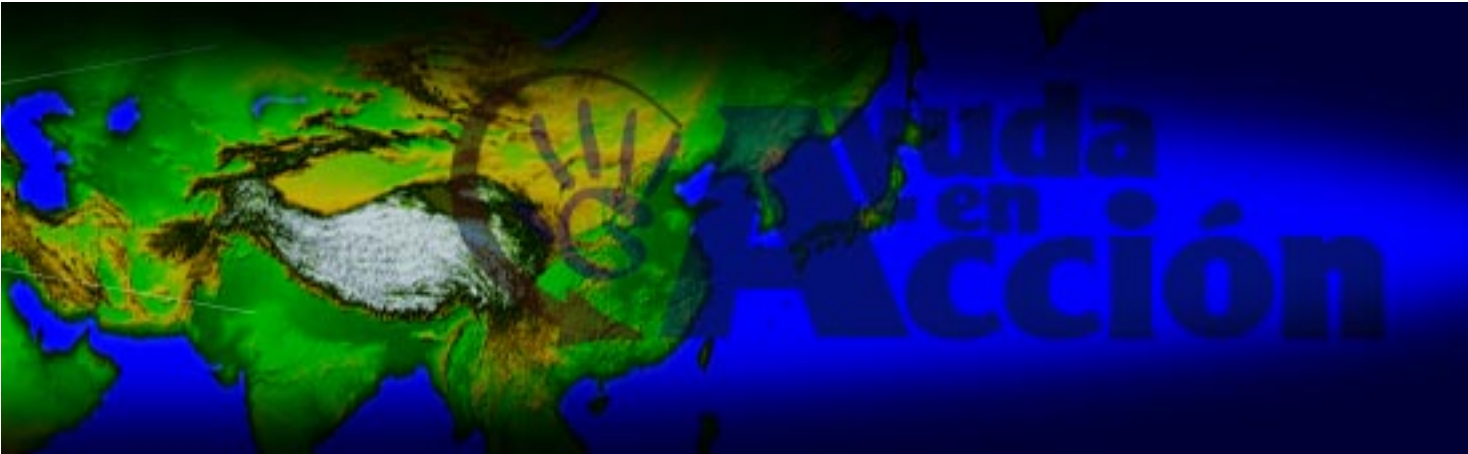
(...) Tras un largo viaje llegamos a Caravelí, la zona donde vive nuestro otro amigo en la comunidad de Chaviña. (...) Allí conocimos a Carlos y a toda su familia, nos invitaron a su casa y pudimos compartir momentos estupendos. (...) Nos hizo sentirnos orgullosos colaborar a través del apadrinamiento y haber puesto nuestro granito de arena, aunque no sea mucho".

Para las familias, las visitas de los socios y socias suponen un gran aliciente en sus vidas porque les permiten conocer otras realidades y compartir experiencias con las personas que les apoyan. Así lo refleja el testimonio de la familia de Mariela Altamirano:

"Para mi hija Mariela fue un día muy feliz (...) sentimos una gran emoción al tener en mi casa por primera vez a Marisol. La verdad es que cuando desde España nos dijeron que nos venía a visitar no lo creímos. Pero al fin se hizo realidad. (...) conversamos y la invitamos a almorzar y servimos cuy frito con papas, le gustó muchísimo (...). Mariela se sintió muy alegre al recibir el cariño de su amiga."

Para Mariela fue el día más feliz de su vida.

"Cuando mi amiga Marisol entró en mi aula todos los niños y niñas le aplaudimos con emoción, luego salí para entonarle las canciones y poesías que mi profesor nos ha enseñado, le gustaron mucho, me felicitó y me abrazó. (...) Nos habló y nos dio buenos consejos para que sigamos estudiando y nos regaló pelotas de fútbol y otros materiales. (...) Con mi amiga Marisol seguimos comunicándonos y es así que últimamente he recibido una carta de ella donde me manda fotos de su visita. Ya le he contestado (...)"



Alicia Martos viajó en octubre hasta Bolivia. Allí conoció a Juan Carlos Jimenez Tintaya y el trabajo que se lleva a cabo en la zona de Coroico.

"(...) Vi aparecer a Juan Carlos por aquel camino de tierra, parecía muy nervioso (...) Me invitaron a almorzar, nunca me había sentido tan agasajada y tan feliz como aquel día (...) Paseamos por el lugar preferido de Juan Carlos, me enseñó "La puerta del viento" donde te sientes el ser más pequeño de la tierra. (...) Me contó

A los niños y niñas les parece un sueño recibir a los amigos y amigas de España a los que sólo conocen por carta. Es algo que los niños, sus familias, los maestros y, en definitiva, toda la comunidad llevarán siempre en el recuerdo. Para Juan Carlos y su familia, así como para Alicia, la visita fue un acontecimiento extraordinario y una experiencia inolvidable. Como nos comenta Nolberta Tintaya, madre de Juan Carlos:

"Para nosotros, la visita de nuestra amiga Alicia fue la experiencia más importante que nos ha ocurrido por-



muchas cosas sobre cómo es su vida, sus sueños (...) Juan Carlos tiene un gran potencial y mucha ilusión por hacer cosas (...) Me alegro mucho de haber estado allí y de haber visto cómo Juan Carlos puede tener un futuro diferente al de sus padres, que podrá valerse por sí mismo y aprovechar toda la capacidad que posee. (...) Me sentía triste al partir pero muy contenta y feliz de haber podido vivir una experiencia única al conocer a un niño tan especial como Juan Carlos".

que nos hizo sentir como si tuviésemos familia en otro país. (...) Para mi hijo Juan Carlos fue un sueño que se hizo realidad el día en que la conoció.

Así lo cuenta él: (...) "La llegada de mi amiga Alicia fue muy linda. Siempre que le escribía sentía el deseo de conocerla, ya que llena una gran parte de mi vida la amistad que nosotros tenemos. Saber que tengo una amiga lejos y que me apoya en todo es lindo".





gracias



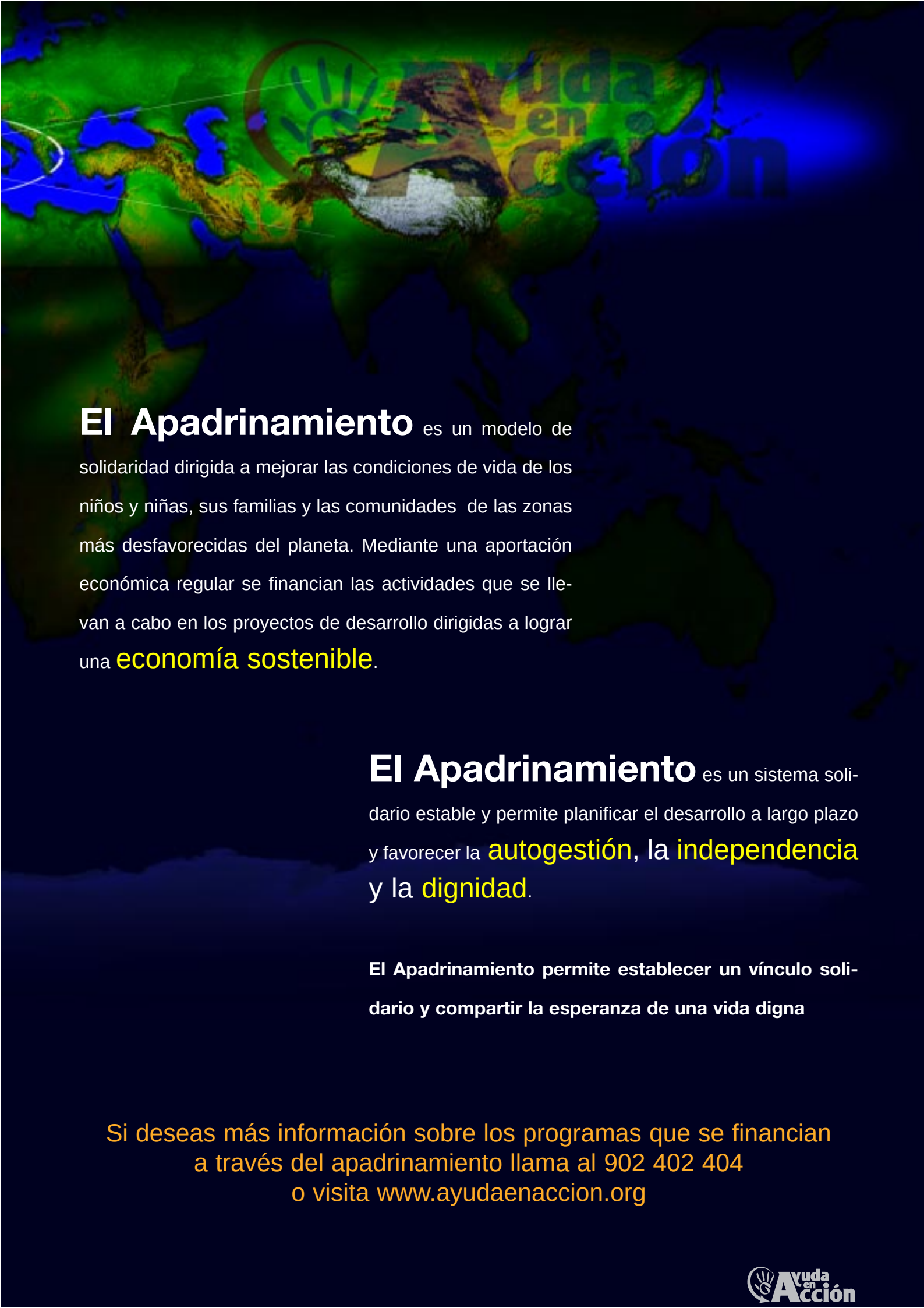
**Ayuda
en
Acción**



Nuestro trabajo persigue impulsar la **dignidad y la solidaridad** para la construcción de un mundo más justo.

Nuestro trabajo lo llevamos a cabo gracias al esfuerzo de las comunidades del Sur por superar su pobreza y al de miles de familias solidarias en España que apoyan la labor que realizamos y han depositado su **confianza** en nuestra Organización.

Nuestro trabajo humanitario lo financiamos en su mayoría, a través de los programas de apadrinamiento como forma concreta de **solidaridad**.



El Apadrinamiento es un modelo de solidaridad dirigida a mejorar las condiciones de vida de los niños y niñas, sus familias y las comunidades de las zonas más desfavorecidas del planeta. Mediante una aportación económica regular se financian las actividades que se llevan a cabo en los proyectos de desarrollo dirigidas a lograr una **economía sostenible**.

El Apadrinamiento es un sistema solidario estable y permite planificar el desarrollo a largo plazo y favorecer la **autogestión**, la **independencia** y la **dignidad**.

El Apadrinamiento permite establecer un vínculo solidario y compartir la esperanza de una vida digna

Si deseas más información sobre los programas que se financian a través del apadrinamiento llama al 902 402 404 o visita www.ayudaenaccion.org



www.ayudaenaccion.org · informacion@ayudaenaccion.org

C/ Infantas, 38. 28004 Madrid · tel 902 402 404 · fax 91 532 84 02

C/ Balmes, 32, 3^{er} - 1^a. 08007 Barcelona · tel 93 488 33 77 · fax 93 488 32 79

C/ Maestro Clavé, 10, puerta 2. 46001 Valencia · tel 96 310 61 21 · fax 96 351 31 68

C/ Javier Lasso de la Vega, 3, B.J. 41002 Sevilla · tel 95 421 51 63 · fax 95 421 09 63

C/ Avenida del General San Jurjo, 6-4. Bajo izq. 15006 A Coruña · tel 981 13 37 37 · fax 981 13 37 36

